



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

شماره ۲۱۳۰

تاریخ ۲۰ خرداد ۵۷

پیشنهاد

اداره کل سرخانه شورای نگهبان
شماره ۶۲۳۰
تاریخ ۳/۴/۱۳۶۵

شورای محترم نگهبان

لایحه شماره ۸۱۳۳۴ مورخ ۱۲/۱۰/۱۳۶۴ و متن اصلاحی به شماره ۸۸۸۱۰ مورخ ۲۸/۱۱/۱۳۶۴ دولت در خصوص لایحه تصویب قرارداد پستی جهانی و موافقتنامه مربوط به اما نات پستی و آئین نامه های اجرائی آنها و اساسنامه اتحادیه پستی جهانی و آئین نامه عمومی آن منعقد در کنفرانس ریودوژانیرو (۱۹۷۹) و اجازه تسلیم اسناد مصوب آنها که در جلسه علنی روز یکشنبه اول تیرماه ۱۳۶۵ با مختصر اصلاحی در عنوان بتصویب رسیده است در اجرای اصل نود و چهارم قانون اساسی برای رسیدگی و اظهار نظر آن شورای محترم به پیوست ارسال میشود . ع

رئیس مجلس شورای اسلامی

اکبر هاشمی

۵۰

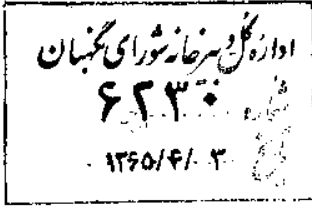


جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

شماره ۳۱۳۵

تاریخ ۱۵/۴/۶۰

پیوست



تعالی

لایحه تصویب قرارداد پستی جهانی و موافقتنامه مربوط به امانات پستی و آئین نامه های اجرایی آنها و اساسنامه اتحادیه پستی جهانی و آئین نامه عمومی آن و پروتکل های نهائی آن منعقد در کنفرانس ریودوژانیرو (۱۹۷۹) مطابق (۱۳۵۸) و اجازه تسلیم اسناد مصوب آنها

ماده واحده - قرارداد پستی جهانی و موافقتنامه مربوط به امانات پستی و آئین نامه های اجرایی آنها و اساسنامه اتحادیه پستی جهانی و آئین نامه عمومی و پروتکل های نهائی آنها که در تاریخ اکتبر ۱۹۷۹ میلادی مطابق با مهرماه ۱۳۵۸ هجری شمسی در هجدهمین کنفرانس جهانی پستی منعقد در ریودوژانیرو به امضاء نماینده دولت جمهوری اسلامی ایران رسیده است بشرح زیر تصویب و اجازه تسلیم اسناد مصوب آن داده میشود .

۱ - اساسنامه اتحادیه پستی جهانی مشتمل بر سباب در ۳۳ ماده و پروتکل نهائی آن و آئین نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی مشتمل بر شش فصل در ۱۳ ماده و پروتکل نهائی آن در سه ماده .

۲ - قرارداد پستی جهانی مشتمل بر چهاربخش در ۸۶ ماده و پروتکل نهائی آن در ۲۵ ماده .

۳ - آئین نامه اجرایی قرارداد پستی جهانی مشتمل بر چهار بخش در ۲۲ ماده و نمونه های پستی مربوط به قرارداد و آئین نامه اجرایی .

۴ - موافقتنامه مربوط به امانات پستی مشتمل بر شش باب در ۶۰ ماده و پروتکل نهائی آن در ۱۰ ماده .

۵ - آئین نامه اجرایی امانات پستی مشتمل بر هشت فصل در ۱۵۱ ماده و نمونه های پستی مربوطه .

وزارت پست و تلگراف و تلفن مجاز است اسناد و احکام مذکور را بجای اسناد و احکام مصوب کنفرانس قبلی (۱۹۷۴ لوزان) از تاریخ ۱۳۵۹/۴/۱۰ مطابق با اول ژوئیه ۱۹۸۱ میلادی بموقع اجرا بگذارد .

لایحه قانونی فوق مشتمل بر ماده واحده در جلسه روز یکشنبه اول تیرماه یکهزار و سیصد و شصت و پنج بتصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است . ع .

رئیس مجلس شورای اسلامی

اکبر هاشمی
۵۶



Universal Postal Union

List of member countries of the Universal Postal Union

Position on 1 April 1986

Berne 1986

International Bureau of the Universal Postal Union

NB. – Changes are indicated by a vertical line in the margin.

**List of member countries of the Union
showing their contribution class, geographical group
and position with respect to the Acts of the Union**

a The Acts are indicated at the head of the columns by the following abbreviations:

- C = Constitution of the Universal Postal Union and Final Protocol
- PA = Additional Protocol to the Constitution of the Universal Postal Union
- RG = General Regulations of the Universal Postal Union
- CV = Universal Postal Convention, Final Protocol and Detailed Regulations
- CP = Postal Parcels Agreement, Final Protocol and Detailed Regulations
- MP = Postal Money Orders and Postal Travellers' Cheques Agreement and Detailed Regulations, Final Protocol
- VP = Giro Agreement and Detailed Regulations
- R = Cash-on-Delivery Agreement and Detailed Regulations
- RP = Collection of Bills Agreement and Detailed Regulations
- E = International Savings Agreement and Detailed Regulations
- AP = Subscriptions to Newspapers and Periodicals Agreement and Detailed Regulations

b The letters in the various columns indicate:

- S = that the Act has been signed
- SD = that the Act was signed definitively by the plenipotentiaries present at the Hamburg Congress
- R = that the Act has been ratified
- X = that the Act has been approved in accordance with article 25, paragraph 3, of the Constitution
- A = that the country has acceded to the Act

c The member countries are distributed among the following five geographical groups:

- I = Western hemisphere
- II = Eastern Europe and Northern Asia
- III = Western Europe
- IV = Southern Asia and Oceania
- V = Africa

Burundi (Republic of)	0.5	V	R	110/1969	R	70/1973	R	169/1977	S	S	S	S	S	S	S	-	-	-
Byelorussian Soviet Socialist Republic	3	II	R	69/1978	R	69/1978	R	69/1978	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-
Cameroon (Republic of)	1	V	R	36/1969	R	9/1975	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Canada	50	I	R	165/1966	R	256/1971	R	252/1975	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-
Cape Verde (Republic of)	0.5	V	A	251/1976	A	251/1976	A	251/1976	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Central African Republic	0.5	V	R	186/1968	R	52/1974	R	169/1977	S	S	S	S	S	S	S	S	S	-
Chad (Republic of)	0.5	V	R	98/1972	R	98/1972	R	99/1978	S	S	S	S	S	S	-	S	-	-
Chile	5	I	R	241/1972	R	241/1972	R	99/1978	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
China (People's Republic of)	25	IV	A	70/1973	A	70/1973	R	270/1977	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-
Colombia (Republic of)	3	I	R	154/1976	R	35/1979	R	261/1979	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-
Comoros (Islamic Federal Republic of the)	0.5	V	A	195/1976	A	195/1976	A	195/1976	S	S	S	S	S	S	-	S	S	-
Congo (People's Republic of the)	1	V	R	264/1966	R	150/1979	R	150/1979	S	S	S	S	S	S	S	-	-	-
Costa Rica (Republic of)	1	I	R	299/1981	R	299/1981	R	299/1981	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-
Cuba (Republic of)	3	I	R	87/1969	R	9/1975	R	69/1978	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-
Cyprus (Republic of)	1	III	R	78/1969	R	241/1972	R	84/1977	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Czechoslovak Socialist Republic	10	II	R	264/1966	R	300/1980	R	235/1977	S	S	S	S	-	S	-	-	-	-
Democratic People's Republic of Korea	5	IV	A	139/1974	A	139/1974	R	245/1978	S	S	S	-	-	-	-	-	-	S
Denmark (Kingdom of)	10	III	R	71/1966	R	74/1971	R	118/1976	S	SD	SD	SD	SD	SD	SD	-	-	SD
Djibouti (Republic of)	0.5	V	A	132/1978	A	132/1978	A	132/1978	S	S	S	S	-	-	-	-	-	-
Dominica (Commonwealth of)	1	I	A	38/1980	A	38/1980	A	38/1980	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-
Dominican Republic	1	I	S		S		-		S	S	S	-	-	-	-	-	-	-
Ecuador (Republic of)	1	I	R	215/1969	A	84/1977	R	84/1977	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Egypt (Arab Republic of)	10	V	R	181/1967	R	129/1972	R	77/1977	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
El Salvador (Republic of)	1	I	R	132/1978	R	132/1978	R	132/1978	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Equatorial Guinea (Republic of)	0.5	V	A	148/1970	A	175/1973	A	299/1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ethiopia (Socialist)	0.5	V	R	148/1969	R	11/1974	R	150/1979	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-

India	25	IV	R	11/1967	R	7/1973	R	195/1976	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-		
Indonesia (Republic of)	10	IV	R	44/1975	R	44/1975	R	263/1977	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S		
Iran (Islamic Republic of) <i>ن</i>	5	IV	R	227/1968	R	154/1973	R	235/1977	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-		
Iraq (Republic of)	3	IV	R	257/1967	R	256/1971	R	47/1977 263/1977	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-		
Ireland	10	III	R	113/1966	R	171/1971	R	35/1979	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-		
Israel	3	IV	R	62/1968	R	205/1971	R	287/1976	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-		
Italy	25	III	R	169/1968	R	220/1972	A	193/1976	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Ivory Coast (Republic of the)	3	V	R	3/1966	R	91/1981	R	91/1981	S	S	S	S	S	S	S	-	-	-		
Jamaica	1	I	R	87/1969	A	32/1974	R	251/1976	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Japan	50	IV	R	153/1965	R	166/1971	R	252/1975	R	314/1985	X	X	X	X	X	-	-	-	314/1985	
Jordan (Hashemite Kingdom of)	1	IV	R	61/1968	R	89/1973	R	154/1976	R	98/1986	R	R	R	R	-	-	-	-	98/1986	
Democratic Kampuchea ²	1	IV	R	186/1969	R	220/1972	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Kenya (Republic of)	3	V	A	107/1968	R	113/1973	R	211/1979 300/1980	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-	-	
Kiribati	1	IV	A	171/1984	A	171/1984	A	171/1984	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Korea (Republic of)	10	IV	R	165/1966	R	79/1971	R	38/1976	S	S	S	S	S	S	-	-	-	-	S	
Kuwait	10	IV	R	207/1967	R	173/1972	R	77/1977 126/1977	S	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-	
Lao People's Democratic Republic	0.5	IV	R	268/1967	R	254/1972	R	28/1982	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Lebanese Republic	0.5	IV	R	261/1979	R	261/1979	R	261/1979	S	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-	
Lesotho (Kingdom of)	0.5	V	A	205/1967	A	21/1972	R	287/1976	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-	-	
Liberia (Republic of)	1	V	R	154/1976	R	193/1976	R	39/1981	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-	-	
Libyan Arab Jamahiriya (Socialist People's)	5	V	R	164/1969	A	217/1973	R	99/1978	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Liechtenstein (Principality of)	1	III	R	281/1967	R	256/1971	R	252/1975	R	314/1985	R	R	R	R	R	R	A	-	R	314/1985
Luxembourg	3	III	R	156/1966	R	192/1971	R	118/1976	R	98/1986	R	R	R	R	R	R	-	-	R	98/1986
Madagascar (Democratic Republic of)	3	V	R	177/1965	R	207/1974	R	35/1979	S	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-	
Malawi	0.5	V	A	266/1966	R	106/1984	R	106/1984	S	S	S	-	-	-	-	-	-	-	-	

Papua New Guinea	1	IV	A 154/1976	A 154/1976	A 154/1976 251/1976	S	S S	S - - - - -
Paraguay (Republic of)	1	I	R 98/1979	R 98/1979	R 98/1979 167/1980	S	S S	S - - - - -
Peru (Republic of)	3	I	R 108/1970	A 35/1979	R 150/1979	S	S S	S S S S S S S
Philippines (Republic of the)	1	IV	R 154/1973	R 154/1973	R 278/1979	-	- -	- - - - -
Polish People's Republic	5	II	R 244/1967	R 121/1974	R 270/1977 99/1978	S	S S	S S - - - - -
Portugal	5	III	R 241/1968	R 98/1972	R 91/1981	S	S S	S S - S S - S
Qatar (State of)	5	IV	A 25/1969	R 300/1980	R 300/1980	S	S S	S S - - - - -
Romania (Socialist Republic of)	3	II	R 103/1969	R 122/1974	R 235/1977	S	S S	S S - - - - -
Rwandese Republic	0.5	V	S	S	-	S	S S	S S S - - - -
Saint Lucia	1	I	A 187/1980	A 187/1980	A 187/1980	-	- -	- - - - -
Saint Vincent and the Grenadines	1	I	A 39/1981	A 39/1981	A 39/1981	S	S S	S - S - - - -
San Marino (Republic of)	1	III	R 281/1967	R 171/1971	R 261/1979	S	S S	S S S S S S S
Sao Tome and Principe (Democratic Republic of)	0.5	V	A 196/1977	A 196/1977	A 196/1977	-	- -	- - - - -
Saudi Arabia (Kingdom of)	25	IV	R 39/1981	R 39/1981	R 39/1981	S	S S	S - - - - -
Senegal (Republic of)	1	V	R 268/1967	R 77/1974	S	S	S S	S S S S S S -
Seychelles (Republic of)	1	V	A 235/1977	A 235/1977	A 235/1977	-	- -	- - - - -
Sierra Leone (Republic of)	0.5	V	R 207/1967	R 52/1974	S	-	- -	- - - - -
Singapore	1	IV	A 22/1966	R 65/1972	R 145/1976	S	S S	S - - - - -
Solomon Islands	1	IV	A 106/1984	A 106/1984	A 106/1984	S	S S	S S - - - - -
Somali Democratic Republic	0.5	V	R 123/1968	A 98/1972	S	-	- -	- - - - -
Spain	25	III	R 63/1967	R 175/1973	R 70/1980	S	S S	S S S S S S S
Sri Lanka (Democratic Socialist Republic of)	5	IV	R 95/1967	R 154/1973	R 171/1984	S	S S	S S - - - - -
Sudan (Republic of the) ⁵	0.5	V	S	S	S	S	S S	S S - - - - -
Suriname (Republic of)	1	I	A 118/1976	A 118/1976	A 118/1976	S	S S	S S - S S - -

Yemen (People's Democratic Republic of)	0.5	IV	A 126/1968	A 129/1972	R 211/1979	S	S S	S S - - - - -
Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)	5	II	R 63/1967	R 241/1971	R 185/1976	S	S S	S S S S S S S
Zaire (Republic of)	3	V	R 278/1979	R 278/1979	R 278/1979	-	- -	- - - - -
Zambia (Republic of)	3	V	A 76/1967	R 151/1983	R 151/1983	S	S S	S - - - - -
Zimbabwe	3	V	A 246/1981	A 246/1981	A 246/1981	S	S S	S - - - - -

Number of member countries: 168

¹ The names of member countries are those under which the plenipotentiaries signed the 1984 Hamburg Acts. The names of countries having been admitted or having acceded to the Union since the 1984 Hamburg Congress are those duly communicated to the International Bureau.

² Name used at the United Nations.

³ New name. See International Bureau circular 172/1984.

⁴ New name. See International Bureau circular 313/1985.

⁵ New name. See International Bureau circular 31/1986.

FIRST DRAFT

پست اتحاد جنوب و غرب آسیا

SOUTH AND WEST ASIA POSTAL UNION

CONVENTION

Table of Contents

PART I

Constitution and General Provisions

Articles

1. Constitution and aim of the Union
2. Members of the Union
3. Headquarters of the Union
4. Official Language
5. Admission to the Union
6. Withdrawal from the Union

PART II

Relations and Co-operation among
the countries of the Union

7. Special Agreements
8. Co-operation of the countries of the
Union in International Domain
9. Technical Assistance and exchange
of Information
10. Arrangement for reciprocal visits
11. Interpretation.

PART III
Organisation of the Union

Articles

12. Organs of the Union
13. Congress
14. Rules of Procedure
15. Extra-ordinary Congress
16. Introduction of proposal to the Congress
17. Ratification and Execution of the Decisions of the Congress
18. Executive Committee
19. Secretary-General
20. Central Office

PART IV
Rules concerning Postal Services

22. Postage on letter post items
23. Official Correspondence exempted from Postal Charges
24. Transit Land Rates
25. Outward and Inward land rate

PART V
Provisions concerning the application of the present Convention

26. Application of the Universal Postal Convention
27. Modification of the Present Convention
28. Effective date and duration of the Convention.

SOUTH AND WEST ASIA POSTAL UNION

CONVENTION

PREAMBLE

The undersigned, plenipotentiaries of the Governments of Iran, Pakistan and Turkey duly authorised by their Governments:

- taking into consideration the desire of the people to develop and strengthen the cultural and economic relations between the countries in the Region;
- considering the importance of common problems faced by the Postal Administrations of the Region;
- convinced that there are great opportunities to develop postal services for the benefit of the people in the Region;
- having in mind the possibility of admitting other countries in the Region desiring to join in this co-operation;
- in exercise of the rights granted under Article 8 of the constitution of the UPU regarding formation of Restriction Unions by Postal Administrations;

have by common consent and subject to ratification or approval by their respective Governments, agreed upon the following Convention:

PART I

Constitution and General Provisions

ARTICLE 1

Constitution and aim of the Union

1. The countries whose signatures are affixed to this Convention form, under the title of "South and West Asia Postal Union", hereafter referred to as the "Union", a single postal territory for the reciprocal exchange of postal correspondence and other postal services.
2. The aim of the Union is to promote collaboration and solidarity in the field of the postal services; to facilitate and improve postal relations among its members; to set-up preferential tariffs for the exchange of postal services under conditions more favourable to the public than those provided in Universal Postal Union, and to evolve, as far as possible, a common approach on important issues to be taken up by the various bodies of the Universal Postal Union.

ARTICLE 2

Members of the Union

Members of the Union are:

- a) Iran, Pakistan and Turkey founder members; and
- b) countries which attain the status of members in accordance with Article-5.

ARTICLE 3

Headquarters of the Union

The seat of the Union and its permanent organs will be at Tehran.

ARTICLE 4

Official Language

The official language of the Union is English. Member-countries desiring to use any other language may provide for translation at their own expense.

ARTICLE 5

Admission to the Union

1. Any sovereign country in South and West Asia which is a member of the UPU or any territory in that area whose Postal Administration is a member of the Universal Postal Union who may be invited to join the Union may become member of the Union.
2. The founder members of the Union will after mutual consultation and agreement invite the countries in the region to become members.
3. Admission to the Union shall be notified by the Secretary-General to Governments of all the member countries of the Union.

ARTICLE 6

Withdrawal from the Union

Any member country may withdraw from the Union by notice of denunciation of the constitution given through diplomatic channels to the Secretary-General, who shall notify it to the Governments of the member-countries.

Withdrawal from the Union shall become effective one year after the day on which the notice of denunciation is received by the Secretary-General.

PART II

Relations and Co-operation among
the countries of the Union

ARTICLE 7

Special Agreements

Member-countries of this Union, or their Postal Administrations if the legislation of the countries permits, may make special postal agreements between themselves provided that they do not contravene the provisions of this Union and that they do not introduce provisions less favourable to the public than those laid down in this Constitution.

Such special agreements shall be notified through the intermediary of the Secretary-General, to the member countries or their Postal Administrations.

ARTICLE 8

Co-operation of the countries of the
Union in International Domain

Member-countries of the Union shall exchange views on important questions and as far as possible act together at international postal Conferences. For this purpose, they may assemble, prior to each UPU Congress, at the appropriate time and place.

ARTICLE 9

Technical Assistance and
exchange of Information

Member-countries of the Union shall offer such technical assistance and exchange information that may be of interest to them through Correspondence, exchange/^{of} Experts, provision of training facilities, holding of Seminars or by any other means.

ARTICLE 10

Arrangement for reciprocal visits

Member-countries of the Union may organise visits of officials on reciprocal basis with a view to studying systems or processes in use in the member-countries.

ARTICLE 11

Interpretation

In the event of disagreement which may arise between the Postal Administrations of member-countries concerning the interpretation or application of the Acts of the Union the dispute shall be submitted to the Executive Committee.

PART III

Organisation of the Union

ARTICLE 12

Organs of the Union

The organs of the Union are Congress, the Executive Committee, the Central Office and such organs as may be set-up.

ARTICLE 13

Congress

Congress is the supreme body of the Union. It will comprise representatives of all the member-countries.

The delegates of the member-countries of the Union shall normally meet in Congress at least once every five years, before the UPU Congress, in order to review the work of the Union, to consider proposals which are of common interest to be placed before the UPU Congress as well as to examine Postal problems concerning the region.

Each member country shall be represented in the Congress by one or more delegates duly authorised by the postal administration of the country. The representative shall be a qualified official of the Postal Administration.

Each member-country shall be entitled to only one vote.

The Congress may invite advisers/observers without the right to vote provided they represent the United Nations or one of its specialised agencies or Postal Administrations which are members

of the Universal Postal Union. At the request of Congress or the Executive Committee, the invitation is made by the Secretary-General, Central Office, three months before the meeting of the Congress.

Requests from non-governmental organizations to take part in Congress shall be subject to an express decision of Congress in each case.

Each Congress shall fix the place and date of the next Congress. The country in whose territory the Congress is to meet shall invite the member-countries through the diplomatic channels at least six-months before it is held. If the country does not make the invitation, the Secretary-General shall extend invitation at least three months before the meeting and in such a case the meeting shall take place in the premises of the Central Office.

ARTICLE 14

Rules of Procedure

The Congress shall draw up its rules of procedure.

ARTICLE 15

Extra-ordinary Congress

An extra-ordinary Congress may be held at the request or with the approval of the majority of the administrations of the Union. In such a case, the date and the place of the meeting shall be fixed by the Executive Committee in consultation with the Secretary-General of the Union.

The provisions of Article 13 and 14 shall apply to these Congresses as far as representation, right to vote and adoption of the rules of procedures are concerned.

ARTICLE 16

Introduction of proposal
to the Congress

Each member-country has the right to submit proposals to Congress.

ARTICLE 17

Ratification and Execution of
the Decisions of the Congress

The Convention, Detailed Regulations and the other acts adopted by Congress must be ratified as soon as possible by the countries which have signed it. Such ratification shall be communicated through diplomatic channels to the Secretary-General, who shall inform the member countries.

ARTICLE 18

Executive Committee

The Executive Committee shall consist of all the member countries of the Union. It shall meet annually..

The meeting may take place at the seat of the Union or in the member-countries preferably by rotation in alphabetic order. Each Executive Committee meeting shall determine the date and venue of the next meeting. Invitations for the meeting shall be issued by the Secretary-General at least three months in advance.

The representatives of member-countries must be qualified officials of their Postal Administration.

The Chairman of the meeting shall be the representative of the host country.

The President of each Congress shall convene the first meeting of the Executive Committee, during or after the Congress at the place of Congress.

At that meeting the President of the Congress shall announce the name of the Secretary-General.

The Secretary-General shall act as the Secretary of the Executive Committee.

Member-countries shall meet the travelling and accommodation expenses of their representatives.

The Working expenses of the Executive Committee shall be borne by the Union.

The duties of the Executive Committee are:

(a) to take all necessary measures for implementing the Convention, the Detailed Regulations, the decisions and recommendations of the Congress and for ensuring the continuity of the work of the Union between Congresses;

(b) to maintain contacts with Postal Administrations of the member-countries of the Union for improvement of postal service;

(c) to review and approve the annual budget and accounts of the Union prepared by the Central Office.

(d) to make useful contacts with the various organs of the Universal Postal Union or other specialized agencies of the United Nations;

(e) to approve appointment to the post of officers of the Central Office other than the Secretary-General.

ARTICLE 19

Secretary General

The Secretary General of the Union shall be a qualified officer of the Postal Administration of a member-country. The office shall be held by the nominees of these Postal Administrations by rotation in alphabetic order of the names of their countries.

The office shall be held by the Secretary-General for a period of 5 years between the two Congresses. The office will be assumed by the new Secretary-General from a date to be fixed by the Congress. The date of assumption of the office by the Secretary General shall be after 3 months and before 6 months from the date of the conclusion of the Congress.

Provided that the first Secretary-General will be a nominee of the Iranian Postal Administration who will hold the office for a period of two years unless Congress decides otherwise.

The Iranian Postal Administration may nominate one of its own officers to act as the first Secretary General in addition to his normal duties in the Iranian Postal Administration,

ARTICLE 20

Central Office

1. The Central Office of the Union shall be at Tehran.

2. The Central Office shall function under the direct supervision of the Secretary-General.

3. The Central Office shall act as a centre of liaison, information and consultation for the postal administrations of the Union.

ARTICLE 21

Expenses of the Union

The limit of the annual expenses of the Union shall be fixed by the Congress. The Secretary-General shall prepare and submit to the Congress the necessary documents and account for this purpose.

The expenses of the Union shall be shared equally by all the member-countries of the Union.

PART IV

Rules concerning Postal Services

ARTICLE 22

Postage on letter post items

The member-countries shall apply their respective domestic postage rates exclusive of the air surcharges to all letter post items for destination ~~with-in~~ the territories of the Union. Domestic tariff shall also apply to registration, insurance, enquiry fees, advice of delivery or withdrawal or alteration of address of letter mail.

ARTICLE 23

Official Correspondence exempted
from Postal Charges

Official correspondence exchanged among the postal administrations of the Union and Central Office shall be exempt from all postal charges.

ARTICLE 24

Transit Land Rates

Parcels exchanged through the member countries shall be subject to the transit land rate applicable to the first distance step laid down in Parcel Post Agreement of the Universal Postal Union.

ARTICLE 25

Outward and Inward land rate

Parcels exchanged between the member countries shall be subject to the outward and inward land rates as laid down in article 46 of the Lausanne Parcel Post Agreement of the Universal Postal Union.

PART V

Provisions concerning the
application of the present
Convention

ARTICLE 26

Application of the
Universal Postal Convention

The acts of the Universal Postal Union shall apply to all matters and services that are not

covered by the present Convention of the Union and its Detailed Regulations.

ARTICLE 27

Modification of the Present
Convention

The present Convention can be modified only by Congress.

ARTICLE 28

Effective date and duration of the
Convention

The provision of the present Convention shall be put into effect from 1.1.1977.

The plenipotentiary delegates of the countries cited below have signed the present Convention in an original text which remains at the Central Office. A copy corresponding to the original Convention shall be delivered to each delegation.

The Secretary General shall notify the present Convention, through diplomatic channels, to the countries of the Union.

Done at _____ on, 197

For Iran

For Pakistan

For Turkey

التنظيم
الشمولي
للبريد
الجنوبي
والشامي

DETAILED REGULATIONS
OF THE
SOUTH AND WEST ASIA POSTAL UNION

Table of Contents

PART I

General Provisions

Articles

101. Language for the deliberations of the meetings, Publication of documents and official correspondence.
102. Implementation of the decisions, resolutions and recommendations, of the Congress.
103. Executive Committee.
104. Organization and staff of the Central Office.
105. Functions of the Central Office.
106. Documents and Information to be sent to the Central Office.
107. Distribution of Publications.
108. Budget and Accounts of the Union.

PART II

Provisions concerning the Letter Post

109. Empty Bags.
110. Internal air conveyance.

PART III

Final Provisions

111. Effective date and duration of the Regulations.

DETAILED REGULATIONS
OF THE
SOUTH AND WEST ASIA POSTAL UNION

The undersigned, plenipotentiary representatives of the member-countries, on the basis of Article 17 of the Convention of the South and West Asia Postal Union concluded at _____ on _____, have drawn by common accord and in representation of their administrations, the following measures to assure the execution of the Convention:-

PART I

General Provisions

ARTICLE 101

Language for the deliberations of the Meetings, Publication of documents and official correspondence.

English shall be used in the deliberations of meetings of the organs of the Union, Publication of documents as well as official correspondence.

However, subject to arrangements for the interpretation into English other languages are also admissible. The cost of such interpretation or translation shall be borne by the delegation using the other language.

ARTICLE 102

Implementation of the decisions,
resolutions and recommendations,
of the Congress

The postal administration of member countries shall inform the Central Office of the Union of the measures they have taken to implement the decisions, resolution and recommendations of the Congresses.

ARTICLE 103

Executive Committee

- i) The Executive Committee shall draw the rules for the administration of the Central Office.
- ii) The Executive Committee shall maintain contact with Postal Administrations of member countries for solving their technical and other problems.
- iii) The Committee, when necessary, shall arrange study and training programmes in accordance with Article 9 and 10 of the Convention.
- iv) The Committee shall prepare a summary report at the end of each meeting and send it to the Postal Administrations of the member-countries of the Union for information.
- v) The Committee shall also submit a report to each Congress on the whole of its activities.

ARTICLE 104

Organization and Staff
of the Central Office

- i) The officers of Central Office must be qualified postal officials who have served at least five years in the postal service.
- ii) The appointments to the above posts shall be made keeping in view the representation of the member-countries of the Union.
- iii) The Secretary-General shall be the Executive Officer of the office.

ARTICLE 105

Functions of the Central Office

The Central Office shall draw up its work programme for a year.

It shall draw up the tentative agenda and make necessary arrangements for the meetings of the Union.

The Central Office shall prepare the annual budget, in Gold Francs, which shall include all its expenditure, according to the programmes and activities of the Union. This budget shall be presented by the Secretary-General to the Executive Committee for approval.

The annual accounts of the Union shall be audited by the competent authority nominated by the Iranian Postal Administration.

An annual report on the work of the Union shall be prepared by the Secretary-General. A copy thereof shall also be distributed to the member administrations of the Union.

This office shall keep an up-to-date collection of the stamps issued by the member-countries of the Union.

ARTICLE 106

Documents and Information to be sent to the Central Office

The administrations of the member countries shall furnish the Central Office regularly and promptly the following:-

- (a) all the information which the Central Office may request;
- (b) the Postal Laws and Regulations and their subsequent amendments;
- (c) the Postal guide (new editions);
- (d) three sets of postage stamps issued by them;
- (e) the text of proposals for the consideration of the Universal Postal Congresses.

ARTICLE 107

Distribution of Publications

The Central Office shall distribute free of cost one copy of all publications issued by it to the member-countries as well as to the International Bureau of the U.P.U. Additional copies shall be made available, at cost.

ARTICLE 108

Budget and Accounts of the Union

The expenditure of the Union shall not exceed the sum approved by the Congress.

The statement of the annual accounts shall be annexed to the annual report.

All the member countries shall pay the annual expenses of the Union in advance to the Secretary-General, who shall deposit this amount with the Iranian Postal Administration.

The Iranian Postal Administration, in whose country the Central Office of the Union functions, shall pay to the Secretary-General the amount within the limits of the budget drawn and approved. It shall also advance the amounts asked for by the Secretary General, subject to subsequent adjustments on receipt of the amount for the member administrations.

PART II

Provisions concerning the Letter Post

ARTICLE 109

Empty Bags

The Postal Administration of the member-countries shall return empty bags by the first mail. However, the empty bags belonging to another member-country may be used, reciprocally, for the dispatch of mail to the administration of the latter. These bags shall not be used for dispatch of mails to a third country.

ARTICLE 110

Internal air conveyance

The Postal Administrations of the member-countries shall provide free of charge internal air conveyance on its domestic air network to the airmail received for delivery from the other, on reciprocal basis.

PART III

Final Provision

ARTICLE 111

Effective Date and Duration of the Regulations

The present Regulations shall become effective on the same date as the Convention and shall have the same duration as the latter.

In witness whereof, the plenipotentiary Representatives of the Governments have signed these General Regulations.

Done at _____, on _____ 197

For Iran

For Pakistan

For Turkey

**CONSTITUTION
OF THE
ASIA-PACIFIC TELECOMMUNITY**

CONSTITUTION OF THE ASIA-PACIFIC TELECOMMUNITY

The Governments Parties to this Constitution, being members and associate members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (hereinafter referred to as "ESCAP"),

Convinced of the need to ensure balanced development of the telecommunication services of the ESCAP region (hereinafter referred to as the "region") at a pace commensurate with the economic and social development of the region;

Considering the need for co-operation in the detailed planning and management of the existing and projected telecommunication services within the region in the light of the current rapid development of telecommunications in the region and of the implementation of the Asian Telecommunication Network;

Realizing the need for establishment of a consultative organization within the region for the settlement of telecommunication matters which are susceptible of being treated on a regional basis;

Recognizing the need for permanent machinery to correlate planning and operational arrangements amongst national telecommunication organizations within the region;

Hereby agree as follows:

Article 1

ESTABLISHMENT

The "Asia-Pacific Telecommunity" (hereinafter referred to as the "Telecommunity") is hereby established as a regional telecommunication organization in conformity with Article 32 of the International Telecommunication Convention (Malaga - Torremolinos, 1973).

Article 2

OBJECTIVES

1. The objectives of the Telecommunity shall be:
 - (a) To correlate the planning, programming and development within the region of intra-regional and international telecommunication networks to meet immediate and future requirements;
 - (b) To promote the implementation of all agreed networks;
 - (c) To assist the development within the region of the national components of an efficient regional and international telecommunication network;

- (d) To foster co-ordination within the region of technical standards and routing plans for intra-regional and international traffic;
 - (e) To seek the adoption of efficient operating methods in regional telecommunication services.
2. In furtherance thereof, the Telecommunity may:
- (a) Undertake, in co-ordination with the International Telecommunication Union, when pertinent, technical and other studies relating to developments in telecommunication technology of common interest to its Members and Associate Members;
 - (b) Encourage the exchange of information, technical experts and other specialized personnel amongst the telecommunication organizations of its Members and Associate Members;
 - (c) Study the feasibility of transfer of technology in the field of telecommunications amongst its Members and Associate Members;
 - (d) Arrange the provision of short-term technical assistance to its Members and Associate Members, when so requested;
 - (e) Advise its Members and Associate Members in the assessment of their needs with respect to telecommunication personnel and programmes for training;
 - (f) Promote in co-operation with appropriate international organizations concerned with telecommunications in the region, the establishment within the region of telecommunication training institutes of a regional or multinational character;
 - (g) Promote and assist in the formulation and implementation of bilateral or multilateral telecommunication programmes within the region in co-operation with appropriate international or regional organizations.

Article 3

COMPOSITION OF THE TELECOMMUNITY

1. The Telecommunity shall comprise Members, Associate Members and Affiliate Members.
2. Membership in the Telecommunity shall be open to any State within the region which is a member of the United Nations or a member of ESCAP. Any such State on becoming a party to this Constitution in accordance with the provisions of Article 17 or Article 19 shall become a Member of the Telecommunity.
3. Any State within the region which does not qualify for membership under paragraph 2 of this Article, shall become a Member after having secured the affirmative vote of two-thirds of all Members, and upon becoming a party to this Constitution in accordance with the provision of Article 19.

4. Associate membership in the Telecommunity shall be open to any associate member of ESCAP. An associate member of ESCAP on becoming a party to this Constitution in accordance with the provisions of Article 17 or Article 19 and the provisions of Article 20, shall become an Associate Member of the Telecommunity.

5. Affiliate membership in the Telecommunity shall be open to any entity which operates, as a common carrier, national and/or international telecommunication services within the region and which is nominated for affiliate membership by a Member or an Associate Member of the Telecommunity. Any such entity, upon informing the Telecommunity, through the nominating Member or Associate Member, in a communication addressed to the Executive Director or, prior to the appointment of the Executive Director, to the Executive Secretary of ESCAP, of its willingness to uphold this Constitution shall become an Affiliate Member of the Telecommunity with effect from the date of the receipt of such communication.

Article 4

RECOGNITION OF RIGHTS

The Telecommunity shall recognize fully the rights of a Member and an Associate Member to regulate their telecommunications. It shall also take into consideration the obligations of a Member, an Associate Member and an Affiliate Member to the existing international and regional telecommunication organizations.

Article 5

HEADQUARTERS

The headquarters of the Telecommunity shall be at Bangkok.

Article 6

OFFICIAL LANGUAGE

The official language of the Telecommunity shall be English.

Article 7

ORGANS

1. The principal organs of the Telecommunity shall be:
 - (a) The General Assembly;
 - (b) The Management Committee;
 - (c) The Secretariat.
2. The General Assembly or the Management Committee shall establish such subsidiary bodies and expert groups as they deem necessary for fulfilling the objectives of the Telecommunity.

3. Whenever such bodies or groups are established, their terms of reference, period of tenure, other rules for the conduct of their activities, and budgetary provisions shall be simultaneously laid down.

4. The meetings of the General Assembly and the Management Committee shall be held at the headquarters of the Telecommunity unless the respective organs decide otherwise.

Article 8

THE GENERAL ASSEMBLY

1. The General Assembly shall be the supreme organ of the Telecommunity and shall be composed of all the Members and Associate Members of the Telecommunity.

2. Each Member shall have one vote in the General Assembly.

3. An Associate Member shall not have the right to vote in the General Assembly.

4. An Affiliate Member may participate in the deliberations of the General Assembly as an observer.

5. The General Assembly shall meet in ordinary session every three years and in extraordinary session when circumstances require. Extraordinary sessions shall be convened by the President of the General Assembly at the request of two-thirds of the Members of the Telecommunity.

6. The General Assembly shall:

- (a) Establish general policies and principles for the fulfilment of the objectives of the Telecommunity and for such other matters as the General Assembly may deem to be within the competence of the Telecommunity;
- (b) Establish the basis for the annual budget of the Telecommunity and determine the limits of annual expenditure until the next ordinary session of the General Assembly;
- (c) Receive and consider the reports of the Management Committee on the activities of the Telecommunity and give directives to it in regard to matters upon which action may be deemed necessary;
- (d) Conclude or revise, if necessary, agreements between the Telecommunity and Governments, organizations or administrations;
- (e) Adopt its own rules of procedure.

7. The General Assembly shall elect a President and two Vice-Presidents at each ordinary session from among the representatives of the Members of the Telecommunity. The President and the two Vice-Presidents shall each hold office until the next ordinary session of the General Assembly. They shall be eligible for election for a further term to any of these offices, but no person shall be eligible for election to the same office for more than two consecutive terms.

8. The President elected by the General Assembly shall have the title of "President of the Asia-Pacific Telecommunity".
9. The sessions of the General Assembly shall be presided over by the President. During each session, the date and place of meeting of the next session shall be determined.
10. When the President of the General Assembly is for any reason unable to perform his functions under this Article, one of the Vice-Presidents shall perform the functions of the President.
11. Subject to the provisions of this Constitution, the decisions of the General Assembly shall be made by a simple majority of the Members present and voting, with the exception that decisions on financial matters shall require a two-thirds majority of the Members present and voting.
12. A quorum for a meeting of the General Assembly shall consist of the representatives of two-thirds of the Members of the Telecommunity.

Article 9

THE MANAGEMENT COMMITTEE

1. The Management Committee shall be composed of all the Members and Associate Members of the Telecommunity. Each Member and Associate Member shall be represented by one representative who may be accompanied by advisers. Wherever possible representatives shall be qualified in the field of telecommunications and be officials serving in, or directly responsible to or for, the telecommunication administration of the Member or the Associate Member.
2. Each Member shall have one vote in the Management Committee.
3. An Associate Member shall not have the right to vote in the Management Committee.
4. An Affiliate Member may participate in the deliberations of the Management Committee as an observer.
5. The Management Committee, pursuant to such policies and principles as the General Assembly may establish and such specific directives as the General Assembly may issue, shall:
 - (a) Supervise the administrative functions of the Telecommunity;
 - (b) Draw up such regulations as it may consider necessary for the administrative, financial and other activities of the Telecommunity;
 - (c) Consider and approve the programme of work of the Telecommunity;
 - (d) Consider and approve the annual budget of the Telecommunity and any supplementary budget deemed necessary on the basis and within the limits of the annual expenditure established by the General Assembly;
 - (e) Arrange for the auditing of, and approve, the accounts of the Telecommunity;
 - (f) Consider and approve the annual reports on the work of the Telecommunity and also submit periodic reports to the General Assembly;

- (g) Keep under review, direct, control and co-ordinate all activities of the Secretariat;
- (h) Conclude, on behalf of the Telecommunity, provisional agreements between the Telecommunity and Governments, organizations or administrations. Seek approval of the General Assembly and in the intervals between sessions of the General Assembly seek approval, by a simple majority of the Members, by correspondence for agreements thus concluded. Associate Members and Affiliate Members could also be consulted, by correspondence, if necessary;
- (i) Request the President of the General Assembly to take necessary steps to resolve questions which are not covered by this Constitution and in the intervals between sessions of the General Assembly, if necessary, seek, by correspondence, approval of a two-thirds majority of the Members, for steps to be taken to resolve such questions stated above;
- (j) Determine how the Telecommunity ought to be represented at conferences or meetings to which the Telecommunity may be invited;
- (k) Appoint the Executive Director and the Deputy-Executive Directors of the Telecommunity in accordance with paragraph 10 of this Article;
- (l) Define the nature of the functions and conditions of employment of the Executive Director, the Deputy-Executive Directors and the other officials of the Secretariat;
- (m) Adopt its own rules of procedure.

6. The Management Committee shall elect a Chairman and two Vice-Chairmen every two years from among the representatives of the Members of the Telecommunity. The Chairman and the two Vice-Chairmen shall each hold office until the holding of the next election. They shall be eligible for election for a further term to any of these offices, but no person shall be eligible for election to the same office for more than two consecutive terms.

7. The Management Committee shall meet once a year. Additional meetings shall be convened by the Chairman of the Management Committee if:

- (a) Two-thirds of the Members request such a meeting and agree to be present; or
- (b) The Chairman considers the holding of such a meeting necessary and two-thirds of the Members agree to be present.

The Chairman of the Management Committee shall inform the President of the General Assembly if he considers that a matter might be of particular concern to the General Assembly.

8. A quorum for a meeting of the Management Committee shall consist of the representatives of two-thirds of the Members of the Telecommunity.

9. The decisions of the Management Committee shall be arrived at by consensus.

10. The Executive Director shall be appointed by the Management Committee on the basis of a selection made from a list of candidates proposed by the Members in a meeting of the representatives of the Members specially convened for this purpose. The Deputy-Executive Directors shall be similarly appointed by the Management Committee except that in the meeting held for the selection of Deputy-Executive Directors, the Executive Director may be present and consulted.

Article 10

THE SECRETARIAT

1. The Secretariat of the Telecommunity shall be composed of the Executive Director of the Telecommunity, who shall be the chief administrative officer of the Telecommunity, such number of Deputy-Executive Directors and such other officials as may be deemed necessary by the Management Committee.

2. The Executive Director and the Deputy-Executive Directors shall hold office for a term of three years. They shall be eligible for re-appointment but shall not hold office for more than two consecutive terms.

3. Such other officials as may be deemed necessary by the Management Committee shall be appointed by the Executive Director on such terms of service as the Management Committee may determine.

4. The Executive Director, assisted by the Deputy-Executive Directors and other officials of the Secretariat, shall:

- (a) Serve as secretary of the General Assembly and of the Management Committee;
- (b) Provide secretarial services to the principal organs and the subsidiary bodies of the Telecommunity and arrange the convening of their meetings;
- (c) Keep all records of the Telecommunity;
- (d) Perform any function that may be entrusted to him by the General Assembly or the Management Committee;
- (e) Be responsible to the Management Committee for the administration of the Telecommunity;
- (f) Implement, where required to do so, decisions of the General Assembly and the Management Committee;
- (g) Administer the technical assistance programmes and projects of the Telecommunity;
- (h) Where necessary, and except where otherwise directed by the General Assembly or the Management Committee, represent the Telecommunity at conferences or meetings to which the Telecommunity may be invited;
- (i) Prepare the draft programme of work, budget estimates, accounts, annual reports and periodic reports of the Telecommunity for submission to the Management Committee for its consideration and approval.

Article 11

FINANCES OF THE TELECOMMUNITY

1. The expenses of the Telecommunity shall include the costs of:
 - (a) The General Assembly;
 - (b) The Management Committee;
 - (c) Conferences or meetings convened by the Telecommunity;
 - (d) The Secretariat;
 - (e) Technical assistance activities of the Telecommunity;
 - (f) Other miscellaneous activities;
 - (g) Any specific activity as the General Assembly or the Management Committee may approve.

2. The expenses of the Telecommunity specified in paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e) and (f) of this Article shall be met from the following two sources:
 - (a) Regular contributions of the Members, Associate Members and Affiliate Members which shall be a sum proportional to the number of units in the class of contribution voluntarily chosen upon becoming the Members, Associate Members and Affiliate Members of the Telecommunity from the following scale of unit classes:

60, 50, 40, 30, 20, 10, 4, 2, 1, ½

No reduction in a unit classification established in accordance with this Constitution shall take effect between sessions of the General Assembly.
 - (b) Extra-budgetary contributions either in cash or in some other form which may be voluntarily made by Members, Associate Members, Affiliate Members and other sources.

3. The expenses of the Telecommunity specified in paragraph 1 (g) of this Article shall be met from extra-budgetary contributions.

4. The Members, Associate Members and Affiliate Members shall pay in advance their annual contributory shares, calculated on the basis of the annual budget approved by the Management Committee.

5. A Member which is in arrears in its payments to the Telecommunity shall lose its right to vote in the General Assembly, the Management Committee and in the subsidiary bodies for so long as the amount of its arrears equals or exceeds the amount of contribution due from it for the preceding two years.

6. Each Member, Associate Member and Affiliate Member shall bear the expenses of its delegations to the General Assembly, to the Management Committee and to any other bodies on which it may be represented.

Article 12

LEGAL CAPACITY, PRIVILEGES AND IMMUNITIES

1. The Telecommunity shall possess juridical personality. It shall have the capacity to:
 - (a) Contract;
 - (b) Acquire and dispose of immovable and movable property;
 - (c) Institute legal proceedings.
2. The Telecommunity shall conclude a headquarters agreement with the Government of Thailand.
3. The Telecommunity and the officials thereof may enjoy, in the territory of each of the Members and Associate Members of the Telecommunity, such privileges and immunities as may be necessary for the exercise of its functions and fulfilment of its objectives as are accorded to the United Nations and the officials thereof under the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, 1946, or, at the option of any Member or Associate Member such privileges and immunities as may be defined by agreements concluded between it and the Telecommunity.

Article 13

RELATIONSHIP WITH THE UNITED NATIONS AND WITH INTERNATIONAL AND REGIONAL ORGANIZATIONS

The Telecommunity shall establish and maintain close relations with the appropriate United Nations bodies and specialized agencies and other appropriate international and regional organizations.

Article 14

WITHDRAWAL FROM THE TELECOMMUNITY

1. Any Member or Associate Member of the Telecommunity may withdraw from the Telecommunity by a notification of withdrawal, addressed to the Executive Director. In such a case, any Affiliate Member which has been nominated by the withdrawing Member or Associate Member shall withdraw from the Telecommunity by the above notification.
2. Any Affiliate Member may withdraw from the Telecommunity by a notification addressed to the Executive Director through the Member or Associate Member which has nominated it.
3. The Executive Director shall inform all other Members, Associate Members and Affiliate Members of his receipt of the notification, and transmit the notification to the Depository under Article 16 of this Constitution.
4. A notification of withdrawal shall take effect on the last day of the same fiscal year if it is received by the Executive Director within the first six months of the fiscal year and one year after the receipt of notification if it is received later.
5. Any Member, Associate Member or Affiliate Member withdrawing from the Telecommunity shall continue to be responsible for the obligations incurred for the period of its membership.

Article 15

DISSOLUTION OF THE TELECOMMUNITY

1. The General Assembly of the Telecommunity may, by a two-thirds majority of the Members present and voting, resolve that the Telecommunity be dissolved.
2. On the approval of such a resolution by two-thirds of the Members of the Telecommunity, in notifications addressed to the Executive Director, the necessary steps shall be taken by the General Assembly for dissolution of the Telecommunity. These steps shall include establishment by the General Assembly of a committee to liquidate the assets of the Telecommunity.
3. The General Assembly shall, at the appropriate stage, adopt a final declaration stating that the Telecommunity is dissolved. The declaration shall be communicated by the Executive Director to the Depository under Article 16 of this Constitution.

Article 16

DEPOSITARY OF THE CONSTITUTION

This Constitution shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations (referred to as the "Depository").

Article 17

SIGNATURE, RATIFICATION OR ACCEPTANCE

1. This Constitution shall until its entry into force be open for signature by all those eligible for membership or associate membership of the Telecommunity under paragraph 2 or 4 respectively of Article 3.
2. This Constitution shall remain open for signature at the secretariat of ESCAP at Bangkok from the first day of April, 1976, until the thirty-first day of October, 1976. This Constitution shall thereafter be transmitted to the Secretary-General of the United Nations, and shall until its entry into force be open for signature at the Headquarters of the United Nations, New York, where it will remain in deposit.
3. The Depository shall send certified copies of this Constitution to all States and all associate members of ESCAP eligible for membership in the Telecommunity under paragraph 2 or 4 of Article 3.
4. This Constitution shall be subject to ratification or acceptance by the signatories. The instruments of ratification or acceptance shall be deposited with the Depository who shall notify the other signatories of each deposit and the date thereof.
5. Any signatory whose instrument of ratification or acceptance is deposited before the date on which this Constitution enters into force, shall become a Member or Associate Member of the Telecommunity on the date of entry into force of this Constitution. Any other signatory who complies with the provisions of the preceding paragraph, shall become a Member or Associate Member of the Telecommunity on the thirtieth day after the date on which its instrument of ratification or acceptance is deposited.

Article 18

ENTRY INTO FORCE

This Constitution shall enter into force on the thirtieth day after the deposit of instruments of ratification or acceptance with the Depository, by seven signatory States that are eligible for membership in the Telecommunity under paragraph 2 of Article 3, including Thailand, the country in which the headquarters of the Telecommunity shall be.

Article 19

ACCESSION

1. Any State eligible for membership in the Telecommunity under paragraph 2 or 3 of Article 3 and any associate member of ESCAP may, after the entry into force of this Constitution, accede to this Constitution by deposit of an instrument of accession with the Depository.
2. The instrument of accession shall become effective on the thirtieth day after the date of its deposit. The Depository shall notify the Members, Associate Members and Affiliate Members of each accession when it is received.

Article 20

ASSOCIATE MEMBERS OF ESCAP

If an associate member of ESCAP is not fully responsible for the conduct of its international relations and if the Government of the State responsible for the conduct of the international relations of that associate member, does not accede to or is not eligible to accede to this Constitution on the associate member's behalf, the associate member shall at the time of acceding to this Constitution present an instrument issued by the Government of the State responsible for the conduct of the international relations of the associate member confirming that the associate member has authority to be a party to, and to assume rights and obligations under, this Constitution.

Article 21

**INAUGURAL MEETINGS OF THE GENERAL ASSEMBLY AND THE
MANAGEMENT COMMITTEE OF THE TELECOMMUNITY**

Within three months of entry into force of this Constitution, the Executive Secretary of ESCAP shall convene, in consultation with the Government of Thailand, inaugural meetings of the General Assembly and the Management Committee of the Telecommunity provided that such meetings shall not be held before the first day of August, 1977.

Article 22

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION

1. Any Member may propose amendments to this Constitution.

2. Adoption of an amendment to this Constitution shall require a two-thirds majority of the Members present and voting in the General Assembly.

3. The amendments shall enter into force on the thirtieth day after the deposit with the Depository of instruments of ratification or acceptance of such amendments by two-thirds of the Members.

In FAITH WHEREOF the undersigned, having been duly authorized to this effect by their respective Governments, have signed this Constitution on the dates appearing opposite their signatures.

Signature

Date

FOR THE REPUBLIC OF
AFGHANISTAN:

FOR THE COMMONWEALTH OF
AUSTRALIA:

FOR THE PEOPLE'S REPUBLIC OF
BANGLADESH:

اساسنامه جامعہ مغربہ برای آسیا و اقیانوسیه

— دولتہای طرف این اساسنامہ کہ اعضای اصلی و اعضای وابستہ بہ کمیسیون اقتصادی و اجتماعی سازمان ملل متحد برای آسیا و اقیانوسیه (کہ از این پس با علامت اختصاری اسکاپ بہ آن اشارہ خواہد شد) میباشند۔

— با اعتقاد بہ نیاز برای توسعہ ہمآہنگ سروسہای مغربہ برای منطقہ اسکاپ (کلیتہ از این پس منطقہ نامیدہ خواہد شد) بنحوی کہ با توسعہ اقتصادی و اجتماعی منطقہ ہمگام باشد۔

با در نظر گرفتن نیاز ۳۰ ہکاری در برنا مہریزی تفضیلی و مدیریت سروسہای موجود و آتی مغربہ برای در داخل منطقہ با توجہ بہ توسعہ سریع مغربہ در منطقہ و اجرای برنامہ شبکہ مغربہ برای آسیا — سی ۔

— با آگاہی از نیازی کہ برای ایجاد یک سازمان مشورتی در داخل منطقہ برای حل و فصل مسائل ارتباطات دور کہ میتواند در سطح منطقہ ای مورد رسیدگی قرار گیرد، احساس میشود۔

— با وقوف بہ لزوم وجود دستگاہی دائمی برای ایجاد ہمبستگی در زمینہ طرحہا و ترتیبات بهره برداری میان سازمانہای ملی مغربہ برای در داخل منطقہ:

بشرح زیر — توافق مینمایند:

مادہ ۱

تاہ سیس

جامعہ مغربہ برای آسیا — اقیانوسیه (کہ از این پس جامعہ مغربہ برای آسیا و اقیانوسیا نامیدہ خواہد شد) بعنوان یک سازمان منطقہ ای مغربہ برای طبق مادہ ۳۲ کنوانسیون بین المللی ارتباطات دور (مالاگا تور مولینوس ۱۹۷۳) تاہ سیس میشود۔

مادہ ۲

هدفہا

۱۔ هدفہای جامعہ مغربہ برای بشرح زیر مینمایند۔

الف۔ ایجاد ارتباط بین طرحہا، برنامہ ہا و توسعہ شبکہ ہای مغربہ برای منطقہ ای و بین المللی بمنظور تأمین نیازہای فوری و آتی۔

ب۔ پیشبرد اجرای کلیہ شبکہ ہای مورد توافق ۔

- ج - مساعدت در توسعه شبکه های مخابراتی کشورهای منطقه که اجزاء ملی یک شبکه مخابراتی منطقه ای و بین المللی موه شررا تشکیل بدهند .
- د - تشویق به هماهنگ کردن استانداردهای فنی و طرحهای مربوط به ترافیک مخابراتی منطقه ای و بین المللی در داخل منطقه .
- ه - اتخاذ روشهای موه شرو مفید در استفاده و بهره برداری از خدمات مخابراتی در منطقه .
- ۲- برای پیشبرد هدفهای فوق جا معه مخابراتی میتواند همچنین اقدامات زیر را بعمل آورده
- الف - در صورت لزوم انجام مطالعات فنی و غیره مربوط به توسعه تکنولوژی مخابراتی مورد علاقه مشترک اعضای اصلی و اعضای وابسته جا معه هماهنگ با اصول اتحادیه بین المللی ارتباطات دوره
- ب - تشویق به مبادله اطلاعات ، کارشناسان فنی و سایر افراد متخصص بین سازمانهای مخابراتی اعضای اصلی و اعضای وابسته .
- ج - بررسی امکان انتقال تکنولوژی در زمینه مخابرات بین اعضای اصلی و اعضای وابسته .
- د - تاء مین مساعدتهای کوتاه مدت فنی به اعضای اصلی و اعضای وابسته در صورت تقاضا .
- ه - ارائه راهنمایی به اعضای اصلی و اعضای وابسته بمنظور ارزیابی نیازهای آنها از نقطه نظرهای پرسنلی و برنامه های آموزشی در مخابرات .
- و - تشویق و اهتمام در ایجاد موه سات آموزشی مخابراتی با هویت منطقه ای یا چند ملیتی با همکاری سازمانهای بین المللی مخابراتی واقع در منطقه .
- ز - توسعه و کمک به تنظیم و اجرای برنامه های مخابراتی دوجانبه یا چندجانبه در داخل منطقه با همکاری سازمانهای مربوطه بین المللی با منطقه ای .

ماده ۳

ترکیب سازمانی جا معه مخابراتی

- ۱- جا معه مخابراتی شامل اعضای اصلی ، اعضای وابسته و اعضای پیوسته خواهد بود .
- ۲- عضویت در جا معه مخابراتی برای کلیه کشورهای منطقه که عضویت سازمان ملل متحد با عضویت سازمان اسکا پارادار باشند ازاد خواهد بود . چنین کشوری که طبق مفاد ماده

۱۷ یا ۱۹ به این اساسنامه ملحق شود، در شمار اعضای جامعه مخبراتی درخواهد آمد.
۳- هر یک از کشورهای منطقه که با شرایط عضویت طبق بند ۲ این ماده نباشد میتواند
با رأی مثبت دو سوم کلیه اعضای از الحاق به این اساسنامه طبق ماده ۱۹ آن به
عضویت جامعه پیوسته درآید.

۴- عضویت وابسته در جامعه مخبراتی برای کلیه اعضای وابسته اسکا پ آزاد خواهد بود.
عضو وابسته اسکا پ پس از آنکه طبق مقررات ماده ۱۷ یا ۱۹ و نیز طبق مفاد ماده ۲۰ به این
اساسنامه پیوسته عضویت وابسته جامعه مخبراتی درخواهد آمد.

۵- عضویت پیوسته در جامعه مخبراتی برای هر موءسه ای که فعالیت اصلی آن در داخل
منطقه انجام سرویسهای مخبراتی در سطح ملی و یا بین المللی باشد توسط یک عضو
اصلی و یا عضو وابسته جامعه مخبراتی برای عضویت پیوسته معرفی شده باشد آزاد خواهد
بود.

چنین موءسه ای که از طریق عضو اصلی یا عضو وابسته معرفی، تمایل خود را به پشتیبانی
از اساسنامه مکتبا " تحت نامهای بعنوان مدیرعامل، و یا قبل از انتخاب مدیرعامل به
عنوان دبیر اجرایی اسکا پ اعلام دارد از تاریخ دریافت نام مذکور به عضویت پیوسته
جامعه درخواهد آمد.

ماده ۴

شناسائی حقوق

جامعه مخبراتی حقوق اعضای اصلی و اعضای وابسته را نسبت به تنظیم برنامه های مخبراتی
خود بطور کامل محترم میدارد و همچنین تعهدات اعضای اصلی، اعضای وابسته و پیوسته
را در قبال سازمانهای مخبراتی بین المللی و منطقه ای موجود مدنظر قرار خواهد داد.

ماده ۵

ادارات مرکزی

ادارات مرکزی جامعه مخبراتی در بانکوک قرار خواهد داشت.

ماده ۶

زبان رسمی

زبان رسمی جامعه مخابراتی انگلیسی خواهد بود.

ماده ۷

ارکان

۱- ارکان اصلی جامعه مخابراتی بشرح زیر خواهد بود:

الف - مجمع عمومی

ب - کمیته مدیریت

ج - دبیرخانه

۲- مجمع عمومی با کمیته مدیریت برای تحقق هدفهای جامعه مخابراتی، بهر نحوی که

ضروری بدان اقدام به تشکیل ارکان فرعی و گروههای کارشناسی خواهد نمود.

۳- همزمان با تشکیل ارکان فرعی و گروههای فوق حدود فعالیت و مدت تمدی و مقررات

دیگردر مورد انجام فعالیتها و تنظیم بودجه نیز تعیین خواهد شد.

۴- جلسات مجمع عمومی و کمیته مدیریت در اداره مرکزی جامعه تشکیل خواهد شد مگر آنکه

ارکان مربوطه تصمیم دیگری اتخاذ نمایند.

ماده ۸

مجمع عمومی

۱- مجمع عمومی بالاترین رکن جامعه مخابراتی است که متشکل از کلیه اعضا اصلی و اعضا

وابسته جامعه میباشد.

۲- هر عضو اصلی در مجمع عمومی حق یک رأی خواهد داشت.

۳- عضو وابسته در مجمع عمومی دارای حق رأی نمیشد.

۴- عضو پیوسته میتواند بعنوان ناظر در جلسات مجمع عمومی شرکت نماید.

۵- اجلاسهای عادی مجمع عمومی هر سه سال یکبار تشکیل میگردد، جلسات فوق العاده

در موارد ضروری توسط رئیس مجمع عمومی و بنا به تقاضای دوسوم اعضا تشکیل خواهد

گردید.

۶- اقدامات مجمع عمومی

الف - تعیین خط مشی و اصول کلی برای تحقق هدفهای جامعه مخابراتی و مسائل دیگری

که به تشخیص مجمع عمومی در صلاحیت جامعه قرار دارد.

- ب - تعیین پایه و ماه خذ بودجه سالانه جا معه مخا براتی و تعیین حدود هزینه های سالانه جا معه تا تشکیل اجلاسیه عادی بعدی مجمع عمومی .
- ج - دریافت و بررسی گزارشهای کمیته مدیریت در مورد فعالیتها ی جا معه مخا براتی و صدور دستورات به کمیته در خصوص موضوعاتی که اقدام در مورد آنها ضروری بنظر میرسد .
- د - در صورت لزوم انعقاد موافقت نامه و یا تجدیدنظر در موافقتنامه های منعقد شده بین جا معه مخا براتی و دولتها ، سازمانها یا موسسات .
- ه - تصویب آئین نامه داخلی مجمع عمومی
- ۷- مجمع عمومی در هر یک از جلسات عادی خود یک رئیس و دو نائب رئیس از بین نمایندگان اعضاء جا معه انتخاب خواهد کرده . رئیس و دو نفر نائب رئیس تا تشکیل اجلاسیه بعدی مجمع عمومی در سمت خود باقی خواهند مانده این افراد برای انتخاب به هر یک از سمتهای مذکور برای یک دوره دیگر نیز واجد شرایط خواهند بود لیکن هیچ فردی نمیتواند بیش از دو نوبت متوالی برای یک سمت انتخاب شده .
- ۸- رئیس منتخب توسط مجمع عمومی عنوان (ریاست جا معه مخا براتی آسیا و اقیانوسیه را خواهد داشت)
- ۹- جلسات مجمع عمومی بر ریاست رئیس جا معه مخا براتی تشکیل خواهد شد . در هر جلسه تاریخ و محل برگزاری جلسه بعدی تعیین میگردد .
- ۱۰- چنانچه رئیس مجمع عمومی بهر دلیل یا قاربه انجام وظایف خود بر طبق مفاد این ماده نیا شد یکی از نواب رئیس وظایف او را بعهده خواهد گرفت .
- ۱۱- طبق مقررات این اساسنامه اخذ تصمیمات مجمع عمومی توسط اکثریت اعضاء حاضر و رأی دهنده در جلسه صورت خواهد گرفت . بجز تصمیمات مربوط به مسائل مالی که مستلزم رأی دوسوم اعضاء حاضر و رأی دهنده در جلسه خواهد بود .
- ۱۲- حدنصاب لازم برای تشکیل جلسه مجمع عمومی حضور دوسوم از اعضاء جا معه خواهد بود .

ماده ۹

کمیته مدیریت

- ۱- کمیته مدیریت متشکل از کلیه اعضاء اصلی و اعضای وابسته جا معه خواهد بود . نمایندگان هر عضو اصلی و یا عضو وابسته به عهده یک نفر خواهد بود که ممکن است مشاورانی نیز همسراه داشته باشد بهر صورت که ممکن است نماینده یا مدیر زمینه مخا براتی دارای صلاحیت بوده

و بطور رسمی در این رشته خدمت نماید و یا مستقیماً " مسئولان زمانهای مخابراتی عضو اصلی یا عضو وابسته باشد

۲- هر عضو اصلی در کمیته مدیریت دارای یک رأی خواهد بود

۳- عضو وابسته در کمیته مدیریت دارای حق رأی نمیباشد

۴- اعضای پیوسته نمیتوانند بعنوان ناظر در جلسات کمیته مدیریت حضور داشته باشند

۵- کمیته مدیریت طبق اصول و خط مشی مجمع عمومی و دستورات ویرهای که مجمع عمومی

ممکن است در تمام موارد مورد نیاز اقدام خواهد نمود

الف - نظارت بر وظائف اداری جامعه

ب - تنظیم مقررات لازم جهت انجام امور اداری، امور مالی و سایر فعالیتهای

جامعه

ج - بررسی و تصویب برنامه کار جامعه مخابراتی

د - بررسی و تصویب بودجه سالانه جامعه مخابراتی و دیگر بودجههای تکمیلی مورد

لزوم، بر اساس و در چهارچوب هزینههای سالانه که توسط مجمع عمومی تعیین شده است

ه - ترتیب حسابرسی و تصویب حسابهای جامعه مخابراتی

و - بررسی و تصویب گزارشهای سالانه مربوط به فعالیتهای جامعه و ارسال

منظم گزارشها به مجمع عمومی

ز - بررسی، هدایت، کنترل و هماهنگ ساختن کلیه فعالیتهای دبیرخانه

ح - انعقاد موافقتنامههای موقت از طرف جامعه مخابراتی، بین جامعه و دولتها

سازمانها و یا ادارات، و تقاضای تصویب موافقتنامههای مذکور توسط مجمع عمومی

و در فواصل بین اجلاسهای مجمع با کسب موافقت اکثریت ساده اعضا از طریق مکاتبات

در اینگونه موارد در صورت لزوم اعضای وابسته و پیوسته نیز میتوانند از طریق مکاتبات

مورد مشورت قرار گیرند

ط - تقاضای از رئیس مجمع عمومی برای انجام اقدامات ضروری در خصوص حل مسائلی

که در اساسنامه پیشبینی نشده است و در فاصله اجلاسهای مجمع و در صورت لزوم با کسب

موافقت دوسوم اعضا از طریق مکاتبات برای انجام اقدامات فوق الذکر

ی - تعیین چگونگی شرکت جامعه مخابراتی در کنفرانس و جلسات که جامعه برای شرکت

در آنها دعوت میشود

- ک - تعیین مدیر اجرایی و معاونان مدیر اجرایی جامعه مراعاتی بر طبق بند دهم
این ماده
- ل - تعیین ماهیت وظایف و شرایط استخدام مدیر اجرایی و معاونان مدیر
اجرایی و سایر کارکنان دبیرخانه
- م - تصویب آئین نامه داخلی کمیته مدیریت
- ۶ - کمیته مدیریت هر دو سال یکبار از بین نمایندگان اعضای جامعه یک رئیس و دو نائب
رئیس انتخاب خواهد کرد. رئیس و نواب رئیس تا انتخابات بعدی در سمت خود باقی
خواهند بود و برای انتخاب شدن جهت هر یک از سمتهای مذکور برای یک دوره دیگر ملاحظیت
خواهند داشت لکن هیچ فردی نمیتواند بیش از دو نوبت متوالی برای یک سمت معین
انتخاب شده
- ۷ - کمیته مدیریت هر سال یکبار تشکیل جلسه خواهد داد، جلسات اضافی توسط رئیس
کمیته مدیریت تحت شرایط زیر تشکیل خواهد گردید:
- الف - درخواست دوسوم اعضاء موافقت آنها برای شرکت در جلسه و یا:
- ب - لزوم تشکیل جلسه به تشخیص رئیس کمیته و موافقت دوسوم اعضاء برای شرکت در آن
چنانچه رئیس کمیته تشخیص دهد که مسئلهای برای مجمع عمومی دارای اهمیت خاص میباشد
آنرا با اطلاع رئیس مجمع خواهد رسانید
- ۸ - حدنصاب لازم برای تشکیل جلسات کمیته مدیریت حضور نمایندگان دوسوم اعضاء اصلی
جامعه مراعاتی است
- ۹ - کلیه تصمیمات کمیته مدیریت با تفاق آراء اتخاذ خواهد شد
- ۱۰ - مدیر اجرایی توسط کمیته مدیریت انتخاب خواهد شد، این شخص از بین کاندیدهای
که توسط اعضاء اصلی و طی جلسه ویژه ای متشکل از نمایندگان آنها پیشنهاد شده اند
برگزیده میشود. معاونان مدیر اجرایی نیز به همین ترتیب توسط کمیته مدیریت
انتخاب خواهند گردید، با این تفاوت که در جلسه متشکل برای انتخاب معاونان اجرایی
مدیر اجرایی نیز حضور داشته و مورد مشاوره قرار نمیگیرد

ماده ۱۰

دبیرخانه

۱- دبیرخانه‌ها با مجمع مشاوران متشکل خواهد بود از مدیران اجرایی بعنوان بالاترین مقام اداری جامعه و تعدادی از معاونان اجرایی و کارمندان که توسط کمیته مدیریت ضروری تشخیص داده شوند.

۲- مدیران اجرایی و معاونان او برای مدت سه سال انتخاب میشوند و برای انتخاب مجدد صلاحیت خواهند داشت لکن نمیتوانند بیش از دو نوبت متوالی برای یک سمت انتخاب شوند.

۳- در صورتیکه کمیته مدیریت ضروری تشخیص دهد کارمندان دیگری نیز توسط مدیران اجرایی و بر اساس شرایطی که توسط کمیته تعیین میشود به خدمت در دبیرخانه منصوب خواهند شد.

۴- مدیران اجرایی با کمک معاونان خود و سایر کارمندان دبیرخانه وظایف زیر را عهده‌دار خواهند گردید:

الف- انجام خدمات دبیرخانه برای مجمع عمومی و کمیته مدیریت.

ب- تأمین خدمات دبیرخانه‌ها، برای ارکان اصلی و فرعی جامعه مشاوران و ترتیب دعوت و تشکیل جلسات آنها.

ج- نگهداری کلیه اسناد جامعه مشاوران.

د- انجام وظایفی که توسط مجمع عمومی یا کمیته مدیریت به عهده دبیرخانه محول میگردد.

ه- قبول مسئولیت اداری جامعه مشاوران در قبال کمیته مدیریت.

و- اجرای تصمیمات مجمع عمومی و کمیته مدیریت در موقع لزوم.

ز- اداره پروژه‌ها و برنامه‌های کمکهای فنی جامعه مشاوران.

ح- در مواقع لزوم بعنوان نماینده از طرف جامعه مشاوران در کنفرانس‌ها و

اجلاس‌های بین‌المللی که برای شرکت در آنها دعوت میشوند شرکت مینمایند.

حز در مواردی که مجمع عمومی و یا کمیته مدیریت بنحود دیگری ارائه طریق نمایند.

ط- تهیه پیش‌نویس برنامه‌ها، برآورد بودجه، حسابها، گزارشهای سالانه

و گزارشهای دوره‌ای جامعه مشاوران جهت ارائه به کمیته مدیریت برای رسیدگی

و تم

ماده ۱۱

امور مالی جامعه مخا براتی

۱- هزینه های جامعه مخا براتی شامل موارد زیر میگردد:

الف - هزینه مجمع عمومی

ب - هزینه کمیته مدیریت

ج - هزینه کنفرانسها و اجلاسها و جلساتی که از طرف جامعه مخا براتی تشکیل میشود

د - هزینه دبیرخانه

ه - هزینه فعالیتهای مربوط به کمکهای فنی جامعه مخا براتی

و - هزینه فعالیتهای متفرقه

ز - هزینه فعالیتهای خاصی که انجام آنها از طرف مجمع عمومی یا کمیته

مدیریت به تصویب برسد

۲- هزینه های جامعه مخا براتی که در پاراگراف ۱ بندهای (الف، ب، ج، د، ه، و) این ماده

ذکر گردیده است از دو منبع زیرتأمین میگردد:

الف - حق عضویت منظم اعضای اصلی، وابسته و پیوسته که شامل مبلغی متناسب

با تعداد واحدهای مندرج در جدول طبقه بندی حق السهم خواهد بود که اعضای اصلی

وابسته و پیوسته بهنگام عضویت بطور داوطلبانه انتخاب نموده اند. این جدول و طبقه بندی

واحدها عبارتند از:

۶۰،۵۰،۴۰،۳۰،۲۰،۱۰،۴،۲،۱

۲

هیچگونه تقلیلی در طبقه بندی واحدهای مذکور که بر طبق این اساسنامه برقرار گردیده

است در فاصله بین تشکیل اجلاسهای مجمع عمومی صورت نخواهد گرفت

ب - بودجه های اضافی که ممکن است از طرف اعضای اصلی، وابسته و پیوسته

با منابع دیگر بطور داوطلبانه بصورت وجه نقد و یا به شکل های دیگر به جامعه مخا براتی

کمک شود

۳- هزینه های مشروح در پاراگراف ۱ بند (ز) این ماده از محل کمکهای مالی اضافی تأمین

خواهد گردید

۴- اعضای اصلی، وابسته و پیوسته حق عضویت سالانه خود را که بر اساس بودجه سالانه

مطبوع کمیته مدیریت حساب شده است قبل از شروع هر سال پرداخت خواهند نمود

۵ - عضوی که در پرداخت حق عضویت خود به جا نماند یا معافاتی نداشته باشد یا خیر تمام بهرگاه جمع مبلغ سهمیه پرداخت نشده آن معادل یا بیشتر از حق عضویت ۲ سال گذشته باشد
از حق رأی در مجمع عمومی، کمیته مدیریت و ارکان فرعی جامعه محروم خواهد بود
۶ - تأمین هزینه های مربوط به شرکت هیئت های نمایندگی هر عضو اصلی، وابسته و پیوسته در جلسات مجمع عمومی، کمیته مدیریت و کمیته های فرعی دیگر بعهده عضو مربوط میباشد

ماده ۱۲

اهلیت حقوقی - مزایا و مصونیت ها

۱- جامعه مخابراتی دارای شخصیت حقوقی بوده و برای انجام امور زیر صلاحیت خواهد داشت

الف - انعقاد قرارداد

ب - تحصیل و واگذاری اموال منقوق و غیر منقول

ج - اقامه دعوی در محاکم و دادخواهی

۲- جامعه مخابراتی با دولت تا بیلند موافقت نامه ای جهت استقرار اداره مرکزی جامعه در تا بیلند منعقد خواهد نمود

۳- جامعه مخابراتی و کارکنان آن میتوانند در سرزمین هر یک از دولت های عضو اصلی یا وابسته بمنظور انجام وظایف و ایفای هدف های جامعه از مزایا و مصونیت های اعطائی به سازمان ملل متحد و کارکنان آن بموجب کنوانسیون مزایا و مصونیت های ملل متحد، سال ۱۹۴۶، یا با توافق هر یک از اعضا اصلی یا وابسته از مزایا و مصونیت های که بموجب موافقت نامه منعقد بین جامعه و عضو مربوطه تعیین شده است، برخوردار گردند

ماده ۱۳

رابطه جامعه مخابراتی با سازمان ملل متحد و سازمان های بین المللی و منطقه ای

جامعه مخابراتی با ارکان سازمان ملل متحد و سازمان های تخصصی آن و سایر سازمان های بین المللی و منطقه ای رابطه نزدیک برقرار و این رابطه را حفظ خواهد کرد

ماده ۱۴

کناره گیری از جامعه برای

۱- هر عضو ملی یا وابسته میتواند با دادن اطلاعیه‌ای به عنوان مدیر اجرایی مبنی بر ترک عضویت از جامعه کناره گیری کند در این حالت هر عضو پیوسته که توسط عضو ملی یا وابسته کناره رفته، و با معرفت شده باشد خود بخود از عضویت خارج خواهد شد.

۲- هر عضو پیوسته میتواند با تسلیم اطلاعیه‌ای از طریق عضو ملی یا وابسته معرف خود به مدیر اجرایی از جامعه کناره گیری نماید.

۳- مدیر اجرایی سایر اعضای اصلی، وابسته و پیوسته را از وصول هر اطلاعیه‌ای مطلع خواهد نمود و سپس آنرا بر طبق ماده ۱۶ این اساسنامه جهت نگاهداری ارسال میدارد.

۴- چنانچه اطلاعیه‌ای مبنی بر ترک عضویت درش ماه اول سال مالی جامعه به مدیر اجرایی برسد تا سه ماه بعد از آخرین روز همان سال مالی عملی خواهد شد و در صورتیکه درش ماه دوم برسد یا تا عضویت یکسال پس از تاریخ وصول اطلاعیه عملی میشود.

۵- هر یک از اعضاء اعم از اصلی، وابسته و پیوسته که از جامعه کناره گیری مینمایند تا آخرین روز اعتبار عضویت در جامعه مسئولیت کلیه تعهدات مربوط به عضویت را بعهده خواهند داشت.

ماده ۱۵

انحلال جامعه مخابراتی

- ۱- مجمع عمومی جامعه مخابراتی میتواند با اکثریت آراء دوسوم از اعضاء حاضر و رای دهنده نسبت به انحلال جامعه مخابراتی تصمیم بگیرد.
- ۲- پس از تصویب تصمیم مذکور توسط دوسوم اعضای جامعه که کتبا " به مدیر اجرائی اطلاع داده میشود اقدامات لازم جهت انحلال جامعه بوسیله مجمع عمومی بعمل خواهد آمد این اقدامات شامل تشکیل کمیته‌ای از طرف مجمع عمومی برای تسویه حسابهای جامعه خواهد بود.
- ۳- مجمع عمومی در موقع مقتضی یک اعلامیه نهائی مبنی بر انحلال جامعه صادر خواهد نمود. این اعلامیه طبق ماده ۱۶ این اساسنامه توسط مدیر اجرائی به مرجع نگاهدارنده ارسال خواهد شد.

ماده ۱۶

مرجع نگاهدارنده اساسنامه

- ۱- اساسنامه جامعه مخابراتی نزد دبیرکل سازمان ملل متحد (که بعنوان نگاهدارنده ذکر گردیده است) بودیعه سپرده خواهد شد.

ماده ۱۷

امضاء، تصویب یا قبول

- ۱- این اساسنامه تا تاریخ لازم الاجراء شدن آن جهت امضای کلیه دولت‌هایی که برای عضویت در جامعه بمورت عضواً ملی یا وابسته بترتیب برطبق بندهای ۲ یا ۴ ماده ۳ ملاحظیت دارند مفتوح خواهد بود.
- ۲- این اساسنامه از روز اول آوریل ۱۹۷۶ تا سی و یکم اکتبر ۱۹۷۶ در دبیرخانه اسکاپ در بانکوک جهت امضاء مفتوح خواهد بود. پس از آن اساسنامه جهت دبیرکل سازمان ملل متحد ارسال میشود تا تاریخ لازم الاجراء شدن در مقر اصلی سازمان ملل متحد در نیویورک برای امضاء مفتوح خواهد بود.

- و برای همیشه در سازمان ملل بودیعه خواهد ماند.
- ۳- نسخه های ممدق اساسنامه برای کلیه دولتها و اعضای وابسته اسکا پ که برطبق بندهای ۲ یا ۴ ماده ۳ برای عضویت در جامعه مغایرتی صلاحیت دارند توسط مرجع نگا هدارنده اسناد ارسال خواهد شد.
- ۴- این اساسنامه منوط به تصویب یا قبول امضاء کنندگان خواهد شد. اسناد تصویب یا قبولی به مرجع نگا هدارنده سپرده خواهد شد و نگا هدارنده کلیه امضاء کنندگان را از دریافت هر سند و تاریخ آن مطلع خواهد نمود.
- ۵- هر یک از امضاء کنندگان که سند تصویب یا قبولی خود را قبل از لازم الاجراء شدن اساسنامه تسلیم نمایند، از تاریخ لازم الاجراء شدن اساسنامه عضویت اصلی یا وابسته جامعه مغایرتی درخواهند آمد. سایر امضاء کنندگان که برطبق مفاد بندهای پیشین عمل نمایند، درسی امین روز پس از تاریخ تسلیم سند تصویب یا قبولی عضویت اصل یا وابسته جامعه مغایرتی درخواهند آمد.

ماده ۱۸

لزام الاجراء شدن اساسنامه

این اساسنامه درسی امین روز پس از تاریخ تسلیم هفت سند تصویب یا قبولی از طرف دولتها می که بموجب بند ۲ ماده ۳ صلاحیت عضویت در جامعه را دارند از جمله دولت تا یلند که اداره مرکزی جامعه مغایرتی در آنجا مستقر خواهد بود، لازم الاجراء خواهد گردیده.

ماده ۱۹

الحاق

۱- هر دولتی که به موجب بند ۲ ماده ۳ برای عضویت در جامعه مغایرتی صلاحیت داشته باشد و هر عضو وابسته اسکا پ میتواند پس از لازم الاجراء شدن اساسنامه، با تسلیم سند الحاقی خود به مرجع نگا هدارنده به این اساسنامه ملحق گردد.

۲- هرستدالحاق ، درسی امین روزبه ز تاریخ تسلیم اعتبارخواهدیافت ، مرجع نگا هدارنده اعغای اعلی ، وابسته و پیوسته را از وصول هرستدالحاق مطلع خواهسد

ساخته

۲۰ ماده

اعغای وابسته اسکاپ

چنا نچه یک عغوا بسته اسکاپ در مورد روابط بین المللی خودارای مسئولیت تسام نبا شدوا گردولت کشوری که مسئولیت روابط بین المللی عغوا بسته مزبور را بعهدده داردمایل وملاحیت الحاق به این اساسنا مه را از جانب عغوا بسته نداشته باشسد عغوا بسته مذکور با بستی بهنگام الحاق به اساسنا مه سندی اراشه دهده که طبعی آن دولت مسئول روابط بین المللی آن عغوا شده باشده عغوا بسته مجازبسته ظرفیت با این اساسنا مه و تقبل حقوق و تعهدات ناشی از این اساسنا مه میباشده

۲۱ ماده

جلسات افتتاحیه مجمع عمومی و کمیته مدیریت جا معه مخا براتی

دبیرا جراثی اسکاپ در طول سه ماه از تاریخ لازم الاجراء شدن اساسنا مه ، جلسات افتتاحیه مجمع عمومی و کمیته مدیریت جا معه مخا براتی را با صلاحدید دولت تا بلندتشکیل خواهددا دمشروط برآنکه این چنین جلسات قبل از اول ماه اوت ۱۹۷۷ تشکیل نگردد

۲۲ ماده

اصلاح اساسنا مه

- ۱- هر یک از اعغاه مینوانندا صلاحیه هاشی برای این اساسنا مه پیشنها دنما یبند
 - ۲- تصویب هرا صلاحیه برای این اساسنا مه مستلزم کسب آراء اکثریت دوسوم اعغاه حاضر و رای دهنده در مجمع عمومی خواهدبود
 - ۳- اصلاحیه هادرسی امین روزا تاریخ تسلیم اسنا دمصوب یا قبولی آنها از طرف دوسوم اعغاه به مرجع نگا هدارنده ، لازم الاجراء خواهندگردیده
- بنا به مراتب فوق اعغاه کنندگان زیرکه از طرف دول مربوطه خود را یا ختیا رلازم میباشند اساسنا مه حاضر را در تاریخ هاشی که مخا با مخا با آنها ملاحظه میشود ، امضا نمودند

دیاچه صفحه ۵

باب اول

مقررات سازمانی ۵
=====

فصل اول

کلیات

ماده ۱- ضروریات اتحادیه ۵

ماده ۲- اعضای اتحادیه ۶

ماده ۳- ضروریات اختیارات اتحادیه ۶

ماده ۴- روابط استثنایی ۶

ماده ۵- مقرات اتحادیه ۷

ماده ۶- زبان رسمی اتحادیه ۷

ماده ۷- پایه پولی ۷

ماده ۸- اتحادیه های محدود . موافقت نامه اختصاصی ۷

ماده ۹- روابط با سازمان ملل متحد ۸

ماده ۱۰- روابط با سازمانهای بین المللی ۸

فصل دوم

الحاق به اتحادیه یا پذیرفته شدن در اتحادیه . خروج از اتحادیه ۸

ماده ۱۱- طریقه الحاق به اتحادیه یا پذیرفته شدن در اتحادیه ۸

ماده ۱۲ - طریقه خرج از اتحادیه صفحه ۶

۶ فصل سوم

۶ سازمان اتحادیه

۶ ماده ۱۳ - ارگانهای اتحادیه

۱۰ ماده ۱۴ - کنگره ها

۱۰ ماده ۱۵ - کنگره های فوق العاده

۱۰ ماده ۱۶ - کنفرانسهای اداری

۱۰ ماده ۱۷ - شورای اجرایی

۱۱ ماده ۱۸ - شورای مشورتی مطالعات پستی

۱۱ ماده ۱۹ - کمیسیونهای اختصاصی

۱۱ ماده ۲۰ - دفترین الطلی

۱۱ فصل چهارم

۱۱ امور مالی اتحادیه

۱۱ ماده ۲۱ - هزینه های اتحادیه . سهمیه کشورهای عضو

۱۲ پیادوم

۱۲ احکام اتحادیه

۱۲ فصل اول

۱۲ کلیات

۱۲ ماده ۲۲ - احکام اتحادیه

ماده ۲۳- اجرای احکام اتحادیه در سرزمینهایی که روابط بین المللی آنها توسط
يك کشور عضو تأمین میشود صفحه ۱۳

ماده ۲۴- قوانین ملی ۱۴

فصل دوم ۱۴

پذیرش و عدم قبول احکام اتحادیه ۱۴

ماده ۲۵- اعضا، تصویب و طرق دیگر موافقت با احکام اتحادیه ۱۴

ماده ۲۶- اعلام مصوبات و طرق دیگر موافقت با احکام اتحادیه ۱۵

ماده ۲۷- الحاق به موافقت نامه ها ۱۵

ماده ۲۸- عدم قبول يك موافقت نامه ۱۵

فصل سوم ۱۵

تغییر و اصلاح احکام اتحادیه ۱۵

ماده ۲۹- تسلیم پیشنهادات ۱۵

ماده ۳۰- تغییر اساسنامه ۱۶

ماده ۳۱- تغییر قرارداد، آئین نامه عمومی و موافقت نامه ها ۱۶

فصل چهارم ۱۷

رفع اختلافات ۱۷

ماده ۳۲- حکمیت ۱۷

باب سوم ۱۷

مقررات نهایی صفحه ۱۷
=====

ماده ۳۳ - بمورد اجراء گذاردن وهدت اساسنامه ۱۷ *

پروتكل نهایی اساسنامه اتحادیه پستی جهانی ۱۸ *

مساره واحده - الحاق به اساسنامه ۱۸ *

اساسنامه اتحادیه پستی جهانی

دیباچه

بمنظور بسط روابط بین ملت ها بوسیله عملکرد موثر سرویسهای پستی و تشریک مساعی در نیل به هدف های عالی همکاریهای بین المللی در زمینه های فرهنگی ، اجتماعی و اقتصادی ، نمایندگان تام الاختیار دول متعهد ، بشرط امضا ، بالاتفاق این اساسنامه را تأیید مینمایند .

بماب اول

مقررات سازمانی

فصل اول

کلیات

ماده ۱

قلمرو و هدف اتحادیه

- ۱- کشورهاییکه تحت عنوان اتحادیه پستی جهانی اساسنامه حاضر را تأیید مینمایند ، يك قلمرو واحد پستی را برای مبادله متقابل مرسولات پست نامه ها (مراسلات پستی) تشکیل میدهند . آزادی ترانزیت در سراسر قلمرو اتحادیه تضمین شده است .
- ۲- هدف اتحادیه تامین سازمان واعتلای سرویسهای پستی ومساعدت در جهت بسط همکاریهای بین المللی است .

۳- اتحادیه ، در حدود امکانات ، برای کمکهای فنی پستی مورد تقاضای کشورهای عضو ، تشریح مساعی مینماید .

ماده ۲

=====

اعضای اتحادیه

=====

کشورهائی عضو اتحادیه شناخته میشوند که :

الف : در تاریخ اجرای اساسنامه حاضر عضو اتحادیه باشند .

ب : طبق ماده (۱) بعضویت اتحادیه درآمده باشند .

ماده ۳ (اساسنامه ، مواد ۲ و ۲۳)

=====

قلمرو اختیارات اتحادیه

=====

قلمرو اختیارات اتحادیه در سرزمینهای زیر میباشد :

الف : قلمرو کشورهای عضو

ب : دفاتر پستی که توسط کشورهای عضو در سرزمینهای تاسیس شده باشند که

جزو اتحادیه نباشند .

ج : سرزمینهاییکه بدون آنکه عضو اتحادیه باشند در اتحادیه منظور میشوند ، چون

از نقطه نظر پستی وابسته بیکی از کشورهای عضو میباشند .

ماده ۴

=====

روابط استثنایی

=====

ادارات پستی که خدمات پستی کشورهای غیر عضو را اتحادیه را تامین میکنند بعنوان واسطه

با سایر ادارات پستی تلقی میشوند . قرارداد و آئین نامه اجرایی آن برای این روابط استثنایی

قابل اعمال است .

ماده ۵
=====

مقررات اتحادیه
=====

مقراتحادیه وارگانهای دائمی آن زیرین میباشد .

ماده ۶
=====

زبان رسمی اتحادیه (آئین نامه عمومی ، ماده ۱۰۷)
=====

زبان رسمی اتحادیه زبان فرانسه میباشد .

ماده ۷
=====

پایه پولی (قرارداد ، مواد ۲ و ۸) (آئین نامه اجرائی ، مواد ۱۰۳ و ۱۰۴)
=====

فرانك كه بعنوان واحد پولی در احكام اتحادیه پذیرفته شده عبارت است از فرانك طلا
معادل صد سانتیم ، بوزن $10/31$ گرم و عیار $00/900$.

ماده ۸
=====

اتحادیه های محدود . موافقت نامه های اختصاصی (آئین نامه عمومی ، ماده ۱۱۶)
=====

- ۱- کشورهای عضو ادارات پست آنها در صورتیکه قوانین داخلی این کشورها اجازه دهند ، میتوانند اتحادیه های محدود تشکیل بدهند و موافقت نامه های اختصاصی در مورد سرویس پستی بین المللی تدوین نمایند ، بشرط آنکه مقررات اتحادیه های محدود ، برای مردم منافع کمتری از احکام پیش بینی شده با شرکت کشورهای عضو نداشته باشد .
- ۲- اتحادیه های محدود میتوانند ناظرینی به کنگره ها ، کنفرانسها و جلسات اتحادیه ، شورای اجرایی و همچنین شورای مشورتی مطالعات پستی اعزام نمایند .
- ۳- اتحادیه میتوانند ناظرینی به کنگره ها ، کنفرانسها و جلسات اتحادیه های محدود

اعزام نماید .

ماده ۹

=====

روابط با سازمان ملل متحد

=====

روابط اتحادیه با سازمان ملل متحد تحت موافقت نامه هایی که متون آن ضمیمه اساسنامه حاضر میباشد ، تعیین شده اند .

ماده ۱۰

=====

روابط با سازمانهای بین المللی

=====

بمنظور برقرار کردن همکاریهای صمیمانه تری در امور استی بین المللی ، اتحادیه میتواند با سازمانهای بین المللی که دارای فعالیت و منافع مشترک هستند ، همکاری نماید .

فصل دوم

الحاق به اتحادیه یا پذیرفته شدن در اتحادیه . خروج از اتحادیه

ماده ۱۱

=====

طریقه الحاق به اتحادیه یا پذیرفته شدن در اتحادیه

=====

۱- هر عضو سازمان ملل متحد میتواند به اتحادیه ملحق شود .

۲- هر کشور مستقلی که عضو سازمان ملل نباشد میتواند تقاضای پذیرفته شدن ، بعنوان

کشور عضو اتحادیه ، بنماید .

۳- درخواست پذیرفته شدن در اتحادیه یا الحاق به آن بایستی شامل تقاضای رسمی

الحاق به اساسنامه و احکام اجباری اتحادیه باشد . این تقاضا بایستی از طریق دیپلماتیک

بدولت رئیس تسلیم گردد ، این کشور بر حسب مورد الحاق را اعلام میدارد یا با کشورهای

عضود رمورد تقاضای پذیرش مشاوره میکند .

۴- کشور غیر عضو سازمان ملل متحد در صورتی بعنوان کشور عضو تلقی میشود که تقاضایش لااقل از طرف دو سوم کشورهای عضو اتحادیه بتصویب برسد . کشورهای عضو که طی مدت چهارماه از تاریخ وصول تقاضای آن پاسخ ندهند معتنع شناخته میشوند .

۵- الحاق یابذیرفته شدن بعنوان عضو ، توسط دولت سسوسیالیست به کشورهای عضو بلاغ میگردد و از تاریخ ابلاغ مزبور ، الحاق یابذیرش قابل اجرامنت .

ماده ۱۲

=====

طریقۀ خروج از اتحادیه

=====

۱- هر کشور عضو اتحادیه اختیار دارد که از اتحادیه با اعلام صرف نظر کردن از اساسنامه خارج شود . اعلام خروج بایستی از طریق دیپلماتیک با اطلاع دولت سسوسیالیست برسد و دولت مزبور موضوع را بسایر کشورهای عضو بلاغ مینماید .

۲- خروج از اتحادیه یکسال بعد از وصول اعلامیه خروج از اتحادیه پیش بینی شده در بند ۱ توسط دولت سسوسیالیست انجام میگردد .

فصل سوم

سازمان اتحادیه

=====

ماده ۱۳

=====

ارگانهای اتحادیه

=====

۱- ارگانهای اتحادیه عبارتند از کنگره ، کنفرانسهای اداری ، شورای اجرائی ، شورای مشورتی مطالعات پستی ، کمیسیونهای اختصاصی و دفترین الطلی .

۲- ارگانهای دائمی اتحادیه عبارتند از شورای اجرائی ، شورای مشورتی مطالعات پستی و دفترین الطلی

ماده ۱۴

=====

کنگره (آئین نامه عمومی مواد ۱۰ (تا ۱۰۶))

=====

۱- کنگره ارگان عالی اتحادیه است .

۲- کنگره از نمایندگان کشورهای عضو تشکیل میشود .

ماده ۱۵

=====

کنگره های فوق ماده (آئین نامه عمومی ماده ۱۰)

=====

يك كنگره فوق ماده بر طبق تقاضای تصویب حداقل دو سوم کشورهای عضو اتحادیه

میتواند تشکیل شود .

ماده ۱۶

=====

کنفرانسهای اداری (آئین نامه عمومی مواد ۱۰ (تا ۱۰۶))

=====

کنفرانسهایی که باید بمسائل اداری رسیدگی نمایند ، طبق تقاضای تصویب حداقل

دو سوم ادارات پست کشورهای عضو تشکیل میگردد .

ماده ۱۷

=====

شورای اجرایی (آئین نامه عمومی ماده ۱۰۲ - آئین نامه عمومی پروتکل نهایی ماده اول)

=====

۱- در فاصله دو کنگره ، شورای اجرایی (CE) ، ادامه کارهای اتحادیه را طبق

مقررات احکام اتحادیه تامین مینماید .

۲- اعضای شورای اجرایی بنام و منفعت اتحادیه انجام وظیفه مینمایند .

ماده ۱۸

=====

شورای مشورتی مطالعات پستی (آئین نامه عمومی ، مواد ۴ ، ۱۰ و ۱۱ - آئین نامه عمومی ، پروتکل نهائی ، ماده اول)

شورای مشورتی مطالعات پستی (CCEP) مأمور مطالعات و انتشار نظریات در مسوورد مسائل فنی ، بهره برداری و اقتصادی مورد علاقه سرویسهای پستی میباشد .

ماده ۱۹

=====

کمیسیونهای اختصاصی (آئین نامه عمومی ، ماده ۱۰)

=====

کمیسیونهای اختصاصی میتوانند ، توسط يك كنگره ويا يك كنفرانس اداري ، مأمور مطالعه يك يا چند مساله مشخص بشوند .

ماده ۲۰

=====

دفترین العلیسی

=====

يك اداره مركزی در مقر اتحادیه بنام دفترین العلی اتحادیه پستی جهانی ، تحت ریاست يك مدیرکل و سرپرستی عالییه دولت — رئیس بعنوان ارگان ارتباطی ، اطلاعاتی و مشورتی ادارات پست ، انجام وظیفه مینماید .

فصل چهارم

امور مالی اتحادیه

ماده ۲۱

=====

هزینه های اتحادیه . سهمیه کشورهای عضو . (آئین نامه عمومی ، مواد ۲۴ و ۲۵)

=====

۱- هر کنگره حداکثر مبلغ هزینه های اتحادیه را به ترتیب زیر تعیین مینماید :

الف : هزینه های مالیانه اتحادیه .

ب : هزینه های مربوط به برگزاری کنگره آینده .

۲- حد اکثر مبلغ هزینه های اتحادیه ، چنانچه ضرورت ایجاد کند ممکن است از میزان پیش بینی شده در بند ۱ تجاوز نماید بشرط آنکه مقررات مربوط به آئین نامه عمومی اتحادیه رعایت شده باشد .

۳- هزینه های اتحادیه و احتمالاً " هزینه های پیش بینی شده در بند ۲ ، توسط کشورهای عضو بطور مشترك تقبل میشوند . بدین منظور هر کشور عضو طبقه ای را که فکر میکند باید در آن قرار گیرد ، انتخاب مینماید . طبقه بندی سهمیه کشورهای آئین نامه عمومی تعیین شده است .

۴- در صورت الحاق به اتحادیه یا پذیرش در اتحادیه طبق ماده ۱۱ ، دولت سوئیس یا موافقت دولتهای کشورهای ذینفع بر اساس يك توافق مشترك ، طبقه ای را که آن کشورها باید از نظر پرداخت سهمیه هزینه های اتحادیه قرار بگیرند ، مشخص مینماید .

باب دوم

احکام اتحادیه

فصل اول

کلیات

ماده ۲۲

احکام اتحادیه

۱- اساسنامه بمنزله سند اساسی اتحادیه تلقی میشود و قوانین سازمانی اتحادیه را در بر

میگیرد .

۲- آئین نامه عمومی شامل مقرراتی است که اجرای اساسنامه و طرز عمل اتحادیه را تضمین

مینماید . رعایت آئین نامه عمومی برای کلیه کشورهای عضو اجباری است .

۳- قرارداد پستی جهانی و آئین نامه اجرایی آن شامل قوانین مشترك در سرویس پستی بین الملی و مقررات مربوط به سرویس های پست نامه ها (مراسلات پستی) میباشد . رعایت این احکام برای تمام کشورهای عضو اجباری است .

۴- موافقت نامه های اتحادیه و آئین نامه های اجرایی آن وظایف سرویسهای بغیر از سرویس مراسلات پستی را بین کشورهای عضوی که در آن شرکت کرده اند ، تعیین میکند . رعایت مفاد این موافقت نامه ها و آئین نامه های اجرایی آن فقط برای کشورهای فوق الذکر اجباری است .

۵- آئین نامه های اجرایی که شامل حدود و عملیات ضروری برای اجرای قرارداد و موافقت نامه ها میباشد توسط ادارات پست کشورهای عضو بینهف منحصص میشوند .

۶- پروتکل هایی که احتمالاً به احکام اتحادیه ضمیمه شده اند در بند ۳ و ۴ و ۵ ذکر کرده اند شامل موارد استثنایی احکام مزبور نیز میباشد .

ماده ۲۳ =====

اجرای احکام اتحادیه در سرزمینهایی که روابط بین الملی آنها توسط يك کشور عضو تامین میشود .
=====

۱- هر کشور در هر موقع میتواند اعلام نماید که احکام اتحادیه که توسط او پذیرفته شده شامل تمام یا بعضی از کشورهاییکه ارتباط بین الملی آنها را تامین مینماید میباشد .

۲- اعلامیه ذکر شده در بند ۱ بایستی بیکی از دولتهای زیر تسلیم شود :

الف : کشور مقرکنگه ، در صورتیکه این اعلامیه در موقع امضاء حکم یا احکام مربوطه

تنظیم شود .

ب : کشور س—وئیس در سایر مواقع .

۳- هر کشور عضو در هر زمان میتواند طی یادداشتی که تسلیم دولت س—وئیس مینماید

عدم اجرای احکام اتحادیه را در سرزمینهای مذکور در بند ۱ ، اعلام دارد . این یادداشت پس از یکسال از تاریخ وصول توسط دولت س—وئیس بمورد اجرا گذارده میشود .

۴- اعلامیه ها و یادداشتهای پیش بینی شده در بندهای ۱ و ۲ توسط دولت کشوریکه

اتحاد ریافت نمود ، با اطلاع کشورهای عضو میسرند .

۵- بندهای ۱ تا ۴ شامل کشورهاییکه عنوان عضویت اتحادیه را دارند و روابط بین الطالی آنها توسط يك كميته شود بگرتامين ميگردد ، نمیشود .

ماده ۲۴

قوانین ملی

مفاد قانونی احکام اتحادیه ، بطمه ای بقوانین هريك از کشورهای عضو در رابطه با آنچه که صریحا در این احکام پیش بینی نشده است ، تعیینند .

فصل دوم

پذیرش و عدم قبول احکام اتحادیه

ماده ۲۵

امضاء ، تصویب و طرق دیگر موافقت با احکام اتحادیه

۱- امضاء احکام اتحادیه وسیله نمایندگان تام الاختیار در خاتمه هر کس عمل میآید .
 ۲- اساسنامه بایستی در اسرع وقت ، توسط کشورهای امضاء کننده مورد تصویب قرار گیرد .

۳- تصویب احکام اتحادیه ، غیر از اساسنامه ، تابع قوانین اساسی هر کشور امضاء کننده میباشد .

۴- هرگاه کشوری اساسنامه و یا سایر احکام را که امضاء نموده تصویب ننماید اساسنامه و سایر احکام برای کشورهاییکه آنها تصویب نموده اند یا مورد تأیید قرار داده اند بقیه خود باقی است .

ماده ۲۶

=====

اعلام مصوبات وطرق دیگر موافقت با احکام اساسنامه به

=====

اسناد مربوط به تصویب اساسنامه و احتیاطاً " موافقت با سایر احکام اتحادیه بایستی در اسرع وقت بدولت سوئیس تسلیم گردد تا توسط این دولت مراتب بسایر کشورهای عضو اطلاع داده شود .

ماده ۲۷

=====

الحاق به موافقت نامه ها

=====

۱- کشورهای عضو میتوانند در هر موقع به يك یا بیشتر از يك موافقت نامه پیش بینی شده در ماده ۲۲، بند ۴ ملحق شوند .

۲- الحاق کشورهای عضو به موافقت نامه ها، طبق ماده ۱۱، بند ۳ صورت میپذیرد .

ماده ۲۸

=====

عدم قبول يك موافقت نامه

=====

هر کشور عضو اختیار دارد شرکت خود را در يك یا چند موافقت نامه طبق شرایط پیش بینی شده در ماده ۱۲، قطع نماید .

فصل سوم

=====

تغییر و اصلاح احکام اتحادیه

=====

ماده ۲۹

=====

تسلیم پیشنهادات (آئین نامه عمومی ، مواد ۱۱۰، ۱۱۷ و ۱۱۸)

=====

۱- اداره پست هر کشور عضو حق دارد در موقع تشکیل کنگره یا در فاصله دو کنگره در مورد

احکام اتحادیه که کشورش در آن سهیم میباشد ، پیشنهاداتی بنماید .

۲- مهذب پیشنهادات مربوط به اساسنامه و آئین نامه عمومی بایستی فقط تسلیم

کنگره ها شوند .

ماده ۳۰

=====

تفسیر اساسنامه

=====

۱- برای اینکه پیشنهاداتی که به کنگره تسلیم شده اند و مربوط به اساسنامه حاضر میباشد ، مورد قبول قرار گیرند ، باید بتصویب حداقل دو سوم کشورهای عضو اتحادیه برسند .

۲- تغییرات مورد قبول یک کنگره ، موضوع یک پروتکل ضمیمه را تشکیل میدهد و با استثنای تصویبات مخالف این کنگره ، از همان تاریخ اجرای احکام تجدید شده در کنگره مذکور ، بموقع اجرا گذارده میشود . تغییرات مذکور هرچه زود تر وسیله کشورهای عضو تصویب میشوند و با اسناد این مصوبات طبق ماده ۲۶ ، رفتار میشود .

ماده ۳۱

=====

تفسیر قرارداد ، آئین نامه عمومی و موافقت نامه ها

=====

۱- قرارداد ، آئین نامه عمومی و موافقت نامه ها ، شرایط قبول پیشنهاداتی را که مربوط بآنهاست تعیین میکند .

۲- احکام پیش بینی شده در بند ۱ ، با هم و همزمان بموقع اجرا گذارده میشوند . از تاریخی که کنگره برای اجرای این احکام تعیین میکند ، احکام مربوط به کنگره قبلی ملغی میگردد .

فصل چهارم

رفع اختلافات

ماده ۳۲

=====

حکمت (آئين نامه عمومي، ماده ۱۲۷)

=====

در صورت بروز اختلاف بين رويچند اداره پستي كورهاي عضو، نسبت به تفسير احكام اتحاديه يا مسئوليت منتهجه از اجراي احكام براي ادارات پستي، موضوع مورد دعوي از طريق حكمت حل و فصل ميگردد .

باب سوم

مقررات نهايي

ماده ۳۳

=====

بموقع اجرا گذاشتن و مدت اساسنامه

=====

اساسنامه حاضر از اول ژانويه ۱۹۶۶ براي مدت نامعين قابل اجرا و معتبر خواهد بود .
نمايندگان دول تعهد كننده، اساسنامه حاضر را در يك نسخه كه در بايگاني اسناد
كشور مقراتحاديه نگهداري خواهد شد، امضاء ميكنند . يك نسخه از اين اساسنامه توسط
دولت كشور مقراتحاديه براي هر كشور عضوي فرستاده خواهد شد .

وين - دهم ژوئيه ۱۹۶۴ .

پروتکل نهایی اساسنامه اتحادیه پستی جهانی

بهنگام امضاء اساسنامه اتحادیه پستی جهانی که در تاریخ مذکور در زیر بتصویب رسیده است نمایندگان تام الاختیار دول امضاء کننده، موارد زیر را مورد موافقت قرار میدهند:

مساده واحدہ

=====

الحاق به اساسنامه

=====

کشورهای عضو اتحادیه که اساسنامه را امضاء نکرده اند میتوانند، در هر زمان، به آن ملحق شوند. اسناد مربوط به الحاق به اساسنامه از طریق دبیران تیک به کشور مقر اتحادیه و بوسیله کشور مذکور برای کشورهای عضو اتحادیه ارسال میگردد.

نمایندگان تام الاختیار زیر پروتکل حاضر را که همان ارزش و قدرت ذکر شده در متن اساسنامه را خواهد داشت تدوین و نسخه اصلی آن را که در رایگانی اسناد کشور مقر اتحادیه نگه داری میگردد امضاء نموده اند. یک رونوشت از آن توسط کشور مذکور برای کشورهای عضو ارسال میگردد.

وین - دهم ژوئیه ۱۹۶۴

۲۳	..... صفحه	<u>فصل اول</u>
۲۳	.....	<u>طرز کار ارگانهای اتحادیه</u>
		ماده ۱.۱ - سازمان و جلسه کنگره ها ، کنگره های فوق العاده ، کنفرانسهای
۲۳	.....	اداری و کمیسیونهای اختصاصی
۲۴	.....	ماده ۱.۲ - ترکیب ، طرز عمل و تشکیل جلسات شورای اجرایی
۲۸	.....	ماده ۱.۳ - ارائه اسناد و مدارک درباره فعالیتهای شورای اجرایی
۲۸	.....	ماده ۱.۴ - ترکیب ، طرز عمل و تشکیل جلسات شورای مشورتی مطالعات پستی
۳۰	.....	ماده ۱.۵ - ارائه اسناد و مدارک فعالیتهای شورای مشورتی مطالعات پستی
۳۱	.....	ماده ۱.۶ - مقررات داخلی کنگره ها ، کنفرانسهای اداری و کمیسیونهای اختصاصی
۳۱	.....	ماده ۱.۷ - زبانهای مورد استفاده برای انتشار مدارک ، مذاکرات و مکاتبات اداری
۲۳	.....	<u>فصل دوم</u>
۲۳	.....	<u>دفترتین الملی</u>
۲۳	.....	ماده ۱.۸ - انتخاب مدیرکل و معاون مدیرکل دفترتین الملی
۲۵	.....	ماده ۱.۹ - وظایف مدیرکل
۲۶	.....	ماده ۱.۱۰ - وظایف معاون مدیرکل
۲۶	.....	ماده ۱.۱۱ - دبیرخانه ارگانهای اتحادیه
۲۶	.....	ماده ۱.۱۲ - فهرست کشورهای عضو
		ماده ۱.۱۳ - اطلاعات ، عقاید ، درخواستهای تفسیر و تغییر احکام - تحقیقات -
۲۷	.....	در خالت در تصفیه حسابها
۲۷	.....	ماده ۱.۱۴ - همکاریهای فنی
۲۸	.....	ماده ۱.۱۵ - نمونه هایی که باید توسط دفترتین الملی تهیه شود
۲۸	.....	ماده ۱.۱۶ - احکام اتحادیه های محدود و موافقت نامه های اختصاصی

۳۸	صفحه	ماده ۱۱۷ - مجله اتحادیه
۳۹	"	ماده ۱۱۸ - گزارش سالانه در مورد فعالیتهای اتحادیه
۳۹	"	<u>فصل سوم</u>
۳۹	"	<u>روش ارائه و بررسی پیشنهادات</u>
۳۹	"	ماده ۱۱۹ - روش ارائه پیشنهادات به کنگره
۴۰	"	ماده ۱۲۰ - روش ارائه پیشنهادات بین دو کنگره
۴۰	"	ماده ۱۲۱ - بررسی پیشنهادات بین دو کنگره
۴۱	"	ماده ۱۲۲ - اعلام تصمیمات پذیرفته شده بین دو کنگره
۴۱	"	ماده ۱۲۳ - اجرای تصمیمات پذیرفته شده بین دو کنگره
۴۲	"	<u>فصل چهارم</u>
۴۲	"	<u>امور مالی</u>
۴۲	"	ماده ۱۲۴ - تعیین نحوه پرداخت هزینه های اتحادیه
۴۳	"	ماده ۱۲۵ - طبقات حق السهم
۴۴	"	ماده ۱۲۶ - پرداخت بهای ملزومات دفترین الملی
۴۵	"	<u>فصل پنجم</u>
۴۵	"	<u>حکمیت</u>
۴۵	"	ماده ۱۲۷ - روش حکمیت
۴۶	"	<u>فصل ششم</u>
۴۶	"	<u>مقررات نهایی</u>
۴۶	"	ماده ۱۲۸ - شرایط تصویب پیشنهادات مربوط به آئین نامه عمومی

ماده ۱۲۹ - پیشنهادات مربوط به موافقت نامه های منعقد شده با سازمان

۴۶	.....	طلل متحد
۴۶	.....	ماده ۱۳۰ - بموقع اجرا گذاشتن و مدت آئین نامه عمومی
۴۸	.....	<u>پروتکل نهائی آئین نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی</u>
۴۸	.....	ماده اول - شورای اجرایی و شورای شورتی مطالعات پستی
۴۸	.....	ماده دوم - هزینه های اتحادیه
۴۸	.....	ماده سوم - بموقع اجرا گذاشتن سیستم جدید مالی

آئین نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی

امضاء کنندگان زیر، نمایندگان تام الاختیار دول کشورهای عضو اتحادیه نظریه ماده ۲۲ ، بند ۲ اساسنامه اتحادیه پستی جهانی منعقد در شهر وین در تاریخ ۱۰ ژوئیه ۱۹۶۴ ضمن يك موافقت نامه مشترك ، و با توجه به ماده ۲۵ ، بند ۳ اساسنامه فوق الذکر، در آئین نامه عمومی حاضر، مقررات زیر که ضامن اجرای اساسنامه و طرز کار اتحادیه میباشد را مورد تصویب قرار داده اند .

فصل اولطرز کار ارگانهای اتحادیهماده ۱۰۱

=====

سازمان و جلسه کنگره ها ، کنگره های فوق العاده ، کنفرانسهای اداری و کمیسیونهای

=====

اختصاصی (اساسنامه ، مواد ۱۴ ، ۱۵ ، ۱۶ و ۱۹)

=====

۱- نمایندگان کشورهای عضو در اکثرینج سال پس از موقع اجرا گذارده شدن احکام کنگره قبلی ، در کنگره جدید جمع میشوند .

۲- هر کشور عضو يك یا چند نماینده با اختیارات لازم ، توسط دولت خود ، بکنگره معرفی مینماید و در صورت لزوم میتواند نمایندگی را توسط يك کشور دیگر عضو انجام دهد . مع هذا يك هیئت نمایندگی نمیتواند نمایندگی بیش از يك کشور عضو بگیرد غیر از خودش بعهده بگیرد .

۳- در مذاکرات ، هر کشوری فقط دارای يك رای میباشد .

۴- هر کنگره ، اصل "ولا" کشوری را که کنگره بعدی بایستی در آن منعقد گردد تعیین مینماید و اگر این تعیین ، قطعیت پیدا نکرد ، شورای اجرایی مجاز است کشوری که کنگره

میبایستی جلسات خود را در آن تشکیل دهد پس از موافقت قبلی با این کشور معین کند .

۵- پس از توافق با دفتر بین المللی ، دولت دعوت کننده ، تاریخ و محل قطعی کنگره را معین میکند . اصولاً " یکسال قبل از این تاریخ ، دولت دعوت کننده برای دولت هر کشور عضو دعوت نامه میفرستد . این دعوت نامه ممکن است مستقیماً " و یا وسیله دولت دیگر عضو یا وسیله مدیرکل دفتر بین المللی ارسال گردد . دولت دعوت کننده همچنین موظف است که کلیه تسمیعات متخذه کنگره را بکشورهای عضو اطلاع دهد .

۶- وقتی که يك کنگره بایستی تشکیل شود و از طرف هیچ دولتی دعوت بعمل نیامده باشد دفتر بین المللی ، با موافقت شورای اجرایی و بعد از توافق با دولت — رئیس ، تصمیم با انعقاد و تشکیل کنگره در کشور مقر اتحادیه میگیرد . در این صورت ، دفتر بین المللی ، وظایف يك دولت دعوت کننده را بعهده میگیرد .

۷- محل تشکیل جلسه يك کنگره فوق العاده ، بعد از توافق با دفتر بین المللی ، وسیله کشورهای پیشنهاد کننده کنگره تعیین میشود .

۸- بندهای ۲ الی ۶ عیناً " برای کنگره های فوق العاده قابل اجرا میباشند .

۹- محل تشکیل جلسه يك کنفرانس اداری ، پس از توافق با دفتر بین المللی ، توسط ادارات پست پیشنهاد کننده تشکیل کنفرانس تعیین میگردد . دعوت نامه ها وسیله اداره پست کشور مقر کنفرانس فرستاده میشوند .

۱۰- کمیسیونهای اختصاصی وسیله دفتر بین المللی و در صورت اقتضا ، پس از موافقت با اداره پست کشور عضوی که این کمیسیون بایستی در آن تشکیل بشود ، تشکیل میگردند .

ماده ۱۰۲

=====

ترکیب ، طرز عمل و تشکیل جلسات شورای اجرایی (اساسنامه ، ماده ۱۷- پروتکل آئین نامه)
=====

عمومی ، ماده اول)

۱- شورای اجرایی از يك رئیس و سی و نه عضو که در مدت بین دو کنگره پیاپی انجام وظیفه مینمایند ، تشکیل میشود .

۲- ریاست شورای اجرایی بکشورمیزبان کنگره انتقال مییابد. چنانچه این کشور از مقام ریاست چشم پوشی کند فقط عضو صاحب رای عیشود و در منطقه جغرافیایی که این کشور متعلق بآن است، دارای يك رای بیشتر خواهد بود و محدودیت های مذکور در بند ۳ در مورد آن اعمال نمیشود. در این حالت شورای اجرایی یکی از کشورهای عضو که در منطقه جغرافیایی کشور میزبان کنگره قرار دارد، به ریاست انتخاب خواهد کرد.

۳- سی و نه کشور عضو شورای اجرایی بر اساس يك تقسیم بندی منصفانه جغرافیائی—سی بوسیله کنگره انتخاب میگردند. در هر کنگره حداقل نصف اعضاء بایستی عوض شوند و بهر صورت هیچ کشور عضوی نمیتواند در سه کنگره پیاپی انتخاب گردد.

۴- نماینده هر يك از اعضاء شورای اجرایی بوسیله اداره پست کشورش انتخاب میشود. این نماینده بایستی یکی از کارمندان با صلاحیت اداره پست باشد.

۵- خدمات اعضای شورای اجرایی مجانی میباشد. مخارج فعالیت این شورا بعهده اتحادیه میباشد.

۶- شورای اجرایی کلیه فعالیتهای اتحادیه راهما هنگ میکند و بر آنها نظارت مینماید. وظائف شورای اجرایی بقرار زیر است:

الف: حفظ تماس نزدیک با ادارات پست کشورهای عضو بمنظور بهبود سرویس پستی بین المللی.

ب: بهبودی بخشیدن، هماهنگی و نظارت بر تمام اشکال کمکهای فنی پستی در چهارچوب همکاریهای فنی بین المللی.

ج: بررسی محتائ—ل اداری، قانونگزاری و قضایی مورد نظر سرویس پستی بین المللی و ابلاغ نتیجه این بررسیها به ادارات پست.

د: تعیین کشور مقرر کنگره بعدی در حالت پیش بینی شده در ماده ۱۰۱، بند ۴.

ه: تسلیم موضوعات بمنظور مطالعه و بررسی به شورای مشورتی مطالعات پستی طبق ماده ۱۰۴، بند ۲۹ حرف و.

و: بررسی گزارش سالیانه شورای مشورتی مطالعات پستی و در صورت لزوم تسلیم پیشنهادات توسط شورا.

ز: اخذ تماس لازم با سازمان ملل متحد و شوراها و کمیسیونهای این سازمان همچنین

با موسسات تخصصی و سایر تشکیلات بین المللی بمنظور مطالعه و تهیه گزارشات برای تصویب ادارات پست کشورهای عضو. در صورت اقتضا، اعزام نمایندگان اتحادیه برای شرکت در جلسات این تشکیلات بین المللی بنام اتحادیه. انتخاب سازمانهای بین المللی بین دولی که برای شرکت در يك كنگره و در موقع مقتضی بایستی دعوت بشوند را دار کردن مدیرکل دفتر بین المللی در ارسال دعوتنامه های لازم.

ح : در صورت اقتضا، تدوین پیشنهاداتیکه بایستی مورد تصویب ادارات پست کشورهای عضو، طبق ماده ۳۱، بند ۱ اساسنامه و ماده ۱۲۱ آئین نامه حاضر، قرار گیرد، یا توسط کنگره بهنگامیکه این پیشنهادات مربوط به انجام مطالعاتی باشد که از طرف کنگره به شورای اجرایی واگذار شده است یا پیشنهاداتیکه از فعالیتهای شورای اجرایی منتج شده و در ماده حاضر مبین شده اند.

ط : بررسی هر پیشنهادی که بنابر درخواست اداره پست يك کشور عضو طبق ماده ۱۲۰، در اختیار دفتر بین المللی قرار میگیرد و تدوین توضیحات و وارد کردن دفتر بین المللی باینکه، قبل از اینکه پیشنهاد، مورد تصویب ادارات پست کشورهای عضو قرار گیرد، این توضیحات به پیشنهاد ضمیمه شود.

ی : بر اساس مقررات مورد اجرا :

اول : تامین و کنترل فعالیتهای دفتر بین المللی.

دوم : بررسی و تصویب بودجه سالیانه اتحادیه.

سوم : انتصاب یا ترفیع کارمندان تا درجه معاون مدیرکل (D2).

چهارم : تصویب گزارش سالیانه تنظیم شده توسط دفتر بین المللی درباره فعالیتهای اتحادیه و در صورت لزوم تدوین توضیحاتی در مورد این موضوع.

پنجم : چنانچه شرایط ایجاب نماید، صدور اجازه مبنی بر بالارفتن

مبلغ مخارج نسبت به حداکثری که در ماده ۱۲۴، بندهای ۳،

۴ و ۵ در نظر گرفته شده است.

۷- بمنظور انتصاب کارمندان به پایه D2 ، شورای اجرایی صلاحیت شغلی نامزد ها را که از طرف ادارات پست کشورهای عضو توصیه شده اند بررسی خواهد نمود تا اطمینان حاصل نماید که ملیت این نامزدها برای انتصاب در پستهای معاون مدیرکل تا آنجا که امکان دارد از مناطق مختلف و متفاوت با ملیت مدیرکل یا معاون مدیرکل باشد و علاوه بر توجه به موثر بودن کار در فترتین الطلی ، مقررات داخلی ترفیعات این دفتر نیز رعایت میشود .

۸- در اولین جلسه شورای اجرایی که بدعوت ریاست کنگره صورت میپذیرد ، شورای اجرایی از میان اعضاء خود ، چهار نایب رئیس انتخاب و مقررات داخلی خود را تصویب مینماید .
۹- شورای اجرایی بر حسب دعوت رئیس خود ، اصولاً " سالی یکبار در مقررات تعیین شده تشکیل جلسه میدهد .

۱۰- نماینده هر يك از اعضاء شورای اجرایی که در جلسات این ارگان شرکت مینماید ، بغير از جلساتی که بهنگام کنگره تشکیل میشود ، حق بد ریافت بهای يك بلیط رفت و برگشت درجه ۲ هواپیما یا يك بلیط رفت و برگشت درجه يك راه آهن و یا مخارج مسافرت با هر وسیله دیگری میباشد ، بشرطی که این مبلغ از بهای يك بلیط رفت و برگشت درجه ۲ هواپیما تجاوز ننماید .

۱۱- ریاست شورای مشورتی مطالعات پستی ، بر حسب دستور کار مسائل مربوط به ارگانی که ریاست آنرا بعهده دارد نماینده هر يك از اعضاء شورای اجرایی را در جلسات شورای اجرایی شرکت میدهد .

۱۲- بمنظور آنکه ارتباط موثری در کارهای شورای مشورتی مطالعات پستی و شورای اجرایی وجود داشته باشد رئیس ، نایب رئیس و روسای کمیته یونهای شورای مشورتی مطالعات پستی چنانچه مایل باشند میتوانند بعنوان ناظر در جلسات شورای اجرایی حضور پیدا کنند .

۱۳- اداره پست کشوری که شورای اجرایی در آن تشکیل ^{جلسه} میدهد ، در صورتیکه این کشور عضو شورای اجرایی نباشد ، بعنوان ناظر در جلسات شورای اجرایی دعوت میشود .

۱۴- شورای اجرایی میتواند در جلسات خود ، از کمیته سازمانهای بین الطلی یا هر شخص صلاحیت دارد دیگری که میل داشته باشد در کارهای خود شرکت دهد ، بدون داشتن حق رای ، دعوت بعمل آورد . شورای اجرایی همچنین میتواند با همین شرایط ، از يك یا چند اداره پست کشورهای عضو علاقمند به مسائل پیش بینی شده در دستور کار ، دعوت بعمل آورد .

ماده ۱۰۳

=====

اراك اسناد و مدارك درباره فعاليتهاى شورای اجرائی (آئین نامه عمومی ، ماده ۱۰۲)

=====

۱- شورای اجرائی برای اطلاع به ادارات پست کشورهای عضو اتحادیه و اتحادیه های محدود و پس از هر اجلاس مدارك زیر را ارسال می دارد :

الف : يك گزارش تحلیلی

ب : " مدارك شورای اجرائی " حاوی گزارشات ، مذاكرات ، گزارش تحلیلی و

همچنین تصمیمات و راه حلها .

۲- شورای اجرائی گزارشى از مجموع فعاليتهاى خود به كنگره میدهد و حداقل دو ساه

قبل از گشایش كنگره این گزارش را برای ادارات پست ، ارسال می دارد .

ماده ۱۰۴

=====

تركيب ، طرز عمل و تشكيل جلسات شورای مشورتی ، مطالعات پستی (اساسنامه ، ماده ۱۸)

=====

۱- شورای مشورتی مطالعات پستی شامل سی و پنج عضو میباشد که در فاصله در كه كنگره

متوالی امور مربوطه را انجام میدهند .

۲- اعضای شورای مشورتی بوسیله كنگره وطنی الاصول بر اساس يك تقسیم بندى جغرافیائی

هرچه گسترده تر انتخاب میشوند .

۳- نماینده هريك از اعضا شورای مشورتی توسط اداره پست کشورش انتخاب میشود .

این نماینده بایستی يك كارمند صلاحیتدار اداره پست باشد .

۴- مخارج كار شورای مشورتی بعهده اتحادیه است . اعضای آن هیچگونه دستمزدی

دریافت نمیکنند .

هزینه های مسافرت و اقامت نمایندگان ادارات پست شرکت کننده در شورای مشورتی ،

بعهده این ادارات است . معهدان نماینده هريك از کشورهایى که بر اساس فهرست سازمان

ملل متحد ، از نظر اقتصادى وضع نامطلوبی دارند ، بجز برای جلساتی که بهنگام تشکیل

كنگره منعقد میشوند ، محق دریافت خواه يك بلیط هواپیمای رفت و برگشت درجه ۲ ، خواه

يك بلیط راه آهن درجه يك یا مخارج مسافرت ، با هر وسیله دیگری میباشد ، بشرطی که مبلغ هزینه آن از مبلغ يك بلیط رفت و برگشت هواپیما از نوع درجه ۲ ، تجاوز ننماید .

۵- شورای مشورتی در اولین اجلاس خود که بدعوت رئیس کنگره صورت میپذیرد و افتتاح میگردد از بین اعضا خود يك رئیس ، يك نایب رئیس و روسای کمیسیونها را انتخاب مینماید .

۶- شورای مشورتی مقررات داخلی خود را تنظیم مینماید .

۷- شورای مشورتی اصولاً " هر ساله در مقرراتحادیه تشکیل جلسه میدهد . تاریخ و محل اجلاس پس از موافقت رئیس شورای اجرایی و مدیرکل دفتر بین المللی بوسیله رئیس شورای مشورتی تعیین میگردد .

۸- رئیس ، نایب رئیس و روسای کمیسیونهای شورای مشورتی ، هیئت رئیسه این شورای تشکیل میدهند . هیئت رئیسه کارهای هر جلسه شورای مشورتی را تهیه و رهبری نموده و کلیه وظایفی را که شورای مشورتی با و واگذار میکند ، بعهده میگیرد .

۹- وظایف شورای مشورتی بقرار زیر است :

الف : برقراری مطالعه درباره مهمترین مسائل فنی ، بهره برداری ، اقتصادی و همکاریهای فنی که دارای منافع برای ادارات پست کلیه ^{کشورهای} عضو اتحادیه میباشد و تهیه اطلاعات لازم و اظهار نظر درباره این موضوعات .

ب : اقدام به مطالعه درباره مسایل آموزشی و آموزش حرفه ای مورد علاقه کشورهای تازه تاسیس شده یا در حال توسعه .

ج : اتخاذ تصمیمات لازم بمنظور مطالعه ، شاعه تجربیات و پیشرفتهایی که توسط بعضی از کشورهای در زمینه های فنی ، بهره برداری ، اقتصادی و آموزش حرفه ای که مورد توجه سرویسهای پستی میباشد ، صورت گرفته است .

د : مطالعه در موقعیت فعلی و نیازهای سرویسهای پستی در کشورهای جدید و در حال توسعه و تدوین توصیه های مناسب درباره طرق و وسایل بهبود بخشیدن به سرویسهای پستی در این کشورها .

ه : باتوافق شورای اجرایی ، اتخاذ تصمیمات مناسب در زمینه همکاریهای فنی با تمام کشورهای عضو اتحادیه ، بخصوص با کشورهای جدید و در حال توسعه .
و : بررسی کلیه مسائلی که از طرف يك کشور عضو شورای مشورتی بوسیله شسورای

- اجرائی یا از طرف هر يك از ادارات پست يك کشور عضو به آن واصل میشود .
- ۱۰- اعضای شورای مشورتی بطور موثر در فعالیت این شورا شرکت میجویند . کشورهای
که عضو شورای مشورتی نیستند ، میتوانند بر حسب تقاضا در انجام مطالعات همکاری نمایند .
- ۱۱- در صورت اقتضا ، شورای مشورتی پیشنهاداتی برای کنگره ، بر حسب
وظایفی که همین ماده تعیین کرده است ، تهیه مینماید . این پیشنهادات ، پس از
توافق با شورای اجرائی ، هنگامیکه مسائل در صلاحیت شورای اجرائی باشد ، بوسیله
شورای مشورتی ، به کنگره داده میشود .
- ۱۲- شورای مشورتی در اجلاس قبل از تشکیل کنگره ، طرح برنامه کار شورای آینده
را تهیه و با توجه به درخواستهای کشورهای عضو اتحادیه و همچنین شورای اجرائی ، به
کنگره میدهد .
- ۱۳- بمنظور تضمین برقراری رابطه موثری بین داورگان اتحادیه ، رئیس و نواب رئیس
شورای اجرائی چنانچه مایل باشند میتوانند در جلسات شورای مشورتی بعنوان ناظر شرکت
نمایند .
- ۱۴- شورای مشورتی میتواند در جلسات خود بدین دادن حق رای از سازمانها
و ادارات زیر دعوت بعمل آورد :
- الف : هر سازمان بین المللی یا هر شخص صلاحیتداریکه مایل بشرکت در این
فعالیت ها باشد .
- ب : ادارات پست کشورهای عضو که در شورای مشورتی مشارکت ندارند .

ماده ۱۰۵

=====

ارائه اسناد و مدارك فعالیتهاى شورای مشورتی مطالعات پستی (اساسنامه ، ماده ۱۸)
=====

- ۱- شورای مشورتی مطالعات پستی پس از هر اجلاس خود ، مدارك زیر را برای ادارات
پست کشورهای عضو اتحادیه و اتحادیه های محدود ارسال میدارد :
- الف : يك گزارش تحلیلی .
- ب : " مدارك شورای مشورتی مطالعات پستی " شامل گزارشات ، مذاکرات

وگزارش تحلیلی .

- ۲- شورای مشورتی يك گزارش سالیانه در مورد فعالیتهايش برای شورای اجرایی تهیه میکند .
- ۳- شورای مشورتی درباره کلیه فعالیتهای خود گزارشی برای کنگره تهیه خواهد کرد و این گزارش را حداقل دو ماه قبل از گشایش کنگره به ادارات پست کشورهای عضو ارسال خواهد داشت .

ماده ۱۰۶

مقررات داخلی کنگره ها ، کنفرانسهای اداری و کمیسیونهای اختصاصی . (اساسنامه مواد
 =====
 (۱۹۱۶ ، ۱۴)

- ۱- کنگره برای سازماندهی فعالیتها و راهبرد مذاکراتش ، مقررات داخلی کنگره ها که بنصیبه آئین نامه عمومی حاضر است را اجرا مینماید .
- ۲- هر کنگره نمیتواند این آئین نامه را طبق شرایط مندرج در آئین نامه داخلی خود تغییر دهد .
- ۳- هر کنفرانس اداری و هر کمیسیون اختصاصی مقررات داخلی خود را وضع مینماید . تا موقع قبول این مقررات ، مقررات داخلی کنگره که ضمیمه آئین نامه عمومی حاضر میباشد در هنگام مذاکرات ، قابل اجرا است .

ماده ۱۰۷

زبانهای مورد استفاده برای انتشار مدارك ، مذاکرات و مکاتبات اداری .
 =====

- ۱- برای مدارك اتحادیه زبانهای فرانسه ، انگلیسی ، عربی و اسپانیولی مورد استفاده قرار میگیرند . زبانهای آلمانی ، چینی ، پرتغالی و روسی نیز مورد استفاده قرار میگیرند ، بشرطی که استفاده از زبانهای اخیر به مهمترین مدارك اولیه باین زبانها محدود شود . همچنین زبانهای دیگری نیز میتوانند مورد استفاده قرار گیرند در صورتیکه طبق مفاد

بند ۶، موجب بالا رفتن مخارج اتحادیه نگردند.

۲- کشوریا کشورهای عضو که زبان دیگری غیر از زبان رسمی را تقاضا نمایند یک گروه زبان تشکیل می دهند. کشورهای عضو که تقاضای بخصوصی در این باره نکرده باشند جزو تقاضا کنندگان زبان رسمی محسوب میگردند.

۳- مدارک بوسیله دفترین الملی بزبان رسمی و بزبانهای گروههای زبان تشکیل یافته، خواه مستقیماً، خواه بوسیله دفاتر منطقه بی این گروهها، براساس موارد مورد موافقت با دفترین الملی منتشر میشوند. انتشار مدارک بسایر زبانها طبق همین رویه صورت خواهد گرفت.

۴- مدارکی که مستقیماً توسط دفترین الملی انتشار مییابند هم زمان بزبانهای مختلف درخواست شده دیگر توزیع میگردند.

۵- مکاتبات بین ادارات پستی و دفترین الملی و نیزین دفاتر اخیرالذکرا مشخص ثالث میتوانند به هرزبانیکه دفترین الملی دارای سرویس ترجمه آن زبان است، مبادله شوند.

۶- هزینه ترجمه به زبانی غیر از زبان رسمی، همچنین زبانهاییکه نتیجه اجرای مفاد بند ۵ میباشند، بوسیله گروههای زبانیکه آن زبان را درخواست کرده اند، تأمین میشود. هزینه ترجمه مکاتبات دریافتی از زبانهای انگلیسی، عربی و اسپانیولی بزبان رسمی و نیز کلبه هزینه های مربوط به تهیه این مدارک بمعهد اتحادیه است. هزینه هائیکه بسرای تهیه مدارک به زبانهای آلمانی، چینی، پرتغالی و روسی بمعهد اتحادیه است با تصمیم کنگره تعیین میگردد.

۷- مخارجی که بوسیله گروه زبانی تقبل میشود بین اعضا گروهها، متناسب با حق السهم مشارکت در مخارج اتحادیه، تقسیم میگردند. این مخارج همچنین ممکن است بنحود دیگری بوسیله اعضا گروه تقسیم شود بشرطیکه کشورهای مربوطه در این مورد توافق کرده باشند و دفترین الملی را بوسیله سخنگوی خود آگاه نمایند.

۸- دفترین الملی بهر تقاضای تغییر انتخاب زبان پس از مدت زمانیکه نباید از مدت دو سال تجاوز نماید ترتیب اثر میدهد.

۹- بمنظور بحث و گفتگو در جلسات ارگانهای اتحادیه ، زبانهای فرانسه ، انگلیسی ، اسپانیولی و روسی ، با استفاده از يك سیستم ترجمه — با یابدون تجهیزات الکترونیکی — که انتخاب آن با نظر برگزار کنندگان جلسه بعد از مشورت با مدیرکل دفتر بین المللی و کشورهای عضوینفع میباشد ، مجاز هستند .

۱۰- همچنین سایر زبانها برای مذاکرات واجلاسیه های پیش بینی شده در بند ۹ مجاز هستند .

۱۱- هیئت های نمایندگی که سایر زبانها را بکار میبرند بایستی ترجمه همزمان بیکی از زبانهای مذکور در بند ۹ ، خواه بوسیله سیستم اشاره شده در بند ۹ هنگامیکه انجام تغییرات فنی لازم ، عطلی باشد ، یا توسط مترجمین خصوصی ، را تامین نمایند .

۱۲- مخارج سرویسهای ترجمه ، بین کشورهاییکه آن زبان را بکار میبرند متناسب با حق السهمی که در مخارج اتحادیه دارند ، تقسیم میشوند . معهدا مخارج استقرار تاسیسات و نگهداری تجهیزات فنی از طرف اتحادیه تامین میگردد .

۱۳- ادارات پست میتوانند برای مکاتبات در روابط فیما بین ، درباره زبان ، موافقت نمایند چنانچه چنین توافقی صورت نگرفته باشد زبان مورد استفاده زبان فرانسسه میباشد .

فصل دوم

دفتر بین المللی

ماده ۱۰۸

انتخاب مدیرکل و معاون مدیرکل دفتر بین المللی

۱- مدیرکل و معاون مدیرکل دفتر بین المللی بوسیله کنگره ، برای مدت زمان بین دو کنگره متوالی انتخاب میشوند و حداقل اعتبارنامه آنان پنج سال است . این اعتبارنامه فقط برای یکبار و یگرتقابل تجدید است . چنانچه تصمیم مفایرد یگری توسط کنگره اتخاذ نگردد ، شروع فعالیت آنان از اول ژانویه سال بعد از کنگره است .

۲- انتخاب مدیرکل و معاون مدیرکل بایستی با رای مخفی صورت گیرد و اولین رای گیری درباره پست مدیرکل می باشد . نامزدها بایستی توسط دولت های کشورهای عضو وسیله دولت سوئیس معرفی شوند . برای این منظور ، دولت سوئیس ، حداقل هفت ماه قبل از گشایش کنگره ، یادداشتی به دول کشورهای عضو ، ارسال داشته و از آنها دعوت مینماید در صورت وجود نامزدهایی ، آنها را در مدت زمان سه ماه معرفی نمایند . نامزدها بایستی ملیت کشوری را داشته باشند که از طرف آن معرفی میشوند . دولت سوئیس همچنین در یادداشتش متذکر میگردد که آیا مدیرکل یا معاون مدیرکل شاغل ، علاقمندی خود را برای تجدید احتمالی اعتبارنامه هایشان اظهار نموده اند یا خیر . دولت سوئیس تقریباً دو ماه قبل از گشایش کنگره ، درخواستهای نامزدی دریافت شده را بدفترتین العلی ، پیسه منظور تدارک مدارک لازم برای انتخابات ارسال میدارد .

۳- در صورت خالی شدن پست مدیرکل ، معاون مدیرکل و وظایف مدیرکل را تا پایان اعتبارنامه اش بعهده میگیرد . ^{نامبرده} شایستگی انتخاب شدن برای پست مدیرکل را دارا میباشد و رسماً بصورت نامزد این پست پذیرفته خواهد شد ، بشرط اینکه اعتبارنامه اش بعنوان معاون مدیرکل توسط کنگره قبلی تجدید نگردیده ، باشد و برای نامزدی پست مدیرکلش اظهار علاقه کرده باشد .

۴- در صورت خالی شدن همزمان پست مدیرکل و پست معاونت مدیرکل ، شورای اجرایی بر اساس درخواستهای نامزدی دریافت شده از طریق مسابقه یک معاون مدیرکل را برای دوره بی که تا کنگره بعدی پایان مینماید ، انتخاب مینماید . برای معرفی نامزدها ، مفاد بند ۲ ، بطور مشابه قابل اجراست .

۵- در صورت خالی شدن پست معاون مدیرکل ، شورای اجرایی بر طبق پیشنهاد مدیرکل ، یکی از معاونین مدیرکل بدفترتین العلی را ، تا کنگره بعدی بعهده دار وظایف معاون مدیرکل مینماید .

ماده ۱۰۹

وظایف مدیر کل

۱- مدیر کل ، دفتر بین المللی را بعنوان نماینده قانونی آن سازمان میدهد ، اداره و رهبری میکند . مدیر کل برای طبقه بندی مشاغل در درجات G1 تا D1 و انتصاب و ترفیع کارمندان در این درجات ذیصلاح است . برای انتصابات در درجات P1 تا D1 ، مدیر کل صلاحیت حرفه ای نامزد هائی که توسط ادارات پست کشورهای عضو پیشنهاد شده اند را با در نظر گرفتن طبیعت آنها و با توجه به تقسیمات منصفانه جغرافیائی قاره ای در رابطه با زبان و سایر ملاحظات مربوطه بررسی مینماید ، بطوریکه همواره مقررات داخلی ترفیعات دفتر بین المللی را در نظر داشته باشد . مدیر کل همچنین بایستی باین مساله نیز توجه نماید که اشخاصی که مشاغل درجات D2 ، D1 و P5 را اشغال مینمایند باید از ملیتهای مختلف کشورهای عضو اتحادیه باشند . مدیر کل بایستی سالی یکبار در گزارش فعالیت اتحادیه ، انتصابات و ترفیعات ، در درجات P4 تا D1 را با اطلاع شورای اجرائی برساند .

۲- مدیر کل وظایف مشروحه زیر را بعهده دارد :

الف : تهیه طرح و بودجه سالیانه اتحادیه بمقدار حداقل ممکن با توجه به نیازهای اتحادیه و ارسال آن در زمان مناسب برای بررسی در شورای اجرائی و مقام نظارت بطور همزمان . ارسال بودجه بکشورهای عضو اتحادیه پس از تصویب شورای اجرائی .

ب : بعنوان واسطه در روابط بین ارگانهای زیرایفای نقش نماید :

— اتحادیه پستی جهانی و اتحادیه های محدود .

— اتحادیه پستی جهانی و سازمان ملل متحد .

— اتحادیه پستی جهانی و سازمانهای بین المللی که فعالیت آنان

در برگیرنده منافع برای اتحادیه است .

ج : قبول وظایف کلی ارگانهای اتحادیه و با توجه بعنوان مزبور و مقررات ویژه

آئین نامه حاضر ، نظارت بر موارد زیر :

— تهیه مقدمات و سازماندهی فعالیتهای ارگانهای اتحادیه .

— تهیه ، انتشار و توزیع مدارك ، گزارشات و صورت جلسه ها .

— طرز کار دبیرخانه بهنگام جلسات ارگانهای اتحادیه .
 شرکت در جلسات ارگانهای اتحادیه و در مذاکرات ، بدون داشتن حق رای
 و یا داشتن این امکان که کس دیگری را بجای خود معرفی نماید .

ماده ۱۱۰

=====

وظایف معاون مدیرکل

=====

۱- معاون مدیرکل به مدیرکل کمک میکند و در مقابل او مسئول است .
 ۲- در غیاب مدیرکل بتمتع و بریت از انجام وظایف ، معاون مدیرکل اختیارات او را بعهده
 میگیرد . این امر در صورت خالی بودن پست مدیرکل طبق ماده ۱۰۸ ، بند ۳ صادق است .

ماده ۱۱۱

=====

دبیرخانه ارگانهای اتحادیه (اساسنامه ، مواد ۱۴ تا ۱۹)

=====

دبیرخانه ارگانهای اتحادیه بوسیله دفترین الملی و مسئولیت مدیرکل آن تأمین میشود .
 این دبیرخانه کلیه مدارک منتشر شده که در اجلاس راه ادارات پست کشورهای عضو ارگانها ،
 ادارات پست کشورهای که در ارگانهای اتحادیه عضویت ندارند ولی در انجام مطالعات همکاری
 میکنند و نیز به اتحادیه های محدود و سایر کشورهای عضو که درخواست آنرا کرده باشند ، ارسال
 میدارد .

ماده ۱۱۲

=====

فهرست کشورهای عضو (اساسنامه ، ماده ۲)

=====

دفترین الملی ، فهرست کشورهای عضو اتحادیه را بازگذاشته تغییرات در آن تدوین
 مینماید و در آن طبقه حق السهم ، گروه جغرافیائی و موقعیت کشورهای عضو در رابطه با
 احکام اتحادیه ، مشخص مینماید .

ماده ۱۱۳

=====

اطلاعات - عقاید - درخواستهای تفسیر و تغییر احکام - تحقیقات - دخالت در تصفیه

=====

حسابها (اساسنامه ، ماده ۲۰ - آئین نامه عمومی ، مواد ۱۲۰ ، ۱۲۱ ، ۲۲ - آئین نامه

=====

اجرائی قرارداد ، ماده (۱۰)

۱- دفترین الملی پیوسته برای تامین اطلاعات لازم در مورد مسائل مربوط به

سرویسهای پستی در اختیار شورای اجرائی ، شورای مشورتی مطالعات پستی و ادارات

پست میباشد .

۲- دفترین الملی بخصوص وظیفه دارد که هر نوع اطلاعات مورد توجه سرویسهای

پستی بین الملی را جمع آوری ، هماهنگ ، منتشر و توزیع نماید و بر حسب درخواست طرفهای

مربوطه ، نظریه ای درباره مسائل مورد دعوا صادر نماید و بهرگونه درخواست تفسیر و تغییر

احکام اتحادیه پیگیری لازم انجام شود و بطور کلی اقدام به مطالعه نگارش و جمع آوری مدارک

بنماید که احکام فوق الذکر بانها استناد میشوند و یا در جهت منافع اتحادیه میباشد .

۳- همچنین اقدام به تحقیقاتی مینماید که ادارات پست بمنظور شناخت عقاید و آراء سایر

ادارات پست درباره يك مسئله خاص ، از دفترین الملی تقاضای آنرا کرده اند . نتیجه

تحقیق بمنزله يك رای تلقی نمیشود و رسماً سندیت ندارد .

۴- دفترین الملی ، به ترتیب مقتضی بداند ، رئیس شورای مشورتی مطالعات پستی

را در جریان مسائل که در صلاحیت آن ارگان است ، قرار میدهد .

۵- دفترین الملی در هر نوع تصفیه حساب مربوط به سرویس پستی بین الملی ، بین

ادارات پستی که این امر را درخواست نموده باشند ، بعنوان يك مرکز تها تری عمل میکند .

ماده ۱۱۴

=====

همکاریهای فنی (اساسنامه ماده اول)

=====

دفترین الملی موظف است در چهارچوب همکاریهای فنی بین الملی ، کمکهای فنی

پستی را ، تحت کلیه اشکال ، بسط و توسعه دهد .

ماده ۱۱۵

=====

نمونه هایی که باید توسط دفترین الملی تهیه شود (اساسنامه ، ماده ۲۰ - قرارداد ، مواد

=====

(۳۱ و ۱۱)

دفترین الملی موظف به تهیه کارهای شناسائی پستی ، کوبین رینسهای بین الملی ،
چکهای پستی مسافرتی و هوئش (جلد) دسته چکها میباشد و باید این اقلام را ، بقیمت تمام
شده ، در اختیار ادارات پستی که آنها را تقاضا میکنند ، قرار دهد .

ماده ۱۱۶

=====

احکام اتحادیه های محدود و موافقت نامه های اختصاصی (اساسنامه ، ماده ۸)

=====

۱- و نسخه از احکام اتحادیه های محدود و موافقت نامه های اختصاصی که بر اساس

ماده ۸ اساسنامه به نتیجه رسیده اند ، باید بوسیله دفاترین اتحادیه ها و یا در صورت
نبودن آنها ، بوسیله یکی از طرفین قرارداد به دفترین الملی ارسال گردند .

۲- دفترین الملی کاملاً " مراقب است که احکام اتحادیه های محدود و موافقت نامه های

اختصاصی ، مقرراتی پیش بینی نکنند که این مقررات منافع کمتری نسبت به مقررات اتحادیه ها
پستی جهانی برای مردم در برداشته باشند . دفترین الملی همچنین باید کشورهای عضو را
از وجود چنین اتحادیه ها و یا موافقت نامه های اختصاصی ، باخبر نماید . دفترین الملی
در صورت برخورد با هرگونه بی ترتیبی در مورد مقررات حاضر ، شورای اجرایی را مطلع مینماید .

ماده ۱۱۷

=====

مجله اتحادیه

=====

دفترین الملی به کمک مدارکی که در اختیارش گذاشته میشود ، مجله ای بزبانهای

آلمانی ، انگلیسی ، عربی ، چینی ، اسپانیولی ، فرانسه و روسی تهیه مینماید .

ماده ۱۱۸

=====

گزارش سالانه در مورد فعالیت‌های اتحادیه (اساسنامه ، ماده ۲۰ - آئین نامه عمومی ،

=====

ماده ۱۰۲ ، بند ۶ ، حرفی ، شماره چهارم)

دفترتین المطلق در باره فعالیت‌های اتحادیه يك گزارش سالانه تهیه میکند که پس از

تصویب شورای اجزایی ، آنرا برای ادارات پست ، اتحادیه های محدود و سازمان مسلسل

متحد ارسال میدارند .

فصل سوم

روش ارائه و بررسی پیشنهادات

ماده ۱۱۹

=====

روش ارائه پیشنهادات به کنگره (اساسنامه ، ماده ۲۹)

=====

۱- غیر از استثنائات پیش بینی شده در بند ۳ ، ارائه پیشنهادات ، از هر نوع که باشند ،

بوسیله ادارات پست کشورهای عضو به کنگره به اشکال زیر صورت میگیرد :

الف : پیشنهاداتی که حداقل ششماه قبل از تاریخ تشکیل کنگره بدفترتین المجلسی

برسند ، قابل قبول خواهند بود .

ب : هیچگونه پیشنهاد نگارشی از ششماه قبل از تاریخ تشکیل کنگره مورد قبول واقع

نمیشود .

ج : پیشنهادات بنیادی که در فاصله زمانی شش تا چهارماه قبل از تاریخ تشکیل

کنگره بدفترتین المطلق برسند پذیرفته نمیشوند مگر آنکه حداقل از طرف دو اداره

پست مورد تأیید قرار گیرند .

د : پیشنهادات بنیادی که در مدت چهارماه قبل از تاریخ تشکیل کنگره بدفترت

بین المجلسی میرسند پذیرفته نمیشوند مگر آنکه حداقل از طرف هشت اداره پست

مورد تأیید قرار گیرند .

ه : اعلامیه های مربوط به تأیید موارد فوق بایستی در مدت‌های پیش بینی شده برای

پیشنهادات بدفترتین الملی واصل گردند .

۲- پیشنهاداتیکه جنبه نگارشی داشته باشند بایستی در قسمت فوقانی خود عبارت "پیشنهاد نگارشی" را که بوسیله ادارات پست ذکر میگردد ، دارا باشند . بدفترتین الملی این پیشنهادات را تحت شماره ای که بعد از حرف R ذکر میگردد ، منتشر میکند . پیشنهاداتی که دارای عبارت مذکور فوق نیستند ولی بنظر بدفترتین الملی صرفاً جنبه نگارشی دارند با يك یادداشت خاص منتشر میشوند . بدفترتین الملی فهرستی از این پیشنهادات را برای کنگره تهیه مینماید .

۳- روش مذکور در بند های ۲ و ۱ ، در مورد پیشنهادات مربوط به آئین نامه داخلی کنگره ها و در مورد اصلاحاتی که در مورد پیشنهادات صورت گرفته ، اعمال نمیگردد .

ماده ۱۲۰

=====

روش ارائه پیشنهادات بین دو کنگره (اساسنامه ، ماده ۲۹ - آئین نامه عمومی ، ماده ۱۱۳)

=====

۱- هر پیشنهادیکه مربوط به قرارداد یا موافقت نامه ها باشد و از طرف يك اداره پست در بین دو کنگره ارائه شده باشد برای آنکه مورد توجه قرار گیرد بایستی حداقل توسط دو اداره پست دیگر مورد تأیید قرار گیرد . بدفترتین الملی به پیشنهاداتیکه در مدت مقرر اعلامیه های لازم مربوط به تأیید موارد فوق راند داشته باشد ، ترتیب اثر نخواهد داد .

۲- این پیشنهادات بایستی توسط بدفترتین الملی بسایر ادارات پست ارسال گردند .

ماده ۱۲۱

=====

بررسی پیشنهادات بین دو کنگره (اساسنامه ، ماده ۲۹ - آئین نامه عمومی ، مواد ۱۱۳ و ۱۲۰)

=====

۱- روش زیر در مورد هر پیشنهادی اعمال میگردد : يك مهلت دو ماهه به ادارات پست کشورهای عضو داده میشود تا پیشنهاداتی که بوسیله بخشنامه بدفترتین الملی برای آنها ارسال شده است را مورد بررسی قرار دهند و در صورت اقتضا نظریات خود را بدفترتین الملی ارسال دارند . ارائه اصلاحیه در مورد پیشنهادات مجاز نیست . جوابهای رسیده تحت نظر بدفترتین الملی

جمع آوری وبه ادارات پست فرستاده میشوند و از آنها تقاضا میگردد که نظرات موافق یا مخالف خود را اعلام دارند . ادارات پستی که رای خود را در مهلت دو ماهه مقرر ارسال ندارند ، بعنوان ممتنع تلقی میشوند . مهلت دو ماهه مذکور در فوق از تاریخ بخشنامه دفتر بین المللی محسوب میگردد .

۲- چنانچه پیشنهادهای مربوط به يك موافقت نامه ، آئین نامه اجرایی آن یا پروتکل های نهایی آن باشد تنها ادارات پست کشورهای عضو که در آن موافقت نامه شرکت دارند ، میتوانند در امور مذکور در بند ۱ ، سهیم باشند .

ماده ۱۲۲

=====

اعلام تصمیمات پذیرفته شده بین دوکنگره (اساسنامه ، ماده ۲۶ - آئین نامه عمومی ، مواد

=====

(۱۲۱ و ۱۲۰)

۱- تغییراتی که در قرارداد ، موافقت نامه ها یا پروتکل های نهایی این احکام داده میشود طی اعلامیه ای دیپلماتیک که دولت سوئیس بعهده دار تنظیم و ارسال آن میباشد ، بناید درخواست دفتر بین المللی ، به دولت های کشورهای عضو ابلاغ میشود .

۲- تغییرات انجام شده در آئین نامه ها و پروتکل های نهایی آنها ، توسط دفتر بین المللی به ادارات پست ابلاغ میگرددند . در مورد تعبیرها و تفسیرهای پیش بینی شده در ماده ۸۵ ، بند ۲ ، حرف ج ، شماره دوم قرارداد و مقررات مربوط به آئین نامه ها ، بهمین نحو عمل میشود .

ماده ۱۲۳

=====

اجرای تصمیمات پذیرفته شده بین دوکنگره

=====

هر تصمیم متخذه حداقل سه ماه پس از ابلاغ قابل اجراست .

فصل چهارم

امور مالی

ماده ۱۲۴

=====

تعیین نحوه پرداخت هزینه های اتحادیه (اساسنامه ، ماده ۲۱)

=====

۱- با توجه به بند های ۲ تا ۶ ، هزینه های سالانه مربوط به فعالیتهای ارگانهای اتحادیه ، نیاستی از مبالغ زیر برای سال ۱۹۸۱ و سالهای بعد تجاوز نماید :

، ۱۹۸۱ سال ۱۷/۱۶۶/۵۰۰ فرانک سوئیس برای سال

، ۱۹۸۲ سال ۱۷/۵۸۶/۳۰۰ فرانک سوئیس برای سال

، ۱۹۸۳ سال ۱۷/۸۴۸/۶۰۰ فرانک سوئیس برای سال

، ۱۹۸۴ سال ۱۸/۱۸۷/۸۰۰ فرانک سوئیس برای سال

، ۱۹۸۵ سال ۱۸/۵۵۶/۴۰۰ فرانک سوئیس برای سال

حد پایه برای سال ۱۹۸۵ ، در صورتیکه این مورد رکنگه سال ۱۹۸۴ مورد تأیید قرار

گیرد ، برای سالهای بعد نیز قابل اجرا میباشد .

۲- هزینه های مربوط به تشکیل کنگره آینده (مخارج تفهیم محل دبیرخانه ، هزینه های

حمل و نقل ، هزینه های استقرار وسایل فنی ترجمه همزمان و هزینه های مربوط به تهیه مدارک

در مدت زمان کنگره (غیره) نیاستی از مبلغ ۱/۷۵۰/۰۰۰ فرانک سوئیس تجاوز نماید .

۳- شورای اجرایی مجاز است از حدود پیش بینی شده در بند های ۲ و ۱ با توجه به بالا

رفتن میزان حقوق و سهمیه ها بعنوان حقوق بازنشستگی یا غرامتها که این غرامت شامل

غرامت پستی که مورد قبول سازمان ملل متحد برای پرداخت به کارکنان شاغل خود در ژنو و

نیز میشود ، تجاوز نماید .

۴- شورای اجرایی همچنین مجاز است هر ساله مبلغ هزینه هارا ، بغیر از آنچه که به

کارمندان ارتباط پیدا میکند ، در رابطه با فهرست قیمت مصرف در کشور سوئیس ، منطبق نماید .

۵- برخلاف مفاد بند ۱ ، شورای اجرایی ، یا در صورت ضرورت فوری ، مدیرکل میتواند

اجازه دهد که برای تعمیرات مهم و پیش بینی نشده ساختمان دفتر بین الطلی ، از حدود مشخص

شده هزینه ها تجاوز شود . معذلك این مبلغ نایستی از ۶۵ / ۰۰۰ فرانك سوئیس در سال تجاوز نماید .

۶- چنانچه اعتبارات پیش بینی شده در بند های ۲ و ۱ برای گردش کار اتحادیه بنحو رضایت بخشی کافی نباشد حد و دپیش بینی شده برای این منظور فقط با تصویب اکثریت کشورهای عضو، میتوان افزایش داد . هرگونه مشورت در این باره بایستی شامل گزارش کاملی باشد که چنین درخواستی را توجیه نماید .

۷- کشورهاییکه به اتحادیه ملحق میگردند یا بعنوان اعضای اتحادیه پذیرفته

میشوند و همچنین کشورهاییکه از اتحادیه خارج میشوند بایستی حق السهم کامل یکساله را در سالیکه اجازه ورود به اتحادیه بآنها داده میشود و یا از اتحادیه خارج میگردند ، بپردازند .

۸- کشورهای عضو بایستی حق السهم خود را برای مخارج سالانه اتحادیه قبلاً بسر مبنای بودجه تصویب شده توسط شورای اجرایی پرداخت نمایند . پرداخت حق السهم نایستی از اولین روز سال مالی که بودجه بآن مربوط میشود ، دیرتر شود . چنانچه حق السهم بعد از این تاریخ پرداخت شود بمبالغ بدین برای شش ماه اول سال بهره ای بانرخ ۳٪ در سال و از هفتمین ماه بهره ای بانرخ ۶٪ در سال بِنفع اتحادیه تعلق میگیرد .

۹- بمنظور جبران کسریهای مالی اتحادیه ، يك ذخیره پولی که میزان آن توسط شورای اجرایی تعیین میگردد در نظر گرفته شده است . این ذخیره پولی در وهله اول بایستمن از بودجه های اضافی تامین گردد . این ذخیره پولی همچنین میتواند بمنظور برقراری تعادل بودجه یا کسر مبلغ حق السهمهای کشورهای عضو مورد استفاده قرار گیرد .

۱۰- در مورد کسری های موقتی مالی ، دولت سوئیس مساعدت های کوتاه مدت

لازم را طبق شرایطی که بایک توافق مشترك تعیین شده است ، تقبل میکند . این دولت بر امور مالی و همچنین امور حسابداری دفتر بین المللی ، در حد اعتباراتیکه بوسیله کنگره تصویب شده ، بدون هیچگونه هزینه ای ، نظارت مینماید .

ماده ۱۲۵

=====

طبقات حق السهم (اساسنامه ، ماده ۲۱- آئین نامه عمومی ، مواد ۱۱۲ و ۱۲۴)

=====

۱- کشورهای عضو برای پوشش هزینه های اتحادیه بنا بر طبقه حق السهمی که بدان

تعلق دارند درمخارج اتحادیه شرکت میجویند. این طبقات بقرار زیر میباشند:

- طبقه ۵۰ واحدی
- طبقه ۲۵ واحدی
- طبقه ۲۰ واحدی
- طبقه ۱۵ واحدی
- طبقه ۱۰ واحدی
- طبقه ۵ واحدی
- طبقه ۳ واحدی
- طبقه ۱ واحدی

۲- کشورهای عضو ر موقع پذیرفته شدن یا الحاق به اتحادیه از نظر پرداخت حق السهم بر اساس روش پیش بینی شده در ماده ۲۱، بند ۴ اساسنامه، در یکی از طبقات پس پرداخت حق السهم قرار میگیرند.

۳- کشورهای عضو، بعداً "میتوانند، بشرطی که این موضوع قبل از گشایش کنگره بدعتر بین المللی اطلاع داده شده باشد، تفسیر طبقه بدهند. این یادداشت با اطلاع کنگره میرسد. و از تاریخ اجرای مقررات مالی که توسط کنگره تعیین میگردد، با اجرا در میآید.

۴- کشورهای عضو نمیتوانند در یک بار بیش از یک طبقه، طبقه خود را تغییرید دهند. کشورهای عضو که تمایل خود را در مورد تغییر طبقه حق السهم تا قبل از گشایش کنگره اطلاع ندهند در طبقه ای که تا آن موقع قرار داشته اند، ابقا میشوند.

۵- برخلاف بندهای ۳ و ۴، قرار گرفتن در طبقات بالا تابع هیچگونه محدودیتی نخواهد

بود.

ماده ۱۲۶

=====

پرداخت بهای ملزومات دفترین المللی (آئین نامه عمومی، ماده ۱۱۵)

=====

بهای ملزوماتی را که دفترین المللی برای تهیه آنها متحمل هزینه گردیده و به ادارات پست تحویل داده است باید در کوتاهترین مدت زمانی و حداقل در مدت ۳ ماه از اولین روز ماه

بعدی که این ارسال توسط دفتر مزبور انجام شده ، پرداخت گردد . بعد از انقضای این مدت ، مبالغ بدهی مشمول بهره ای بانخ ۵ درصد در سال ، بفتح اتحادیه ، از روز انقضای مهلت مذکور ، میگردد .

فصل پنجم

حکمیّت

ماده ۱۲۷

روش حکمیّت (اساسنامه ، ماده ۳۲)

۱- در موقع بروز اختلافی که باید از طریق حکمیّت حل و فصل شود ، هر يك از ادارات پست طرف دعوی ، اداره پست یکی از کشورهای عضو که مستقیماً در دعوی سهمی نداشته باشند را انتخاب میکنند . چنانچه چندین اداره پست ادعای مشترکی بنمایند آنها ، طبق این مقررات ، بعنوان يك اداره واحد تلقی خواهند گشت .

۲- در صورتیکه یکی از ادارات طرف دعوی در مدت ۶ ماه به پیشنهاد داوری ترتیب اثر ندهد ، دفتر بین المللی ، چنانچه از اوتقاضا شود ، حکم دیگری بوسیله اداره پستی که بسته پیشنهاد داوری ترتیب اثری نداده است ، معین میکند و یا خود راساً ، مبادرت به این کار مینماید .

۳- طرفین دعوی میتوانند در مورد انتخاب يك حکم واحد توافق نمایند . این حکم میتواند دفتر بین المللی باشد .

۴- تصمیم متخذه توسط حکمها با اکثریت آراء انجام میگیرد .

۵- در صورت تساوی آراء حکمها ، برای پایان بخشیدن به اختلاف ، اداره پست دیگری که در دعوی ذینفع نباشد را انتخاب میکنند . در صورت عدم توافق در مورد این انتخاب ، دفتر بین المللی از بین اداراتی که حکمها آنها را بعنوان حکم پیشنهاد نکرده اند اداره ای را انتخاب مینمایند .

۶- در صورتیکه مورد اختلاف مربوط بیکی از موافقت نامه ها باشد حکمهای انتخاب شده

بایستی از اداراتی باشند که در آن موافقت نامه شرکت دارند .

فصل ششم

مقررات نهایی

ماده ۱۲۸

=====

شرایط تصویب پیشنهادات مربوط به آئین نامه عمومی

=====

پیشنهاداتی که به کنگره تسلیم میشوند و مربوط به آئین نامه عمومی حاضر باشند برای اینکه قابلیت اجرا پیدا کنند ، بایستی توسط اکثریت کشورهای عضو حاضر در کنگره تصویب بشوند . در موقع اخذ رای بایستی حداقل دو سوم کشورهای عضو اتحادیه حضور داشته باشند .

ماده ۱۲۹

=====

پیشنهادات مربوط به موافقت نامه های منعقد شده با سازمان ملل متحد . (اساسنامه ، ماده

=====

(۹

شرایط تصویب مذکور در ماده ۱۲۸ ، برای پیشنهادات مربوط به تغییر دادن موافقت نامه های منعقد شده بین اتحادیه پستی جهانی و سازمان ملل متحد نیز قابل اجرا است تا حدی که این موافقت نامه ها اساس مقررات آنها را تغییر ندهند .

ماده ۱۳۰

=====

بموقع اجرا گذاشتن و مدت آئین نامه عمومی

=====

آئین نامه عمومی حاضر از اول ژوئیه ۱۹۸۱ بموقع اجرا گذاشته میشود و تا بموقع اجرا گذاشته شدن احکام کنگره بعدی ، بقوت خود باقی خواهد ماند .

نمایندگان تام الاختیار دول کشورهای عضو اتحادیه، آئین نامه عمومی حاضر را در يك نسخه امضاء میکنند. این نسخه در ریاست اسناد دولت کشور مقرر اتحادیه باقی خواهد ماند. رونوشتی از این نسخه توسط دولت کشور مقررکننده برای طرفهای امضاء کننده، فرستاده خواهد شد.

ریود ژانویه - ۲۶ اکتبر ۱۹۷۹

پروتکل نهایی آئین نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی*
*
*

به هنگام امضاء آئین نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی که در تاریخ مذکور در زیر تصویب رسیده است ، نمایندگان تام الاختیار امضاء کنندہ زیرمورد زیر را مورد موافقت قرار میدهند :

ماده اول

=====

شورای اجرایی و شورای مشورتی مطالعات پستی

=====

مقررات آئین نامه عمومی مربوط به سازمان و طرز کار شورای اجرایی و شورای مشورتی مطالعات پستی قبل از بموقع اجرا گذاشته شدن این آئین نامه ، قابل اجرا میباشند .

ماده دوم

=====

هزینه های اتحادیه

=====

برخلاف ماده ۱۳۰ ، میزان هزینه های سالانه اتحادیه مربوط به فعالیت های ارگانهای اتحادیه برای سال ۱۹۸۱ که در ماده ۱۲۴ پیشبینی شده است ، از تاریخ اول ژانویه ۱۹۸۱ قابل اجرا میباشد .

ماده سوم

=====

بمورد اجرا گذاشتن سیستم جدید مالی

=====

برخلاف تصمیم کنفرانس مبنی بر اجرا گذاشتن احکام اتحادیه از اول ژوئیه ۱۹۸۱ کنفرانس تصمیم میگیرد که سیستم جدید مالی ، بویژه مفاد ماده ۱۲۴ آئین نامه عمومی و تصمیمات مربوطه ، از تاریخ اول ژانویه ۱۹۸۱ قابل اجرا باشد .

نمایندگان تمام الاختیار زیرپروتکل حاضران ، که همان قدرت وارزشی را خواهد داشت که مقررات مذکور در آئین نامه عمومی را امضا کنند ، تدوین و یک نسخه از آنرا که در پایگانی اسناد کشور مقراتحادیه نگهداری میشود ، امضاء نمودند . یک رونوشت از این پروتکل ، برای هر یک از کشورهای امضاء کننده ، توسط دولت کشور مقرکنگره ، فرستاده خواهد شد .

ریود ژانیرو - ۱۶ اکتبر ۱۹۷۹

پسته تهرالیستی

اتحادیه متحد وند پستی آسیا و اقیانوسیه

فهرست مطالب

صفحه	
۲	۱- مقدمه
۳	۲- تاریخچه
۳	۳- شرایط عضویت
۴	۴- کشورهای عضو و حقوق السهم بها
۶	۵- رابطه با سایر اتحادیه‌ها و سازمانهای بین المللی
۸	۶- برنامه برائید ماه مورین ویرسنتل پستی
۶	۷- نقش اتحادیه در پیشبرد خدمات پستی در منطقه
۱۱	۸- اساسنامه و مقررات عمومی
۲۲	۹- فرارواندگان و آئین نامه اجرایی
۴۲	۱۰- مقررات مالی اتحادیه

گروه کارامورین الملل پست

ازد تیریهفت ۱۳۶۴

مقدمه :

امروزه اهمیت پست و نقش ارتباطی آن در جوامع بشری برکسی پوشیده نیست و این وسیله سعی دارد در شرایط مختلف اجتماعی و سیاسی و با سرعت و نظم و ایمنی هر چه بیشتر نسبت به قبول حمل و نقل و توزیع مرسولات در سطح کشورهای جهان اقدام نماید . از کسب غالباً "پست در برنامه های توسعه کشورهای ناآزاده گرفته شده و با شناخته مانده است زیرا تا زمانی که خدمات ارائه شده توسط آن بطور ناگهانی متوقف نشود اهمیت کارش آشکار نمیگردد . با این وجود پست همانند راهها و مخابرات و ... یک عامل وزیربنای اساسی در توسعه اقتصادی و اجتماعی فرهنگی هر کشور محسوب میگردد .

همانگونه که آگاهیم بدلائل زیاد و غالباً "استعماری در گذشته پای کشورهای اروپایی به سایر قاره ها و از جمله آسیا و خاور دور باز شد . و توانسته اند در قرون متعادی بسا برقراری ارتباط در زمینه های اقتصادی و سیاسی و فرهنگی و اجتماعات نقشهای نفوذی داشته باشند . و با این "کشورهای نفوذ پذیر دنباله رو برنامه های اروپائیان بوده اند و بدین جهت است میبینیم غالب سازمانهای بین المللی و از جمله اتحادیه پستی جهانی در کشورهای پیشرفته پایه گذاری شده است .

با گذر زمان روند فزاینده عضویت کشورهای در اتحادیه پستی جهانی از زمان تاسیس به نقش ارتباطی و توسعه آن در غالب شئون اجتماعی این کشورها این موضوع ناگفته نماند مبادلات و خدمات پستی در اکثر این کشورها از نقش سازنده ای هم برخوردار بوده است . از این رو نیاز به تشکیل اتحادیه های محدود منطقه ای در سراسر آرمینیه ها و بخصوص پست مورد توجه و علاقه بسیاری از کشورهای جهان سوم بوده است .

اتحادیه محدود پستی آسیا و اقیانوسیه که تاکنون بیش از ۱۱ کشور از منطقه عضویت آنرا پذیرفته اند با توجه به هدف اتحادیه مبنی بر اینکه گسترش ایجاد و بهبود روابط پستی مابین کشورهای عضو توسعه همکاری در زمینه خدمات پستی میباشد .

امید می رود نقش سازنده در بهبود خدمات پستی در سطح منطقه و بالنتیجه در سطح جهان داشته باشد و قد رسماً این ارتباطات سالم در زمینه های اقتصادی و اجتماعی و فرهنگی مفید فایده خواهد بود .

اتحاد به محدود آسیا و اقیانوسیه

تاریخچه تشکیل

فکر تشکیل یک مجمع تصمیم گیری در مورد مسائل پستی در منطقه آسیا و اقیانوسیه نخستین بار توسط چهار کشور جمهوری خلق چین، کره جنوبی، فیلیپین و تایلند طی نشستهایی مطرح گردید که سرانجام با امضای قرارداد در ۲۳ ژانویه ۱۹۶۱ در شهر مانیل از کشور فیلیپین با حضور هیئتهای نمایندگی ۶ کشور منجر شد و در اول آوریل ۱۹۶۲ قرارداد مزبور با اجرا درآمد. اولین اجلاس این مجمع که بعداً بنام اتحاد به محدود پستی آسیا و اقیانوسیه (APPU) موسوم گردید با شرکت ۴ کشور یادشده و ناظرینی از کشورهای استرالیا و ژاپن در شهر باگیو (Baguio) فیلیپین از ۸ تا ۱۸ مه ۱۹۶۲ بمنظور تصمیم گیری در مورد نحوه اجرا در آوردن اولین قرارداد پستی آسیا و اقیانوسیه تشکیل گردید. همچنین در این مجمع در مورد جذب بیشتر کشورهای منطقه به عضویت در اتحادیه تصمیماتی اتخاذ گردید و دفتر مرکزی (مستقر در شهر مانیل) نیز همزمان موظف گردید کلیه امکانات خود را در جهت تحقق این امر بکار گیرد. ضمناً در طول همین جلسات با درخواست کشور سریلانکا (سیلان سابق) بعنوان قرار گرفتن در زمره کشورهای مؤسس موافقت حاصل آمد، لیکن چندی بعد در اکتبر ۱۹۶۲ اداره مرکزی از طریق سیاسی یادداشتی را از جانب مقامات سیلانی بمناسبت بر انصراف از پیوستن به اتحادیه بدلیل عدم آمادگی در آنزمان دریافت نمود.

در ۲۳ ژوئیه ۱۹۶۲ ژاپن نیز با امضای قرارداد عضویت اتحادیه در آمد و عضویت ژاپن رسماً بکشورهای عضو و سایر کشورهای واقع در منطقه اطلاع داده شد. در این رابطه دفتر مرکزی نظر ادارات پست کشورهای عضو را نسبت به انقضای مهلت مقرر در بخش ۱ ماده ۲۴ قرارداد که در آن امضای قرارداد برای تمام کشورهایی که بخواهند کفراست پستی مانیل ۱۹۶۱ دعوت شده بودند باز گذاشته شده بود جلب کرد. با توجه به اتمام این مهلت کشورهایی که تمایل به الحاق باین اتحادیه را داشتند از تاریخ ۲۴ ژوئیه ۱۹۶۲ به بعد بایستی مراحل مندرج در ماده ۳ قرارداد را طی نمایند.

شرایط عضویت

ماده ۳ قرارداد - الحاق به اتحادیه

۱- هر کشور مستقلی که عضو اتحادیه جهانی پست بوده و کل سرزمین آن کشور

در آسیا، استرالیا، مالانزی، میکرونزی، یا پولینزی واقع شده باشد میتواند به اتحادیه
یستی آسیا و اقیانوسیه ملحق گردد. اصطلاح "آسیا" برای منظور این ماده، همه
کشورهای شرق آسیا که منتهی الیه فریبی آن ایران را در بر میگیرد نسبت داده میشود.
۲- الحاق به اتحادیه با یستی شامل يك اعلامیه رسمی الحاق به قرارداد اتحادیه
باشد، این امر باید از طریق د پلمباتیک بد ولت کشور عضوی که دفتر مرکزی در آن قرار
دارد اطلاع داده شود.

۳- الحاق برای عضویت با یستی از طریق د ولت کشور عضوی که دفتر مرکزی در آن
واقع گردیده بد ولت های کشورهای عضو اطلاع داده شود. این امر از تاریخ چندین
اطلاعیه ای اجرا خواهد شد.

۴- هر کشوری که دارای شرایط لازم بوده اما نتواند خود را با هیچیک از شرایط
قرارداد وفق دهد، تحت شرایطی که مورد قبول تمامی کشورهای عضو باشد میتواند
تقاضای عضویت در اتحادیه را بنماید.

۵- کشورهای عضوی که ظرف ۳ ماه از تاریخ اطلاعیه نتوانند بد درخواست پذیرش
جواب دهند، نمیتوان منتفع منظور میگردند.

کشورهای عضو و حق المسهم هر يك

تعداد واحد	
۵	۱- استرالیا
۳	۲- اندونزی
۳	۳- برونزی
۲	۴- بوتان
۳	۵- بنگلادش
۳	۶- پاکستان
۲	۷- تایلند
۲	۸- جزایر مالدیو
۵	۹- چین
۵	۱۰- زلاندنو
۵	۱۱- ژاپن

تعداد واحد	
۳	۱۲- سریلانکا
۲	۱۳- سنگاپور
۲	۱۴- فیلیپین
۳	۱۵- کره جنوبی
	۱۶- کره شمالی
۲	۱۷- کینه نو
۲	۱۸- لائوس
۲	۱۹- مالزی
۲	۲۰- نپال
۵	۲۱- هندوستان

- توضیح ۱ - حق السهم هر کشور عضو برای سال ۱۹۸۵ به علت برگزاری کنگره اتحادیه
بمیزان ۸۶۰/۹۹ دلار برای هر واحد در نظر گرفته شده است.
- توضیح ۲ - حق السهم کشورهای عضو برای سال ۱۹۸۶ بمیزان ۴۶-/۳۵ دلار برای
هر واحد منظور گردیده است.

روابط با سایر اتحادیه ها

رابطه با اتحادیه جهانی پست UPU

بطور کلی یکی از اهداف اتحادیه جهانی پست برقراری ارتباط با کلیه اتحادیه های محدود پستی میباشد ، و همین دلیل از زمان تشکیل رسمی اتحادیه محدود آسیا و قیاسیه رابطه نزدیکی با اتحادیه مزبور برقرار گردید ، و همچنین اتحادیه جهانی پست در کلیه جلسات شورای مشورتی مطالعاتی خود از نمایندگان اتحادیه مزبور دعوت بعمل میآورد .

ضمناً اتحادیه محدود پستی آسیا و قیاسیه بدلیل علائق مشترک روابط نزدیکی با سایر اتحادیه های محدود پستی مانند اتحادیه محدود پستی آفریقا - اتحادیه محدود پستی عرب و برقرار نموده است .

همچنین این اتحادیه از همکاری سایر سازمانها و ارگانهای بین المللی از جمله UNESCO ، IATA ، ICAO ، WHO و برخوردار میباشد .

نقش اتحادیه در پیشبرد خدمات پستی در منطقه

از آنجائیکه ارائه خدمات پستی تنها منحصر محدود به ارضی کشور خاصی نمیشود ، و همکاری بین المللی یا منطقه ای برای نیل به هدف فوق بشدت احساس میشود . از اینرو اتحادیه محدود آسیا و قیاسیه میتواند با همکاری و هماهنگی کشورهای منطقه در بالا بردن کارائی کلی و کیفیتی خدمات پستی موثر واقع شود ، از جمله خدماتی که اتحادیه انجام میدهد میتوان به موارد زیر اشاره نمود :

- ۱- تاسیس مرکز آموزش پستی در شهر بانکوک (تایلند) با همکاری اداره پست کشور مزبور
- و بهره گیری از تجارب صاحب نظران و کارشناسان پستی کشورهای عضو بمنظور ارائه آموزش پستی
- در زمینه های مختلف از جمله : ۱- مدیریت پستی ۲- تربیت مربی ۳- حساسی و معیزي ادارات پست ۴- پست بین الملل ۵- توسعه و برنامه ریزی ۶- مدیریت مالی ۷- آمار پستی ۸- حمل و نقل ۹- آموزش باجه
- ۲- در نظر گرفتن تخفیف نرخ تعبیه های پستی برای کشورهای عضو

۳- توسعه و گسترش خدمات پستی در کشورهای عضو اتحادیه بویژه در مناطق روستایی و دور افتاده .

۴- تبادل کارمندان پستی در سطوح مختلف

۵- مطالعه و بررسی بین‌المللی رسیده از سایر کشورهای رابطة با اصلاح یا تغییر قوانین و مقررات کنوانسیون جهانی پستی و اتخاذ مواضع مشترک درکنگره های اتحادیه جهانی پست و حمایت گروهی در مواقع لازم .

۶- جمع آوری اطلاعات در مورد مشکلاتی که هر کشور عضو با آن مواجه میگردد و ارائه راه‌حلهای مناسب از طریق دفتر مرکزی

۷- استفاده متقابل از کیسه های پستی ادارات کشورهای عضو بمنظور ارسال محصولات

۸- برگزاری نمایشگاههای تعمیراتی از کشورهای عضو و انتشار تمبرهای پستی یادگاری بمناسبتهای مختلف .

۹- تشویق کشورهای عضو بمنظور استفاده از پست مکانیزه و همکاری در جهت رفع موانع

۱۰- تنظیم و اجرای برنامه های بازرسی از مراکز و فعالیتهای پستی کشورهای منطقه بمنظور آشنایی با روشهای مختلف اجرایی در کشورهای عضو



جمهوری اسلامی ایران

وزارت پست و تلگراف و مین

- ۱۰ -

اداره
تاریخ ۱۳۶
شماره
پیوست

- ۴- مدارك ، نشریات ، وسائل تحریر ، كتب و سایر موارد اطلاعاتی بطور مجانی و توسط اداره پستی کشور میزبان در اختیار کاندیدان اها قرار میگیرد .
- ۵- حقوق و مزایا - در طول مدت مأموریت کاندیدان اها پرداخت حقوق و مزایا و سایر مخارج متفرقه بعهده اداره متبوعشان می باشد .
- ۶- هزینه های پزشکی و احیاناً مرگ ابتدا توسط کشور میزبان پرداخت و سپس از سوی اداره پست اعزام کنند و مأمورین تقبل می شود .

شماره ۱۳۰۰ - ۱۵۰۰ - ۱۳۰۰

اساسنامه اتحادیه پستی آسیا - اقیانوسیه

محتویات

بخش ۱

مقررات سازمانی

فصل ۱

کلیات

ماده :

۱- اساسنامه و هدف اتحادیه

۲- اعضای اتحادیه

۳- زبان رسمی اتحادیه

۴- قرارداد های ویژه

۵- مبادله کارمندان پستی

فصل ۲

الحاق یا کناره گیری از اتحادیه

۶- الحاق به اتحادیه

۷- کناره گیری از اتحادیه

فصل ۳

سازمان اتحادیه

۸- ارگانهای اتحادیه

۹- کنگره

۱- کنگره های فوق العاده

۱۱- شورای اجرائی

۱۲- دفتر مرکزی

۱۳- مرکز آموزش پستی اتحادیه آسیا-اقیانوسیه

فصل ۴

امور مالی اتحادیه

۱۴- هزینه های اتحادیه

بخش ۲

احکام اتحادیه

فصل ۱

کلیات

مصادره:

۱۵- احکام اتحادیه

فصل ۲

پذیرش و رد احکام اتحادیه

۱۶- امضاء، تصویب و اشکال دیگر تائید احکام اتحادیه

۱۷- اعلام تصویب و اشکال دیگر تائید احکام اتحادیه

فصل ۳

اصلاح احکام اتحادیه

۱۸- ارائه پیشنهادات

۱۹- اصلاح اساسنامه

۲۰- اصلاح مقررات عمومی و کنوانسیون

فصل ۴

کنگره‌های اتحادیه جهانی پست

۲۱- همکاری در کنگره‌های اتحادیه جهانی پست

فصل ۵

رسیدگی به اختلافات

۲۲- داری

بخش ۳

مقررات نهائی

۲۳- به اجرا درآمدن و وحدت اعتبار اساسنامه

اساسنامه اتحاد به پستی آسیا - اقیانوسیه

اعضا* کنندگان زیر نمایندگان تام الاختیار ولت‌های متبوع خود :

- نظر به اهمیت مسائل مشترکی که ادارات پست آسیا - اقیانوسیه با آن مواجه هستند ،
با اعتقاد باینکه میتوانند همکاری گسترده‌ای بین این ادارات توسعه و سازمان دهند ، و
- در ایجاب حقوقی که اساسنامه اتحاد به جهانی پست نشئت گرفته ،
توانق کرده‌اند ، مشروط به تأیید ، تصدیق یا تصویب ولت‌های متبوع خود ، اساسنامه زیر
را منعقد کنند .

بخش ۱

مقررات سازمانی

فصل ۱

کلیات

ماده ۱- اساسنامه و هدف اتحاد به

۱- کشورهاییکه بین آنها اساسنامه حاضر تصویب شده است تحت نام* اتحاد به پستی آسیا - اقیانوسیه* که منبعت بنام اتحاد به شناخته خواهد شد يك منطقه واحد پستی را تشکیل میدهند .

۲- هدف اتحاد به توسعه ، بهبود روابط پستی بین کشورهای عضو و ترویج همکاری در زمینه سرویس‌های پستی است .

ماده ۲- اعضای اتحاد به

اعضای اتحاد به عبارتند از :

الف - کشورهاییکه در زمان باجرا* در آمدن اساسنامه عضو هستند .

ب - کشورهاییکه بر طبق ماده ۶ به عضویت پذیرفته شده‌اند .

ماده ۴ - قرارداد های ویژه

کشورهای عضو اتحادیه یا ادارات پست مربوطه شان اگر قانون داخلی کشورشان اجازه دهد میتوانند قرارداد های ویژه ای در مورد سرویسهای پست بین الملل بین خود منعقد کنند بشرط آنکه مقرراتی وضع نکنند مگر آنکه این مقررات منطوبتر از آن مقرراتی باشد که در احکام قید شده است.

ماده ۵ - مبادله کارمندان پستی

ادارات پست کشورهای عضو میتوانند در مورد مبادله یا اعزام یکطرفه کارمندان پستی جهت مطالعه در خصوص توسعه و بهبود سرویسهای پستی با گسترش همکاریهای همه جانبه و تسهیلات لازم با هم بتوافق برسند.

فصل دوم

الحاق یا کناره گیری از اتحادیه

ماده ۶ - الحاق به اتحادیه

۱- هر کشور مستقل که عضو اتحادیه جهانی پست بوده و تمام سرزمین آن کشور در قساره آسیا، استرالیا، ملانزی میکرونزی یا پولنیزی واقع شده باشد میتواند به اتحادیه پست آسیا-اقیانوسیه ملحق گردد. در چهارچوب این ماده واژه آسیا بتمام کشورهای آسیای شرقی منجمله ایران اطلاق میشود.

۲- الحاق به اتحادیه مستلزم يك اعلامیه رسمی الحاقی باحکام اتحادیه خواهد بود ایسین اعلامیه میبایست از طریق کانالهای دیپلماتیک بدولت کشور عضوی که دفتر مرکزی در آن واقع است ابلاغ شود.

۳- الحاق عضویت بوسیله دولت کشور عضوی که دفتر مرکزی در آن قرارداد به دول کشورهای عضو اعلام خواهد گردید. این الحاقی از تاریخ چنین اعلامیه ای موثر خواهد بود.

۴- هر کشوری که دارای صلاحیت‌های لازم بوده و ولی نتواند بر حدت هیچ يك از مقررات کنوانسیون رفتار کند میتواند به احکام ملحق گردد مشروط باینکه این امر برای آن عضو قابل قبول باشد .

۵- کشورهای عضوی که در عرض چهاره از تاریخ اعلامیه مرفق به پاسخ گویی نشوند به عنوان مستثنی منظر خواهند شد .

ماده ۷ - کناره‌گیری از اتحادیه

- ۱- هر کشور عضوی مجاز است طی يك یادداشت در مورد عدم قبول احکام، از طریق کانالهای دبیرخانه‌ایک بدولت کشور عضوی که دفتر مرکزی در آن واقع است از اتحادیه کناره‌گیری نماید . دولت مزبور این کناره‌گیری را بدولت کشورهای عضو ابلاغ خواهد نمود .
- ۲- کناره‌گیری از اتحادیه بعد از انقضای مدت یکسال از تاریخ دریافت یادداشت بوسیله دولت کشور عضوی که اداره مرکزی در آن واقع گردیده، موثر خواهد بود .

فصل ۳

سازمان اتحادیه

ماده ۸- ارگانهای اتحادیه

ارگانهای زیر بعنوان ارگانهای اتحادیه تعیین میشوند :

کنگره، شورای اجرائی، مرکز آموزش پستی آسیا - اقیانوسیه، دفتر مرکزی و هر ارگان دیگری که لازم باشد .

ماده ۹- کنگره

کنگره بعنوان عالی‌ترین ارگان اتحادیه از نمایندگان کلیه کشورهای عضو تشکیل میشود .

ماده ۱۰ - کنگره فوق‌العاده

یک کنگره فوق‌العاده میتواند بر طبق درخواست یا با رضایت حد اقل $\frac{2}{3}$ از کشورهای عضو تشکیل شود .

ماده ۱۱ - شورای اجرائی

بمنظور تضمین تداوم کار اتحادیه در فواصل بین کنگره‌ها، اصولاً شورای اجرائی یکسره در سال تشکیل خواهد شد، مگر آنکه اکثریت کشورهای عضو بنحود بگری تصمیم بگیرند .

ماده ۱۲ - دفتر مرکزی

۱- دفتر مرکزی بعنوان یک رسانه ارتباطاتی، اطلاعاتی و تحقیقاتی برای کشورهای عضو اتحادیه بطور کلی خدمت مینماید .

۲- کشور مقر دفتر مرکزی توسط کنگره و یا در شرایط استثنائی بوسیله شورای اجرائی تعیین خواهد شد اصولاً کنسور مزبور برای مدت حد اقل ۵ سال بعنوان مقر دفتر مرکزی باقی خواهد ماند .

ماده ۱۳ - مرکز آموزش پستی آسیا - اقیانوسیه

هدف این مرکز تدارک تسهیلات آموزشی در جهت بهبود سرویسهای پستی در منطقه آسیا و اقیانوسیه میباشد .

فصل ۴

امور مالی اتحادیه

ماده ۱۴ - هزینه اتحادیه

اتحادیه در هر کنگره در مورد حداکثر مبالغ مخارج سالانه اتحادیه براساس توصیه‌های پیشنهادی از طرف مدیور دفتر مرکزی تصمیم میگیرد . این مخارج توسط کلیه کشورهای عضو اتحادیه تقبل میشود .

احکام اتحادیه

فصل ۱

کلیات

ماده ۱۵ - احکام اتحادیه

۱- اساسنامه حکم اساسی اتحادیه است که شامل مقررات سازمانی اتحادیه میباشد .

۲- آئیننامه عمومی در برگزیده آن مقرراتی است که ضامن اعمال اساسنامه و کار اتحادیه

میباشد ، این مقررات برای کلیه کشورهای عضو الزام آور است .

۳- کنوانسیون و آئیننامه در برگزیده آن مقرراتی است که مربوط به سرویسهای پشتیبانی

بین الملل کشورهای عضو میباشد . این احکام برای کلیه کشورهای عضو الزام آور است .

۴- ادارات پست کشورهای عضو اتحادیه ملی توزیع متقابل کنوانسیون و آئین نامه اجرائی

آن را تدوین میکنند .

۵- پروتکل نهایی که ضمیمه کنوانسیون است شامل موارد استثنای احکام میباشد .

فصل ۲ - تصویب و رد احکام اتحادیه

ماده ۱۶ - امضاء ، تصویب و اشکال دیگر تائید احکام اتحادیه

۱- امضای احکام اتحادیه توسط نمایندگان بالقوه در پایان هر کنگره انجام خواهد گرفت .

۲- اساسنامه بایستی توسط کشورهای امضاء کننده هر چه سریعتر تصویب گردد .

۳- تائید احکام اتحادیه غیر از اساسنامه تابع مقررات داخلی هر کشور امضاء کننده میباشد .

۴- زمانیکه کشوری اساسنامه را تصویب نکند یا احکام دیگری را که امضاء کرده تائید

نماید این اساسنامه و احکام دیگری برای کشورهای آنرا تصویب یا تائید نموده اند

از اعتبار ساقط نیست .

ماده ۱۷ - اعلام تصویب و اشکال دیگر تائید احکام اتحادیه

مدارك تصویب اساسنامه و در صورت مقتضی مدارك تائید و احکام دیگر اتحادیه میبایست هر چه زودتر نیز بدولت کشور معرفی که دفتر مرکزی در آن واقع است سپرده شود که ایستادگی دولت نیز دیگر کشورهای عضو را از این سپرده‌ها مطلع خواهد نمود .

فصل ۳

اصلاح احکام اتحادیه

ماده ۱۸ - ارائه پیشنهادات

۱- اداره پست يك کشور عضو حق دارد پیشنهاداتی در خصوص احکام اتحادیه را به کنگره یا مابین دو کنگره ارائه دهد .

۲- اما پیشنهادات مربوط به اساسنامه و مقررات عمومی میتواند فقط به کنگره تسلیم شود .

ماده ۱۹ - اصلاح اساسنامه

۱- جهت پذیرش پیشنهادات ارائه شده به کنگره در مورد اساسنامه ، این پیشنهادات میبایست حداقل بوسیله $\frac{1}{3}$ کشورهای عضو اتحادیه تأیید گردد .

۲- اصلاحات پذیرفته شده توسط يك کنگره موضوع يك پروتکل نهائی خواهد بود و از همان زمانیکه احکام در خلال همین کنگره تجدید نظر میشوند ، به اجراء در خواهد آمد مگر آنکه کنگره تصمیم دیگری اتخاذ کند ، این اصلاحات میبایست هر چه زودتر توسط کشورهای عضو تصویب شده و مدارك این تصویب طبق روش قید شده در ماده ۱۷ مورد اقدام قرارگیرد .

ماده ۲۰ - اصلاح مقررات عمومی و کنوانسیون

۱- کنوانسیون و مقررات عمومی شرایطی است که برای تائید پیشنهاداتی که مربوط به

آنها است لازم میباشد

۲- احکام مرجوعی در بند ۱ بطور همزمان وارد مرحله اجرائی شده و دارای همان مدت اعتبار میباشد . روزی که توسط کنگره برای با اجرا در آید این احکام - بین میسرود احکام مربوط به کنگره قبلی منقحی خواهد شد .

فصل ۴

های

کنگره اتحادیه جهانی پست

ماده ۲۱- همکاری در کنگره های جهانی پست

کشورهای عضو این اتحادیه تا حد ممکن و تا آنجا که پیشنهادات یا موضوعاتی مورد علاقه مشترک آنها باشد در کنگره های جهانی پست همکاری نمایند .

فصل ۵

رسیدگی به اختلافات

ماده ۲۲- داری

در خصوص سوالات مورد بحث بین دو یا چند اداره پستی کشورهای عضو طبق مقررات عمومی اتحادیه جهانی پست تصمیم گیری میشود .

بخش ۲

مقررات نهائی

ماده ۲۳- با اجرا در آمدن و مدت اعتبار اساسنامه

این اساسنامه در به اجرا در خواهد آمد و بقوت خود تا مدت معینی باقی می ماند .

در گواهی به مراتب فوق امضاء کنندگان زیر نمایندگان تام‌الاختیار و ولتم‌های متبوع خود
یک نسخه از این اساسنامه رسماً گردانده شده و در هر نسخه به رایگان دولت کشور مقوی کسبه
در آن واقع است سپرده خواهد شد و یک نسخه دیگر توسط آن دولت به هر
یک از کشورهای عضو ارسال خواهد شد. ۱/۰

کنوانسیون اتحادیه پست آسیا-اقیانوس

محتویات

فصل یکم

مقررات عمومی

مواد :

- ۱- ترانزیت مجبانی
- ۲- آمار هزینه های ترانزیت
- ۳- کیسه های خالی

فصل دوم

مقررات مربوط به سرویس پست نامه

- ۴- مهلت نامه
- ۵- ترانزیت آبی پستی
- ۶- معافیت پست نامه سرویس پست از هزینه های پستی

فصل سوم

مقررات متفرقه

- ۷- اجرای احکام اتحادیه پستی جهانی
- ۸- آئین نامه اجرایی

فصل چهارم

مقررات نهایی

- ۹- شرایط تصویب پیشنهادات مربوط به کنوانسیون
- ۱۰- تصویب کنوانسیون
- ۱۱- تاریخ اجرا و مدت اعتبار کنوانسیون

پروتکل نهائی کنوانسیون پستی جهانی

۱- الحاق به کنوانسیون

۲- ترانزیت جهانی

۳- نرخهای پستی

امضاء کنندگان زیر ، نمایندگان تام الاختیار دول کشورهای عضو اتحادیه ، قواعد قابل اجراء در خصوص تبادل بین الملل بین کشورهای عضو اتحادیه پستی آسیا و اقیانوسیه را با موافقت مشترک در این کنوانسیون تنظیم نموده اند .

فصل اول

مقررات عمومی

ماده ۱- ترانزیت مجانی

اصولاً وجوهی بابت ترانزیت زمینی ، رودخانه ای یا دریائی مرسولات بین کشورهای عضو اتحادیه مبادله میشوند اخذ نمیگردد . معذالك چنانچه کشورهای عضو نتوانند ترانزیت مجانی اعطاء نمایند . وجوهی از این بابت اخذ خواهد شد . نرخ مربوطه ممکن است کنتراز نرخ باشد که کنوانسیون پستی جهانی مجاز دانسته یا تجویز نموده است .

ماده ۲- آمار هزینه های ترانزیت

وقتیکه تعیین هزینه های ترانزیت زمینی درخواست نشده باشد در پیش های پستی مبادله شده از طریق زمینی بین کشورهای عضو اتحادیه در عطیات آماری بین المللی منظور نمیشوند . معذالك چنانچه مبدأ یا مقصد در پیش های ادارات پستی باشند که عضو اتحادیه نیستند ، در انصورت ادارات پست احکام اتحادیه پستی جهانی را اعمال می نمایند .

ماده ۳- کیسه های خالی

اداره پست یک کشور عضو ممکن است متقابلاً از کیسه های خالی متعلق به کشور عضو دیگر جهت ارسال در پیش به مقصد آن کشور استفاده بعمل آورد . استفاده از کیسه جهت ارسال در پیش به مقصد کشور ثالث مجاز نیست . در صورت موجود بودن کیسه های خالی اضافی بعد از تشکیل در پیش ، بایستی آنها را در اسرع وقت ممکنه به کشور مبدأ برگشت داد .

فصل دوم

مقررات مربوط به سرویس پست نامه

ماده ۴- پست نامه

- ۱- اقلام پست نامه شامل نامه ، کارت پستال ، مطبوعات ، لوازم آموزشی برای نابینایان و بسته های کوچک (پستی پاکت) میشود .
- ۲- مبادله نامه های محتوی مواد بیولوژیکی فاسد شدنی یا مواد رادیواکتیو و مرسولات با

توزیع مخصوص به آن دسته از کشورهای عضو محدود میشود که ادارات پست آنها در این خصوص بطور وجانبه یا یکجانبه موافقت بعمل آورده اند .

ماده ۵ - نرخهای پستی

در روابط پستی ادارات پست عضو اتحادیه به نرخهای پستی مخفف و مورد نامه ها و کارت های پستی از طریق زمینی بین آنها تبادل میشوند اعمال میگردد . رقم نرخهای مذکور در جدول پیوسته نرخهای داخله و ۸۵٪ نرخهای بین المللی تعیین میگردد . استثنائاً ، نرخهای مخفف ممکن است در مورد سایر طبقات پست نامه ها و اقلام مرسولات هوایی اعمال شود .

ماده ۶ - معافیت پست نامه ها مربوط به سرویس پست از هزینه های پستی

۱ - مکاتبات اداری مبادله شده بین ارگانهای ذیل از گامیه هزینه های پستی معاف

میشوند :

الف - بین ارگانهای اتحادیه و ادارات پست

ب - بین ارگانهای اتحادیه و ارگانهای اتحادیه پستی جهانی

ج - بین ارگانهای اتحادیه و سایر اتحادیه های محدود

۲ - معافیت فوق شامل مرسولات حیوانی که مبداء ارسال آنها ارگانهای اتحادیه میباشد .

نمیشود .

فصل سوم

مقررات متفرقه

ماده ۷ - اعمال احکام اتحادیه پستی جهانی

۱ - مقررات این کنوانسیون کلیه موضوعات و خدمات مربوط به اقلام پست نامه ها مبادله

نشده بین کشورهای عضو اتحادیه راتحت قاعده و نظم در میآورند .

۲ - کلیه موضوعاتی که در رابطه با مبادله اقلام پست نامه ها بین کشورهای عضو اتحادیه

در این کنوانسیون پیش بینی نشده مسئول احکام اتحادیه پستی جهانی میشوند .

ماده ۸ - آئین نامه اجرایی

ادارات پست کشورهای عضو اتحادیه جهت اجرای کنوانسیون در دستور العمل و جزئیات

لازم را بر اساس توافق و جانبیه و آئین نامه اجرایی تدوین و تنظیم می نمایند .

فصل چهارم
مقررات نهائی

ماده ۹ - شرایط تصویب پیشنهادات مربوط به کنوانسیون
سرافتت اکثریت کشورهای عضو در هر یک از اجلاس کنوانسیون ضروری

ماده ۱۰ - تصویب کنوانسیون

- ۱- کنوانسیون در خاتمه کنگره بوسیله نمایندگان تام الاختیار هر کشور عضواً می‌شود .
- ۲- کنوانسیون در اسرع وقت ممکنه بوسیله کشورهای امضاء کننده پذیرفته ، تصویب و یا امضاء میگردد و سند پذیرش ، تصویب یا امضای آنان از طریق مجاری دیپلماتیک در اختیار دولت کشور عضو که مقرر فتر مرکزی میباشد گذاشته میشود و آن دولت کلیه کشورهای امضاء کننده را در جریان امر قرار میدهد .
- ۳- در صورتیکه کنوانسیون توسط کشور امضاء کننده ای پذیرفته ، تصویب یا امضاء نگردد و یا بزرگم این ، کنوانسیون برای کشورهای که آنرا پذیرفته ، تصویب یا امضاء کرده اند مستقیم ارسال خواهد بود .

ماده ۱۱ - تاریخ اجرا و مدت اعتبار کنوانسیون

کنوانسیون در تاریخ
بمورد اجرا گذاشته میشود و تا تاریخ اجرای کنوانسیون
کنگره بعدی اعتبار خواهد داشت .

با در نظر گرفتن مراتب فوق امضاء کنندگان زیر که نمایندگان تام الاختیار دولت های
متموم میباشد يك نسخه از این کنوانسیون را که نسخه ای از آن بایستی در آرشیف دولت کشور عضو
که مقرر فتر مرکزی میباشد نگهداری شود و نسخه دوم توسط دولت مزبور به هر یک از کشورهای
عضو ارسال گردد ، امضاء کرده اند .

پروتکل نهائی کنوانسیون پستی آسیا و اقیانوسیه

امضاء کنندگان زیر، نمایندگان تام الاختیار کشورهای عضو، هنگام امضای کنوانسیون
اتحادیه پستی آسیا و اقیانوسیه در مورد نکات ذیل بتوافق رسیدند :

ماده ۱- الحاق به کنوانسیون

کشورهای عضوی که کنوانسیون حاضر را امضاء نکرده اند ممکن است در هر زمان به آن ملحق
شوند. اسناد الحاق از طریق مجاری دیپلماتیک به دولت عضوی که دفتر مرکزی در آن قرار دارد
ارسال میشود و دولت مذکور بنوبه خود کلیه کشورهای عضو را رجوعیه امر میگذارد.

ماده ۲- ترانزیت مجبانی

ادارات پست کشورهای مالزی و سنگاپور ملزم به اعمال ماده ۱ نمیباشند.

ماده ۳- نرخهای پستی

ادارات پست کشورهای مالزی، سنگاپور و سریلانقا ملزم به اعمال ماده ۵ نمیباشند.

با در نظر گرفتن مراتب فوق نمایندگان تام الاختیار هر یک از کشورهای عضو این پروتکل را
که دارای همان قدرت و اعتبار است که اگر مقررات آن در خود کنوانسیون وارد میشدند و بین و
تنظیم و اثر آن هر یک نسخه اصلی که در آرشیو دولت کشور عضوی که محل دفتر مرکزی است نگهداری
میشود امضاء کرده اند و نسخه دوم آن توسط دولت مزبور بعنوان هر یک از کشورهای عضو
ارسال میگردد.

آئین نامه اجرائی کنوانسیون پستی آسیا و اقیانوسیه

محتویات

فصل یکم

مقررات عمومی

مـسـوـد

۱.۰۱ - اطمینان و اطلاعاتی که بایستی در اختیار دفتر مرکزی و ادارات پست قرار گیرد .

فصل دوم

مقررات نهائی

۱.۰۲ - تاریخ اجرا و مدت اعتبار آئین نامه

آئین نامه اجرایی کنوانسیون اتحادیه پستی آسیا و

اقیانوسیه

امضاء کنندگان زیربراساس ماده ۸ کنوانسیون منعقد شده در
از طرف ادارات پست کشورهای موضوع تدابیر ذیل را جهت تضمین اجرای
کنوانسیون اتخاذ نموده اند :

فصل یکم مقررات عمومی

ماده ۱۰۱ - اسناد و اطلاعاتی که بایستی در اختیار دفتر مرکزی و ادارات پست قرار گیرند .
۱ - ادارات پست عضو اتحادیه اسناد و اطلاعات زیر را بطور منظم و بلا درنگ در اختیار
دفتر مرکزی قرار میدهند :

الف - قانون پست داخله آنها

ب - چاپ های جدید راهنمای پست آنها

ج - هئوتوع اطلاعات و داده های مفید برای سرویس های پستی اتحادیه

و - عوارض و نرخهای پستی مربوطه تیکه به سایر کشورهای اتحادیه ارسال میگردد .

د - وقایع تبرهنشده

۲ - کلیه تغییراتی که بعداً در راهنامه یا عوارض فوق صورت میگردد بایستی بدون تأخیر

به آگاهی دفتر مرکزی رسانده شود .

۳ - اسناد و اطلاعات مذکور در بندهای ۱ الف و ب و ج همچنین تا سرحد امکان در اختیار

ادارات پست کشورهای عضو اتحادیه قرار میگيرند .

آیین نامه عمومی اتحادیه پستی آسیا و اقیانوسیه

محتویات

فصل اول

مقررات عمومی

مسواد

- ۱-۱- زبان برای انتشار اسناد، مکاتبات رسمی و شورج جلسات
- ۱-۲- زبان ها غیر از زبان انگلیسی
- ۱-۳- موافقتنامه های مخصوص
- ۱-۴- قلمنامه های کنگره

فصل دوم

وظایف ارگانهای اتحادیه

- ۱-۵- سازمان، جلسه کنگره و کنگره های فرعی العاده
- ۱-۶- ترکیب، وظایف و اجلاس شورای اجرایی
- ۱-۷- دفتر مرکزی
- ۱-۸- سازمان و کارکنان دفتر مرکزی
- ۱-۹- وظایف دفتر مرکزی
- ۱-۱۰- انتشارات دفتر مرکزی
- ۱-۱۱- هیأت حاکمه مرکز آموزش پست اتحادیه آسیا و اقیانوسیه

فصل سوم

دستورالعمل تسلیم و بررسی پیشنهادات

- ۱-۱۲- ارائه پیشنهادات به کنگره ها
- ۱-۱۳- دستورالعمل مربوط به قید و شرط ها (رزواسیون)
- ۱-۱۴- تسلیم پیشنهاد به کنگره های اتحادیه پستی جهانی

فصل چهارم

امور مالی

۱۱۵- طبقه سهام

۱۱۶- بودجه و حسابهای اتحادیه

فصل پنجم

مقررات نهائی

۱۱۷- شرایط تصویب پیشنهادات مربوط به آئین نامه عمومی

۱۱۸- تاریخ اجرا و مدت اعتبار آئین نامه عمومی

فصل ۱

مقررات عمومی

ماده ۱.۱ - زبان برای انتشار اسناد و مکاتبات رسمی و شورج جلسات

۱- انتشارات دفتر مرکزی و مکاتبات رسمی بین دفتر مرکزی و کشورهای عضو زبان انگلیسی خواهد بود .

۲- در شورج جلسات ارگانهای اتحادیه زبان انگلیسی بکار برده خواهد شد . لیکن در صورتیکه ترتیب لازم برای ترجمه داده شود ، استفاده از زبانهای دیگر نیز مجاز خواهد بود .

۳- هزینه ترجمه مذکور در بند ۲ بعهده نمایندگان خواهد بود که از زبان دیگری استفاده میکنند . لیکن چنانچه زبان خواسته مورد نظریا شده کشورهای زبان جلسات حتی الامکان وسایل ترجمه را برای جلسات نمایندگی ای که میخواهد از زبان مذکور استفاده بعمل آورد فراهم میآورد .

ماده ۱.۲ - زبانهای غیر از زبان انگلیسی

کشورهای عضوی که زبان آنها انگلیسی نیست میتوانند ترجمه را به هزینه خود انجام دهند .

ماده ۱.۳ - موافقت نامه های ویژه

موافقت نامه های ویژه از طریق دفتر مرکزی به آگاهی کشورهای عضو ادارات پست آنها رسانیده خواهد شد .

ماده ۱.۴ - قطعنامه های کنگره

ادارات پست کشورهای عضو دفتر مرکزی را از تدابیری که در امر اجرای قطعنامه ها و توصیه نامه های کنگره اتخاذ نموده اند آگاه خواهند ساخت .

فصل ۲

وظایف ارگانهای اتحادیه

ماده ۱.۵ - سازمان و تشکیل کنگره ها و کنگره های فوق العاده

۱- نمایندگان کشورهای عضو تا حد امکان هر دو سال از تشکیل شرکت کنگره پستی جهانی بمنظور تجدید نظر احکام اتحادیه و در صورت لزوم بررسی مشکلات پستی ای که برای کشورهای عضو

حائز اهمیت میباشند در کنگره تشکیل جلسه خواهند داد .

۲- هر کشور در کنگره دارای یک یا بیشتر از یک نماینده که اختیارات تام از طرف دولت متبوع با آنان تفویض شده ، خواهد بود .

۳- هر کشور فقط دارای یک رای خواهد بود .

۴- دولت میزبان بعد از مشورت با دفتر مرکزی تاریخ ومحل کنگره را تعیین مینماید . اصولاً شش ماه قبل از تاریخ مزبور دعوتنامه ها از طرف دولت میزبان توسط دفتر مرکزی به هر یک از کشورهای عضو ارسال میگردد . لیکن در صورت تمایل دولت میزبان ، خودش دعوتنامه ها را صادر خواهد کرد .

۵- اصولاً هر کنگره کشوری را که کنگره بعدی باید در آن تشکیل گردد ، تعیین مینماید . چنانچه این امر غیر عملی باشد ، شورای اجرائی کشور محل تشکیل کنگره را بعد از مشورت با آن کشور تعیین مینماید .

۶- ممکن است از ناظران جهت حضور در جلسات اتحادیه بعنوان مشاور بدون حق رای دعوت بعمل آید مشروط بر اینکه دعوت شدگان نماینده سازمان ملل متحد و یا یکی از آژانسهای متخصص آن و یا هر سازمان بین المللی دیگری که بکار اتحادیه علاقمند است و یا ادارات پست کشورهای عضو اتحادیه پستی جهانی باشند ، دعوت بموجب درخواست کنگره یا شورای اجرائی ، توسط دفتر مرکزی بعمل میآید . معدلك در صورت تمایل کشور میزبان ، دعوتنامه ها ممکن است توسط خود این کشور صادر گردد .

۷- هر کنگره آئین نامه داخلی خود را تدوین مینماید . تا تصویب آئین نامه مذکور ، آئین نامه کنگره قبلی تا جائیکه مربوط به مباحثات میباشد ، قابل اعمال خواهد بود .

۸- مکان وتاریخ تشکیل کنگره فوق العاده توسط شورای اجرائی با موافقت کشورهای عضو تشکیل دهنده کنگره تعیین میگردد .

۹- شرایط بند های ۲ و ۳ و ۶ این ماده در مورد کنگره های فوق العاده قابل اعمال است .

ماده ۶ . ۱- ترکیب ، وظائف وجلسات شورای اجرائی

۱- شورای اجرائی کلیه کشورهای عضو را که باید حائز حد نصاب اکثریت باشند ، در بر میگیرد .

۲- رئیس کنگره اولین جلسه شورای ابعاد از تشکیل کنگره برگزار مینماید . در این جلسه ، ششسورا از بین اعضای خود رئیس و نایب رئیس را که تا تشکیل کنگره بعدی در سمت خود باقی خواهند ماند ،

انتخاب مینماید .

۳- جلسات سالانه شورای اجرائی : الزاماتین جلسه توسط رئیس آن برگزار میشوند .

۴- هر اجلاس شورای اجرائی کنوری را که اجلاس شورای اجرائی در آن تشکیل خواهد شد تعیین مینماید . در صورتیکه اجلاس شورای اجرائی باید بدون سرریز از آن تشکیل گردد ، اجلاس در محلی که دفتر مرکزی قرار دارد تشکیل میگردد .

۵- کشور میزبان بعد از مشورت با رئیس شورای اجرائی ، تاریخ و محل اجلاس شورای اجرائی را تعیین مینماید . دعوتنامه جهت شرکت در این قبیل جلسات توسط رئیس شورای اجرائی و پس از در صورت تمایل وی توسط دفتر مرکزی بعنوان هر یک از کشورهای عضو و ناظران صادر میگردد . لیکن در صورت تمایل کشور میزبان ، این دعوتنامه توسط کشور میزبان صادر میگردد .

۶- بعنوان یک قاعده کلی ، تشکیل شورای رهین جلسات عادی ممکن است در محل استقرار دفتر مرکزی طبق درخواست و رسوم اکثریت کشورهای عضو اتحادیه توسط رئیس شورای فراهم آورده شود .

۷- شایر امکان است بمنظور کمک در کارهای مربوطه و با بررسی مسائل خاص پستی ، کمیته های فرعی یا گروههای کار تشکیل دهد .

۸- هزینه های شورا بعهده اتحادیه میباشد ، خدمات عضو شورا مجانی میباشد .

۹- نمایندگان کشورهای عضو جلسات شورا از کارمندان یا کفایت پست خواهند بود .

۱۰- وظائف شورا بشرح زیر است :

الف - انجام هرگونه وظیفه ای که در این سندنامه گذرده مجول شده است .

ب - حفظ تماس با ادارات پست کشورهای عضو اتحادیه بمنظور بهبود بخشیدن سرویس پست

ج - تجویز مقررات جهت اداره امور دفتر مرکزی و نظارت بر فعالیتهای دفتر مرکزی

د - بررسی و تصویب بودجه سالانه و حسابهای اتحادیه که در فواصل گذرگه ها توسط

دفتر مرکزی تهیه و تنظیم گردیده است .

ه - ایجاد تماسهای مفید با ارگانهای مختلف اتحادیه پستی جهانی ، با اتحادیه های

محدود و یا با آژانسهای متخصص سازمان ملل متحد در صورت لزوم گماردن واعزام نماینده

به کنفرانسهای سازمانهای مذکور

و - اتخاذ تدابیر لازم ، با کسب موافقت اکثریت اعضای اتحادیه ، در امر انجام بطور موقت آن

آن قبیل امور اداری که در کنفرانس پیش بینی نشده و نمیتوان حل و فصل آنها را تا کنگره بعدی در انتظار گذاشت .

۲- انعقاد موافقت نامه ها از طرف اتحادیه با اتحادیه های محدود و در رابطه با همکاریهای فنی با کسب موافقت حداقل دو سوم اعضای اتحادیه

۱- شورا آئین نامه داخلی مربوط به کار خود را تدوین و تهیه مینماید .

۱۲- در صورت لزوم ، مشورت و تصمیم گیریها ممکن است از طریق مکاتبه صورت پذیرد .

۱۳- رئیس دفتر مرکزی وظیفه د بهر کلی شورا را برعهده خواهد داشت .

۱۴- شورا در پایان هر اجلاس خلاصه گزارشی را جهت اطلاع بعنوان ادارات پست کشورهای

عضو اتحادیه میفرستد .

۱۵- شورا گزارش را در رابطه با فعالیتهایش تسلیم هرکنگره مینماید .

۱۶- نماینده هر یک از اعضای شورا استحقاق استرداد هزینه بلیط رفت و برگشت هوایی ، دریایی

یا زمینی را از طریق کسر آن از کمک کشور متبوع به خارج سالانه اتحادیه دارد .

مساد ۷-۱- دفتر مرکزی

۱- دفتر مرکزی از رئیس ، معاون رئیس و سایر کارکنانی که اتحادیه مقرر داشته تشکیل میگردد .

۲- رئیس دفتر مرکزی در جلسات اتحادیه حضور داشته و بدون حق رای در مباحثات شرکت

مینماید .

۳- دفتر مرکزی همراه با اداره پست کشور محل تشکیل جلسات ، منشیگری جلسات اتحادیه را

تدارک می بیند .

۴- رئیس و معاون رئیس دفتر مرکزی از میان کارمندان با کفایت پست توسط کنگره و با در صورت لزوم

توسط شورای اجرائی که مدت تصدی آنان را تعیین مینماید ، انتخاب میشوند .

۵- علمبرغم بند ۴ فوق ، معاون رئیس در شرایط عادی برای مدت حداقل سه سال و حداکثر

پنج سال انتخاب میشود .

۶- رئیس و معاون رئیس ، در هر زمانیکه امکان پذیر باشد ، بایستی از ملیتهای مختلف باشند .

۷- دفتر مرکزی تحت نظارت شورای اجرائی قرار دارد و حسابهای مالی آن توسط مرجع با کفایت

کشوری که مقر دفتر مرکزی است حسابرسی میشوند .

ماده ۱۰۸ - سازمان و کارکنان دفتر مرکزی

۱- ریاست دفتر مرکزی بفردی که يك معاون و چندین کارمند دارد و اگذار میگردد . افسران مذکور بایستی حداقل دارای پنج سال سابقه خدمت در پست بود و علاوه بر زبان انگلیسی بزبان فرانسه و بیا یکی از زبانهای آسیای شرقی تسلط کافی داشته باشند . در انتخاب این افراد نمایندگان کشورهای عضو اتحادیه در نظر گرفته میشوند . این افراد در صورت لزوم به تأیید شورای اجرائی میباشند از بین افرادیکه از طرف ادارات پست مربوط معرفی میشوند توسط رئیس دفتر مرکزی انتخاب میگرددند مشروط بر آنکه از نقطه نظر فنی حائز شرایط دفتر مرکزی باشند .

۲- رئیس دفتر مرکزی در مورد وظائفی که دفتر مزبور بر طبق احکام اتحادیه و تصمیمات کنگره های اتحادیه انجام میدهد نمایند و قانونی آن میباشد . در غیاب رئیس معاون وی جای او را میگیرد .

۳- رئیس دفتر مرکزی نمایند و اتحادیه در کنفرانسهای بین المللی مربوط به سرویس پست میباشد ، مگر آنکه شورای اجرائی تصمیم غیر از این اتخاذ نماید .

ماده ۱۰۹ - وظائف دفتر مرکزی

۱- دفتر مرکزی دستور موقت جلسات را تنظیم و سایر ترتیبات را برای جلسات اتحادیه مینماید .

۲- این دفتر با ادارات پست کشورهای عضو اتحادیه پستی جهانی واقع در آسیا و اقیانوسیه که عضو اتحادیه نیستند ولیکن طبق مصلحت دولتهای متبوع از طریق مجاری دیپلماتیک خواستنیار عضویت در اتحادیه هستند مکاتبات لازم را انجام میدهد .

۳- دفتر مذکور بایستی در کلیه اوقات آماده باشد تا اطلاعات لازم در رابطه با موضوعات مربوط به سرویس پستی را در اختیار شورای اجرائی و ادارات پست قرار دهد .

۴- این دفتر گزارش سالانه ای را که بهر يك از ادارات پست کشورهای عضو ارسال میگردد در خصوص فعالیتهای اتحادیه تنظیم و تهیه مینماید . این گزارش بایستی توسط کنگره یا در صورت عدم تشکیل کنگره توسط شورای اجرائی تصویب شود . چنانچه کنگره و شورای اجرائی ظرف پنج ماه بعد از مدت مورد گزارش تشکیل نگردد ، تأییدیه هر يك از کشورهای عضو از طریق مکاتبه اخذ میگردد . کشورهای عضو بیکه ظرف ۴ روز پاسخ ندهند ، گزارش تأیید کرده تلقی خواهد شد .

۵- این دفتر مجموعه ای از آخرین تمبرهای منتشره کشورهای آسیای شرقی و اقیانوسیه را نگهداری

مینماید .

ماده ۱۱۰ - انتشارات دفتر مرکزی

۱ - مدیرکل مسئول انتشار خود را به ریاست از ادارات پست کشورهای عضو دفتر بین المللی اتحادیه پستی جهانی ارسال میدارد. تعداد نسخه های ارسالی به هر اداره مطابق با میزان که آن اداره میباشد. نسخه های اضافی مورد درخواست ادارات پست به هزینه آنها ارسال میگردد.

۲ - دفتر مرکزی لیست پیشنهادهای را که طبق ماده ۱۱۴ بند ۱ آئین نامه عمومی دریافت میگردد میدارد تهیه و تنظیم و بین ادارات پست کشورهای عضو جهت بررسی و مطالعه توزیع مینماید.

ماده ۱۱۱ - هیات حاکمه مرکز آموزش پست اتحادیه آسیا و اقیانوسیه

۱ - مسئولیت مدیریت مرکز کوریه هیات حاکمه واگذار میگردد. این هیات بایستی سالانه حداقل یکبار تشکیل جلسه دهد. جلسات در بانکوک برگزار میگردد مگر اینکه غیر از این تصمیم گرفته شود.

۲ - در انجام مسئولیتهای خود در مقابل کنگره و وظایف هیات حاکمه بشرح زیر میباشد:

الف - تدوین قواعد جهت اداره امور مرکز آموزش پست اتحادیه آسیا - اقیانوسیه

ب - رهبری سیاست و خط مشی کلی مرکز آموزش

ج - تصویب بودجه مرکز آموزش و نظارت بر اجرای آن

د - انتخاب مدیران و کارکنان آموزشی مرکز

ه - تعیین اشل حقوقی و شرایط خدمت مدیران و کارمندان آموزشی و امور اداری مرکز

۳ - اعضای هیات حاکمه متشکل است از یک نماینده از هر یک از ادارات پست کشورهای شرکت کننده

و رئیس شورای عالی که همگی حق رای دارند. رئیس دفتر مرکزی اتحادیه، مدیرکل دفتر بین المللی

اتحادیه پستی جهانی و یا نماینده او، نماینده کمیسیون اجتماعی و اقتصادی آسیا و اقیانوسیه و نماینده

برنامه توسعه سازمان بین المللی ممکن است بعنوان ناظر در جلسات هیات حاکمه حضور داشته

باشند. نماینده هر کشور عضو APPU که عضو هیات حاکمه نیست ممکنست بعنوان ناظر در جلسات

هیات حاکمه حضور داشته باشد. هیات حاکمه ممکنست از ناظران دیگری دعوت بعمل آورد.

۴ - یک کشور شرکت کننده عبارت از کشورهای عضو اتحادیه ایست که داوطلبانه کهکهای نقدی یا غیر نقدی

بورس و یا کارشناس را اختیار مرکز میگذارد.

۵ - رئیس هیات حاکمه رئیس پست تایلند خواهد بود.

۶- جلسات هیات حاکمه توسط رئیس آن برگزار میگردد .

۷- در صورت درخواست موسوم اعضای هیات حاکمه هیات حاکمه در مواردی راطبق قاعده ملی در بانکوک برگزار مینماید .

۸- در صورت لزوم مشورتها و تصمیمات هیات حاکمه ممکن است از طریق مکتوب انجام پذیرد .

۹- رئیس مرکز آموزش پست آسیا - اقیانوسیه و طیفه دبیری هیات را بعهده میگیرد .

۱۰- هیات حاکمه گزارشی در رابطه با فعالیتهای انجام شده و همچنین فعالیتهای پیش رو

شده تسلیم هرکنگره مینماید . گزارش بایستی جهت اطلاع شامل جزئیات ترتیبات مالی گذشته و پیشنهادات شده باشد .

۱۱- بودجه مرکز آموزش از بودجه اتحادیه جداست و توسط کشورهای شرکت کننده مرکز

و کمکهای داوطلبانه سایر کشورها و یاسازمانها تامین میگردد .

۱۲- اداره پست کشور تایلند که مرکز آموزش در آنجا واقع شده اعتبارات لازم را بصورت مساعد

در اختیار هیات حاکمه قرار میدهد تا مرکز بتواند فعالیتهای خود را انجام دهد . اعتبارات مذکور بایستی از حدود بودجه مرکز تجاوز نماید .

۱۳- اداره پست کشور شرکت کننده بلافرض اینکه طبق بند فوق بصورت مساعد پرداخت شده

از طریق هیات حاکمه به کشور تایلند باز پرداخت مینماید . این بازپرداخت بایستی در اسرع وقت ممکن و حداکثر ظرف یکسال بعد از ارزیابی هیات حاکمه انجام پذیرد .

۱۴- بمنظور تضمین فعالیت بدون وقفه مرکز ، هیات حاکمه ممکنست در بین جلسات هیات حاکمه

یک کمیته اجرایی محلی دایر و هرگونه وظائف لازم را به آن محول نماید .

فصل سوم

دستورالعمل تسلیم و بررسی پیشنهادات

ماده ۱۱۲- ارائه پیشنهاد به کنگره

۱- اداره پست هرکشور عضو حق تسلیم پیشنهاداتی به کنگره را دارد . این قبیل پیشنهادات

بایستی حداقل سه ماه قبل از تشکیل کنگره به دفتر مرکزی واصل شوند .

۲- اصلاح در رابطه با پیشنهاداتیکه قبلاً ارائه شده ممکن است در هر زمان قبل از تباریسخ

تشکیل کنگره تسلیم گردد .

۳- معالوصف ، پیشنهاداتیکه در طول سه ماه قبل از تشکیل کنگره به دفتر مرکزی میرسند ممکن

است بدلیخواه کنگره مورد رسیدگی قرارگیرند .

۴- دفتر مرکزی پیشنهادات مذکور را منتشر در اسرع وقت ممکنه بین ادارات پست کشورهای عضو توزیع مینماید .

ماده ۱۱۳- دستورالعمل مربوط به قید و شروط

- ۱- قید و شروط مربوط به کنوانسیون و آئین نامه اجرایی بر اساس پیشنهاده مصوبه کنگره در پروتکل نهایی کنوانسیون و آئین نامه اجرایی گنجانده میشوند .
- ۲- ماده ۱۱۲ مربوط به تسلیم پیشنهادات به کنگره در مورد پیشنهادات به کنگره در مورد پیشنهادات مربوط به قید و شروط قابل اجرا نیست .
- ۳- قید و شروطی که به کنگره تسلیم میشوند بایستی توسط اکثریت کشورهای عضو حاضر برای دهنده مورد تصویب قرار گیرند تا قابلیت اجرا پیدا نمایند .
- ۴- هر کشور عضوی که از قید و شرطی استغلاء مینماید ممکن است از درخواست قید و شرط مذکور صرف نظر بعمل آورد . این چشم پوشی بایستی از طریق دفتر مرکزی به آگاهی کشورهای عضو رسانده شود .

ماده ۱۱۴- تعیین پیشنهادات به کنگره اتحادیه پستی جهانی

- ۱- ادارات پست کشورهای عضو بطور همزمان اتحادیه پستی جهانی و کشورهای عضو دفتر مرکزی را از پیشنهادات آنیکه برای کنگره های پستی جهانی تدوین مینمایند آگاه میسازند . علیرغم ماده ۳ پیشنهادات مزبور در کنگست بزبان فرانسه تهیه و تنظیم شوند .
- ۲- کشورهای عضو مکنت قبل و یا هنگام تشکیل هر کنگره پستی جهانی بمنظور تبادل نظر در رابطه با پیشنهادات و سایر موضوعات مهمی که بایستی مورد جروبحث قرار گیرد با هم دیدار داشته باشند .

فصل چهارم

امور مالی

ماده ۱۱۵- طبقه سهام

- ۱- بمنظور تقسیم مخارج اتحادیه کشورهای عضو به سه گروه تقسیم میشوند . آنهائیکه برای تامین مخارج اتحادیه پستی جهانی بعنوان اعضای ۲۰۰،۲۵۰،۵۰ واحدی هستند به حق السهم ۵ واحدی آنهائیکه بعنوان اعضای ۵،۱۰،۱۵ واحدی هستند به حق السهم ۳ واحدی و

آنهاييکه بعنوان اعضاي ۳ و ۱ واحدی هستند به حق السهم ۲ واحدی تقسیم میشوند . معدنالك يك کشور عضو ممکنست حق السهم های بیشتری را بپردازد .

۴- کشورهاییکه به اتحادیه ملحق و یا از آن کناره گیری میکنند برای تمام سالی که در آن الحاق و یا کناره گیری آنها صورت میپذیرد در مخارج اتحادیه سهیم میشوند .

ماده ۱۱۶-۱) بودجه و حسابهای اتحادیه

۱- خرج اتحادیه نباید از دلار در سال از تاریخ تجاوز نماید .

۲- دفتر مرکزی حداقل دو ماه قبل از پایان هر سال تقدیمی پیش نویس بودجه سال بعدی را که از اول ژانویه شروع و ۳۱ دسامبر پایان مییابد تهیه و تنظیم مینماید . پیش نویس مذکور محتوی اطلاعات مشروع درباره مخارج و درآمدهای پیش بینی شده که با ارقام بودجه سال قبل مقایسه گردیده خواهد بود . دفتر مزبور پیش نویس بودجه را به شورای اجرائی و یا کنگره جهت تصویب تسلیم مینماید . تا تصویب بودجه دفتر مرکزی در چهار چوب ارقام بودجه سال قبل انجام وظیفه مینماید .

۳- دفتر مرکزی در سه ماهه اول هر سال گزارشی که جزئیات حساب نهائی کارنامه سال قبلی و کلیه اسناد مربوط به درآمدهای مخارج به آن منضم میباشد جهت تسلیم به کنگره یا شورای اجرائی و نیز جهت تصویب و ترویج بین ادارات پست کشورهای عضو اتحادیه تهیه و تنظیم مینماید .

۴- مخارج دفتر مرکزی بر طبق بودجه مصوبه بعهدہ شورای اجرائی یا کنگره میباشد در ضمن این بودجه بعنوان منای مخارج سال بعد تا تصویب بودجه جدید توسط شورای اجرائی یا کنگره مورد استفاده قرار میگیرد .

۵- در صورت موافقت اکثریت کشورهای عضو اتحادیه مخارج ممکنست بمنظور استخدام کارمندان یا بالا بردن کارائی دفتر مرکزی از حدود پیش بینی شده در بند ۱ تجاوز نماید .

۶- کشورهای عضو حق السهم های سالانه خود را پیشاپیش بر منای بودجه تنظیمی کنگره یا شورای اجرائی پرداخت مینمایند . حق السهم های مزبور بایستی قبل از اولین روز سال مالی پرداخت شود . بعد از تاریخ مذکور به مبالغ مورد پرداخت سالانه بهره ای معادل ۳ درصد در مورد شش ماهه اول و ۶ درصد برای شش ماهه دوم بمنفع اتحادیه تعلق میگیرد .

۷- بمنظور تامین کسر بودجه اتحادیه ، صندوق ذخیره ای که مبلغ آن را شورای اجرائی تعیین میکند تاسیس میشود این صندوق درابتداء از اموالهای بودجه تامین میگردد . در ضمن صندوق مزبور ممکن است جهت موازنه بودجه با کاهش میزان حق السهم های کشورهای عضو مورد استفاده قرار گیرد .

فصل پنجم
مقررات نهائی

ماده ۱۱۷- شرایط تصویب پیشنهادهای مربوط به آئین نامه عمومی

پیشنهادها و هائیکه در رابطه با آئین نامه عمومی تسلیم کنندگی میشوند بایستی بوسیله اکثریت کشورهای عضو در کنگره شرکت جسته اند تصویب شود تا قابلیت اجرا پیدا نمایند .

ماده ۱۱۸- تاریخ اجرا و مدت اعتبار آئین نامه عمومی

آئین نامه عمومی در تاریخ قابل اجرا بوده و تا اجرای احکام کنگره بعدی اعتبار دارد .

با در نظر گرفتن مراتب فوق امضاء کنندگان زیر که نمایندگان تام الاختیار دولت‌های متبوع میباشند يك نسخه از این آئین نامه عمومی را که نسخه ای از آن بایستی در آرشیو (بایگانی) دولت کشور عضو بیکه مقرر دفتر مرکزی میباشد نگهداری شود و نسخه دوم توسط دولت مزبور بپریک از کشورهای عضو ارسال گردد ، امضاء کرده اند

"بسمه تعالی"

مقررات مالی اتحادیه پستی آسیا - اقیانوسیه

فصل اول

مقررات عمومی

ماده ۱

قابلیت اجرا

این مقررات بر اداره مالی اتحادیه پستی آسیا - اقیانوسیه حاکم خواهد بود .

ماده ۲

سال مالی

سال مالی از اول ژانویه تا پایان روز ۳۱ دسامبر خواهد بود .

ماده ۳

اداره دارایی های اتحادیه و سازمان کنترل مالی

در پیرکین دفتر مرکزی مسئول اداره دارایی های اتحادیه در برابر شورای اجرایی خواهد

پاسد بود .

فصل دوم

بودجه

ماده ۴

خصوصیت کلی بودجه

۱ - تمام درآمدها و هزینه ها میبایست در بودجه اتحادیه منظور گردد .

۲ - حساب سازی صرفاً بمنظور ایجاد موازنه ممنوع میباشد .

ماده ۵

سقف هزینه ها

هزینه اتحادیه توسط سهمیه های کشورهای عضو تأمین می گردد و نباید از حدودی که

کنگره تعیین نموده است تجاوز نماید .

ماده ۶

ارائه بود چه

الف - بودجه بایستی منقسم به اقلامی گردد . برای هر قلم ، اعداد مربوط به بودجه جاری ذکر خواهد گردید .

ب - گزارش ارائه بودجه برای هر قلم یا هزینه در ستایسه با بودجه قبلی تفاوت را نشان خواهد داد و شامل همه گونه اطلاعات لازمه که این تفاوت را توجیه نماید خواهد بود .

ج - این بودجه در صورت درخواست شورای اجرایی و یا همچنین تشخیص مدیریت همراه ضمايم اطلاعاتی و بیانیه های توضیحی ، خواهد بود .

د - این بودجه میزان هزینه اتحادیه را که بوسیله کشورهای عضو قبل گردیده ، همچنین میزان سهمیه هایی که بر اساس آن هزینه مزبور محاسبه شده و تعداد واحد های سهمیه را بهنگام بررسی بودجه توسط شورای اجرایی بازگو خواهد نمود .

ماده ۷

تهیه بودجه

۱ - مدیرکل ، پیش نویس بودجه سالانه را ، با توجه به پایین ترین سطح هزینه هاگسی و منطبق با نیازمندیهای اتحادیه تهیه می نماید .

۲ - پیش نویس بودجه تمام درآمد ها و هزینه های سال مالی مربوطه را که بایستی صد دلار آمریکا استخراج گردد در برمی گیرد .

۳ - مدیرکل پیش نویس بودجه مربوطه به سال مالی بعد از سال مالی آینده را در جلسه سالانه تسلیم شورای اجرایی خواهد نمود .

۴ - مدیرکل در جلسه سالانه پیش نویس بودجه تنظیمی مربوط به سال مالی آتی را تسلیم شورای اجرایی خواهد نمود .

ماده ۸

بررسی و تصویب بودجه

۱ - شورای اجرایی بودجه سالانه اتحادیه را مورد بررسی و تصویب قرار خواهد داد .

۲ - بمحض اتمام بررسی و تصویب بودجه توسط شورای اجرایی ، مدیرکل يك نسخه از

آنرا به تمامی کشورهای عضو اتحادیه ارسال می نماید .

ماده ۹

۱- مدیرکل مسئول اجرای بودجه اتحادیه بوده و تا این مرحله می تواند را امرمزمور بطور مقتضی د اوری نماید .

فصل پنجم

نقدینگی های اتحادیه

ماده ۱۵

حساب تنخواه

- ۱- اصولاً حساب تنخواه برای جبران کسری های مالی اتحادیه بکار می آید .
- ۲- موارد ذیل بایستی به این حساب واریز گردد :
 - الف - اعتبارات بودجه ای که بایران هر سال مالی ملغی گردیده .
 - ب - اعتبارات موجود در بودجه اتحادیه بمنظور تنظیم این حساب
- ۳- دارایی های این حساب می تواند صرفاً برای نیازمندیهای مالی جاری مورد استفاده قرار گیرد .
- ۴- باینحال ، شورای اجرایی می توانند بمنظور ترانزیسیون بودجه یا محدود کردن سطح این حساب قبلاً از حساب تنخواه برداشت نمود . و میزان سهم کشورهای عضو را کاهش دهد .
- ۵- حساب تنخواه در ترانزنامه اتحادیه آورده خواهد شد .
- ۶- مدیرکل در گزارش سالانه عملکرد مالی خود در مورد عملیات و موقعیت حساب تنخواه گزارش خواهد داد .

فصل ششم

حسابداری

ماده ۱۶

نگهداری حسابها

سیستم حسابداری شامل عملی ترین شکل آن یعنی دفاترک و معین ، پرونده های اظهارنامه های مورد نیاز برای ثبت نظام یافته تمامی در آمد ها و هزینه ها و دیگر عملیات مالی APPI خواهد بود .

ماده ۱۷

حسابها و اظهارنامه های مالی

در پایان سال ، اظهارنامه های مالی موارد ذیل را برای سال مربوطه نشان خواهند داد :

فصل چهارم
تأمین مالی اتحادیه

ماده ۱۲

تأمین مالی هزینه های بودجه ای اتحادیه

۱- اجرای بودجه اتحادیه در اصل بایستی توسط حق السهم های سالانه کشورهای عضو تأمین گردد .

۲- بمنظور تأمین کمربودجه اتحادیه ، مدیرکل مطابق بند ۳ ماده ۱۰ این مقررات به حساب تنخواه مراجعه خواهد نمود .

ماده ۱۳

بدهی های اتحادیه

۱- برطبق ماده ۱۰۹ آئین نامه اجرایی کنوانسیون ، میالغی که بعنوان بهره دیرکرد به حق السهم تعلق میگیرد ، بایستی بانخ بهره سالانه ۳ یا ۶ درصد بِنفع اتحادیه پرداخت گردد .

۲- بیانیه ای بطور سالانه در مورد مهالغ بدهی توسط بخشنامه APPU منتشر خواهد

شد .

ماده ۱۴

سرمایه گذاری نقدینگی اتحادیه

۱- مدیرکل ، بانکهای اموال مسات دیگری را که نقدینگی اتحادیه به آن ها سپرده خواهد شد ، انتخاب می نماید .

۲- در این خصوص ، ایمنی مطلوب سرمایه با بهره بالا مورد نظر خواهد بود .

۳- گزارش عطیات مالی ، بیانیه ای از سرمایه گزاری های را که در آن سال مالی صورت

گرفته ، در بردارد .

فصل پنجم
نقدینگی های اتحادیه

ماده ۱۵

حساب تشخیص

- ۱- اصولاً حساب تشخیص برای جبران کسری های مالی اتحادیه بکار می رود .
- ۲- موارد ذیل بایستی به این حساب وارد گردد : *
الف - اعتبارات بودجه ای که با پایان هر سال مالی ملغی گردیده .
ب - اعتبارات موجود و بودجه اتحادیه بمنظور تنظیم این حساب
۳- دارایی های این حساب می تواند صرفاً برای نیازمندیهای مالی جاری مورد استفاده قرار گیرد .
- ۴- با اینحال ، شورای اجرایی می تواند بمنظور تراز نبودن بودجه یا محدود کردن سطح این حساب قبلاً از حساب تشخیص برداشت نمود . * و میزان سهم کشورهای عضو اکاهش دهد .
۵- حساب تشخیص در ترازنامه اتحادیه آورده خواهد شد .
۶- مدیرکل در گزارش سالانه «ملکود مالی خود و رمورد عملیات و موقعیت حساب تشخیص گزارش خواهد داد .

فصل ششم

حسابداری

ماده ۱۶

نگهداری حسابها

سیستم حسابداری شامل قطعی ترین شکل آن یعنی دفاتر کل و معین ، پرونده های اظهارنامه های مورد نیاز برای ثبت نظام یافته تمامی درآمدها و هزینه ها و دیگر عملیات مالی APPU خواهد بود .

ماده ۱۷

حسابها و اظهارنامه های مالی

در پایان سال ، اظهارنامه های مالی موارد ذیل را برای سال مربوطه نشان خواهند داد :

الف - درآمد

ب - استفاده از اعتبارات موجود در بودجه :

* اعتبارات اعطایی

* هزینه هایی که واقعاً مصرف گردیده منجمله مبالغ انتقال یافته به حساب تنخواه

ج - ترازنامه که دارای هاوند می های APPU را نشان می دهد .

ماده ۱۸

پیش پرداخت ها

بجز عملکرد عادی بازرگانی که برای درآمدهای اتحادیه مورد نیاز است ، هیچگونه قرارداد سفارش خرید از طرف اتحادیه ، که احتیاج به پیش پرداخت تحویل اجناس یا انجام خدمات قراردادی داشته باشد نبایستی منعقد گردد .

ماده ۱۹

نگهداری اسناد حسابداری

سوابق حسابداری بایستی حداقل بعدت ۲ سال نگهداری گردد .

ماده ۲۰

پول رایج اتحادیه

۱- تمام حسابها به دلار آمریکا نگهداری میشود .

۲- بر طبق يك قانون کلی ، تمام پرداختها به اتحادیه بایستی به واحد پول رایج اتحادیه

صورت گیرد .

۳- با اینحال ، این پرداختها را می توان به دیگر واحدهای پولی رایج که قابل تبدیل

به واحد مزبور باشند انجام داد . در این صورت ، پرداخت بایستی مورد ارزیابی قرار گرفته و به نرخ

رسمی در زمان جمع آوری محاسبه گردد .

ماده ۲۱

فهرست موجودی

۱- اداره مرکزی فهرستی از موجودی را که تمامی لوازم ماشین آلات و تجهیزات اداری

را در بر میگیرد نگهداری خواهد نمود . این فهرست ، قیمت خرید هر کالا و شماره مندرج روی آنرا

ذکر خواهد نمود .

۲- مدیرکل روشهایی را جهت بازرسی مکررانبارمقررخواهد نمود .

فصل هفتم

کنترل راری های اتحادیه

ماده ۲۲

حسابرسی حسابهای اتحادیه

- ۱- بمنظورحسابرسی بایستی ازحسابرس خارج ازاتحادیه که توسط دولتی که اداره مرکزی در آن قرار دارد انتخاب می گردد ، استفاده شود .
- ۲- حسابرسی بایستی هماهنگ بااستانداردهای پذیرفته شده وبابهره منسندی از رهنمود های ویژه شورای اجرایی ، برطبق موارد اضافی مرجوعه مندرج درضمیمه این مقررات ، انجام گیرد .
- ۳- حسابرس خارج ازاتحادیه می تواند نظریات خود را درخصوص کارایی روشهای مالی ، سیستم حسابداری ، کنترل های مالی داخلی وبطورکلی اداره و مدیریت سازمان اعلام نماید .
- ۴- حسابرس خارج ازاتحادیه کاملاً مستقل بوده ومتنهائسی مسئول اداره حسابرسی خواهد بود .
- ۵- شورای اجرایی می تواند ازحسابرسی خارج ازاتحادیه درخواست نماید تانسبت به انجام بررسیهای معین و ویژه ای اقدام نموده ود رمورد نتایج حاصله گزارشهای جداگانه تهیه نماید .
- ۶- مدیرکل تسهیلات مورد نیاز را مبرحسابرسی را برای حسابرس خارج ازاتحادیه را تأمین خواهد نمود .
- ۷- حسابرس خارج ازاتحادیه بمنظورانجام بررسی محلی یا بررسی ویژه یا بررسی تأثیر اقتصادی هزینه حسابرسی می تواند هر حسابرس کل دولتی (یا معادل آن) یا حسابرسان بارزگانی دولتی معتبر یا هر شخص یا شرکتی را که بمنظورحسابرس خارج ازاتحادیه از نظرفنی ذیصلاح باشد به خدمت گیرد .
- ۸- حسابرس خارج ازاتحادیه گزارشی درمورد مفیزی اظهارنامه های مالی وبرنامه های مربوطه را که شامل اطلاعات مورد لزوم برای وی ، درخصوص مواد مرجوعه در بند ۳ این ماده ود ر موارد اضافی مرجوعه مندرج درضمیمه این مقررات می باشد ، منتشرخواهد نمود .

۹- گزارشات حسابرس خارج از اتحادیه از طریق مدیرکل همراه با اظهارنامه های مالی
میزی شده ، به شورای اجرایی ارائه خواهد گردید .

ماده ۲۳

گزارش عملکرد مالی

۱- گزارش عملکرد مالی که همه ساله به شورای اجرایی تسلیم می گردد شامل تمامی
اطلاعات مفید و رموز :

الف- به اجراء آوردن بودجه و نتایج حسابهای بودجه ای برای سال مالی مزبور .

ب- دارائیهای و هیبتهای اتحادیه ،

ج- هرگونه پرداخت داخلی و برداشت از حساب تنخواه در طول سال و وضعیت این
حساب در پایان سال مالی (ماده ۱۵)

د- حق السهم های معوقه سالانه و دیگرید هیبتهای APPU که تا ۳۱ دسامبر سال مالی
مزبور واریننگردیده است .

۲- گزارش عملکرد مالی پس از رسیدگی توسط شورای اجرایی ، بین کشورهای عضو
اتحادیه توزیع خواهد گردید .

ماده ۲۴

تصویب حسابها

حسابهای اتحادیه بایستی به همراه گزارش حسابرس جهت تصویب ، به شورای اجرایی
پاکنگره تسلیم شود .

فصل هشتم

مضارهای انتقال

ماده ۲۵

مساعده های پرداخت شده توسط دولت فیلیپین قبل از اول ژانویه ۱۹۸۳ ، مبالغ مساعده
شده از طرف دولت فیلیپین به این اتحادیه قبل از اول ژانویه ۱۹۸۳ - مطابق مقررات ، میبایست
قبل از تاریخ مذکور توسط کشورهای عضو پرداخت شود .

فصل نهم
مقررات نهایی

ماده ۲۶

اصلاح مقررات

شورای اجرایی می تواند این مقررات را تکمیل و با اصلاح نماید .

ماده ۲۷

تاریخ اجرای مقررات مالی

مقررات موجود از تاریخ اول ژانویه ۱۹۸۳ با جرا در می آید .

دیگرموارت مراجعه حسابرس ناظرخارج ازاتحادیه

۱- حسابرس خارج ازاتحادیه حسابهای سازمان منجمله تمام ودیعه ها وحسابهای ویژه رابنوعی که خود وی ضروری تشخیص دهد مورد بررسی قرارخواهد داد تا وی رامطمئن سازد که :

الف - اظهارنامه های مالی مطابق با دفاتر وسوابق آن سازمان می باشد ،

ب - معاملات مالی که در اظهارنامه ها منعکس گردیده است مطابق با قوانین ومقررات ، مقررات بودجه ودیگر دستورات قابل اجرا بوده است .

ج - وثیقه ها و پولهای سپرده و پولهای در گردش توسط یک گواهی که مستقیماً از محل های نگهداری سپرده یا حساب موجود سازمان دریافت شده ، مورد رسیدگی قرار گرفته است .

د - روشهای اجرایی مورد رضایت حسابرس خارج ازاتحادیه در مورد تمام دارائی های مانده جلساتها ، قروض و کسود رآمد ها اعمال گردیده است .

۲- حسابرس خارج ازاتحادیه نسبت به پذیرش تمام یا قسمتی از گواهی ها و مدارک ارائه شده از جانب مدیرکل ، یگانه داور خواهد بود وی تواند در مورد بررسی جزئیات و رسیدگی بسه آنچه که اواز تمام سوابق مالی از جمله سوابق مربوط به موجودی ها وتجهیزات ، انتخاب نموده ، اقدام نمایند .

۳- حسابرس خارج ازاتحادیه در زمانهای مقتضی بایستی به تمامی دفاتر ، سوابق ودیگر اسنادی که از نظروی برای انجام امر حسابرسی ضروری است ، آزادانه دسترسی داشته باشد . اطلاعات طبقه بندی شده ممتاز که منظور حسابرسی مورد نیاز حسابرسی خارج ازاتحادیه باشد ، باموافقت مدیرکل (یا نماینده رسمی وی) واطلاعات طبقه بندی شده محرمانه بایستی در اختیار وی گزارده شود . حسابرس خارج ازاتحادیه می باید طبیعت ممتاز ومحرمانه همه اطلاعات طبقه بندی شده را که در دسترس وی قرار داده شده محترم شمرده وبهیچوجه آنان استفادہ ننماید مگر آنکه در رابطه مستقیم با اجرای امر حسابرسی باشد .